COLLECTION HECTOR COLARD No.....

BIBLIOTHEEK
Kon: Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

Nr 8168

BIBLIOTHEEK
Kon: Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

NEPHTALI

OU

Les Ammonites

OPÉRA EN TROIS ACTES

Representé pour la 1re fois par l'Académie Impériale de Musique

le Mardi 15 Avril 1806. Et a Bruxelles au benefice de mr Coriolis le 15 Xbre 1808

*Paroles de M. * * *.*

Mis en Musique et Dédié

à Sa Majesté

La Reine de Baviere

Par

FELIX BLANGINI,

Maître de Chapelle de S. M. le Roi de Baviere,
Directeur de la Musique de S. A. I. la Princesse Pauline,
Princesse Borghese duchesse de Guastalla.

Prix 40 fr.

A PARIS

Chez Mme DUHAN & Cie au Magazin de Musique et d'Instruments Boulvard
Poissonniere No 10. attenant le Jardin Boulainvilliers
Aux deux Lyres.

222

KONINKLIJK MUSEUM CONSERVATORIUM
BIBLIOTHEEK
Nr 8168
20
ANTWERPEN

Adagio

VIOLINI

ALTO

FLAUTI

OBOE

CLARINETTI

CORNI in Ut

TROMBE in Ut

TROMBONI

FAGOTTI

TIMPANI in Ut.

VIOLONCELLI

Adagio

CONTRABASSI

All.ro con Spirito.

All.ro con Spirito.

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

P

P

P

P

cres

cres

cres

cres

sF sF sF

F
F
F

F F F

F

FF

F

FF

FF

FF

FF

FF

F

F

FF

FF

dol

sF P

P

P

sF

sF

sF

sF

sF FF P

dolce

dolce

solo

P

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

P

cres

P

cres

P

cres

P

cres

F P cres F F

P cres F

F P cres F

F F

F F

F F

F F

F

F

FF
FF
P
FF
solo
solo
FF
solo
soli
FF
P
soli
FF
F F
FF
P
FF
FF
P
FF

FF

FF

P

FF

solo

P

solo

P

FF

solo

P

FF

P

FF

FF

soli

P

FF

soli

P

FF

solt

FF

F sF P FF

P FF

P FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

F FF

F sF P FF

FF

FF

FF

soli

soli

FF

FF

soli

FF

FF

FF

FF

dolce p

P

dolce

P

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

solo

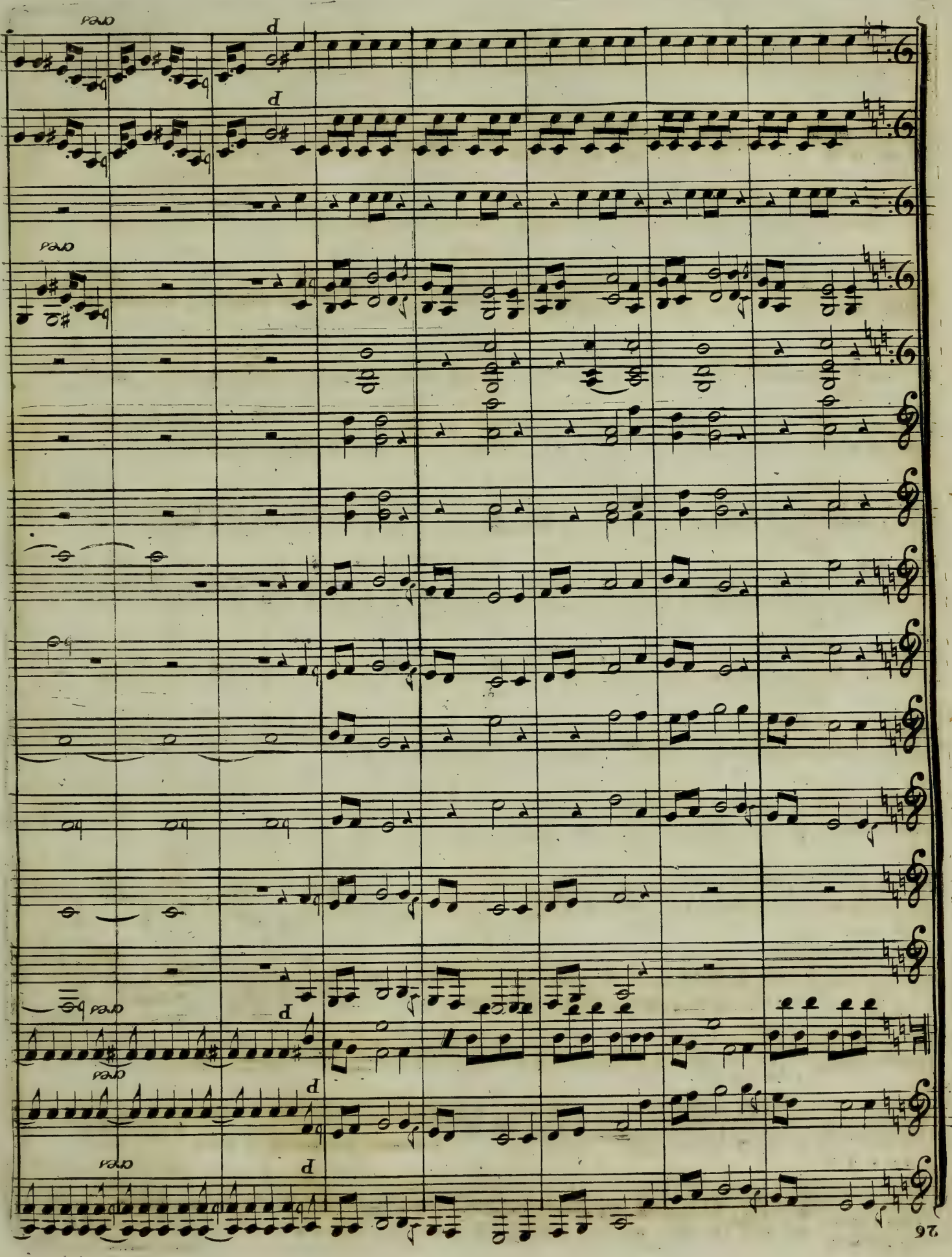
dolce

soli

F

F

F


p
p
p
p
p
p
26

FF P cres F

P F

P

F

F

FF P F sF

FF P F

F sF

FF F sF

F

P

F

F

FF

sF

sF

sF

FF

F

F F F F F F F F F F F F F F

NEPHTALI, ou les AMMONITES,

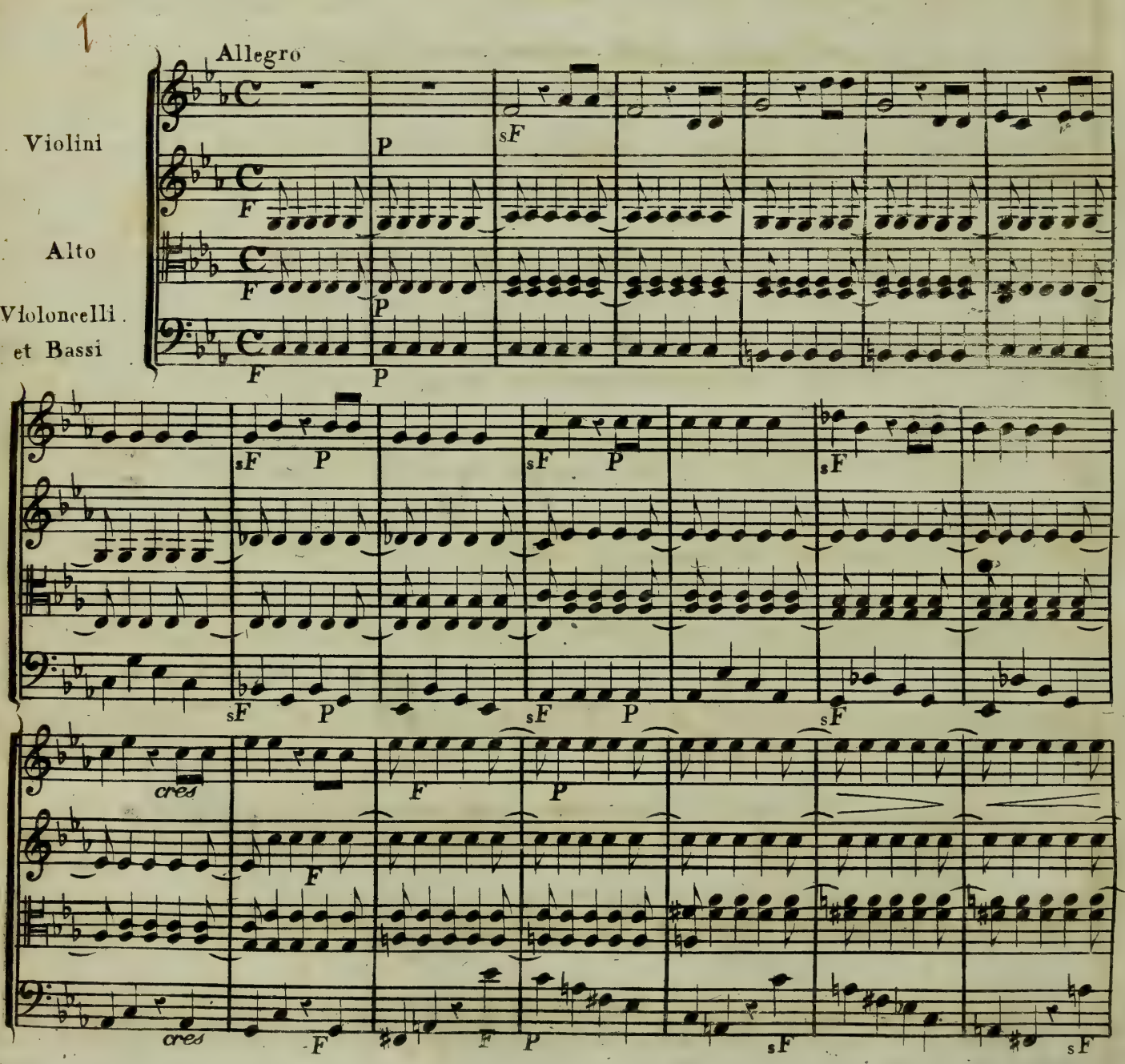
ACTE PREMIER

Le Théâtre représente un paysage sur les bords du Jourdain, une chaîne de montagnes et de rochers se prolonge sur l'un des cotés du théâtre.

SCENE PREMIÈRE.

HAREB, AMMONITES.

(Ils descendent le Jourdain dans deux barques, qu'ils cachent sous un rocher a leur arrivée.)



Corni ut.

Oboe

32

les I.rs V. comptent

2.e V. Alto P

Chœur

V.lli et C.ssi Nous le tou-chons ce fer-ti--le ri-va-ge que d'Isra-el u-surpent les en-

P

sF

fans chez nos enne-mis tri-om phans por-tons le deuil et le ra-

fans chez nos en ne-mis tri-om-phans por-

sF Violini I.o sF P sF

P Violini 2.o

sF

P

Clarinetti

Fagotti

P

mez. F

Nous le tou-chons ce fer-ti--le ri-va-ge que d'Isra-

P

va-ge Nous le tou-chons ce fer-ti--le ri-va-ge que d'Isra-

tons le deuil et le ra-va-ge

sF

cres

F

F

F

Flauti

F

Oboe

cres

F

Clarinetti

F

Corni mi ♭

Trombe mi ♭

F

F

Tromboni

F

Fagotti

F

Timpani mi ♭

F

chez nos enne - - mis triomphans

F

- - - el u - surpent les en - fans chez nos ennemis nos enne-mis triomphans

F

- - el u - surpent les en - fans chez nos ennemis nos enne-mis triomphans por-

F

chez nos-ennemis nos en ne-mis triomphans

cres

F

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

por-tons le.

portons le deüil et le ra-va-ge por-tons le.

tons le deuil et le ra-vage portons le deuil et le ra-

portons le deuil et le ra-vage portons le deuil et le ra-

sF P cres F

sF P cres F

sF P cres F

sF F

sF F

sF F

sF F

sF F

sF F

sF F

deuil F

deuil chez nos en - ne - - mis

- - - vage portons le deuil et le ra - - va - ge chez nos enne - mis chez nos en - ne - - mis

- - - vage portons le deuil et le ra - - va - ge chez nos enne - - mis tri - om - - phans

sF P cres F rF F

mez.F mez.F F F

F F sF

F F

F F

F F

F F

F F

F F

chez nos en-ne - mis

tri - om - phans portons le deuil et le ra - - va - - ge chez nos en-ne - mis

tri - om-phans portons le deuil et le ra - - va - - ge chez nos en - ne - mis

por - tons le deuil et le ra - - va - - ge chez nos en-ne - mis

mez.F F mez.F sF F

tri - om - - phans

tri - - - - om - - phans

tri - - - - om - - phans por - - tons le deuil et le ra - va - ge portons le

tri - - - - om phans por - - tons le deuil et le ra - va - ge portons le

portons le deuil et le ra-va-ge le ra-va-ge

portons le deuil et le ra-va-ge le ra-va-ge

deuil et le ra-va-ge portons le deuil et le ra-va-ge por-tons

deuil et le ra-va-ge portons le deuil et le ra-va-ge por-tons

P F sF

P F sF

P cres F sF

P sF

P sF

P cres sF

P sF

P F

portons le deuil et le ra - va - ge le ra -

P cres

Portons le deuil et le ra - va - ge le ra -

le deuil et le ra-va-ge portons le deuil et le ra - va-ge portons le deuil et le ra -

le deuil et le ra-va-ge portons le deuil et le ra - va-ge portons le deuil et le ra -

P F sF

va - - - - ge portons le deuil et le ra vage portons le deuil et le ra va ge

va - - - - ge portons le deuil et le ra - vage portons le deuil et le ra - va - - - ge

va - - - - ge portons le deuil et le ra - vage portons le deuil et le ra - va - - - ge

va - - - - ge portons le deuil et le ra - va ge portons le deuil et le ra - va - - - ge

Violon.lli

Contrab.ssi

Violini

Alto

Hareb

Fiers des-cen-dans d'Am-mon la haine hé-ré-di-tai-re que nous a-vons ju-

Bassi

sF

sF

sF

sF

-rée aux en-fans de Lé-vi m'ins-pire un pro-jet té-mé-

-rai-re amis dans ses foy-ers enlevons Nephta-li l'espérance et l'orgueil du grand prê-tre son

Andantino

mez.F

Oboi

Fagotti

And. no pè - re et puis - - se de Mo-loch le cour-roux san-gui-

mez.F

F

F

F

Flauti

F

F

F

- - nai - - - re sur ce Lé - vi - - - - te être as - - sou

Violini

Alto

Flauti

Oboi

Clarinetti

Corni in sol

Trombe in sol

Tromboni

Fagotti

Violoncelli

Bassi

sF

sF

sF

sF

- - vi! ce Ponti - - fe cru - el notre

Violini

P

P

Alto

P

Oboi

fier en - ne - mi u - nit le Sceptre et la ti - a - re si dans les

P

fers de ce vainqueur bar - ba - re l'Ammonite a long - tems gé - mi

Violini

Alto

Flauti

Obol

Clarinetti

Corni

Trombe

Tromboni

Fagotti

sF

sF

sF

sF

sF

sF

quels maux son successeur Nephta-li nous prépa - re

jamais de notre

Flauti

Oboi

Fagotti

sang se montra-t-il a - vare à sonseul nom tout mon peuple a fré-mi à sonseul

Corni

nom tout mon peuple a fré-mi tout mon peuple a fré-mi

P

P

P

Flauti

Oboi

Clarinetti

Corni

Trombe

Tromboni

Fagotti

Timpani in sol

P Choeurs

dans ses foy-ers en-le-vons Neph-ta-li les-pérance et l'orgueil du grand prê-tre son pè-re

dans ses foy-ers en-le-vons Nephta-li les-pérance et l'orgueil du grand prê-tre son pè-re

P

sF

P

sF

P F P

F P

P

F P F P

F

F

P F P F P

les - pé - rance et l'orgueil du grand prê-tre son pè - re dans ses foyers enlevons Nephtali dans ses foy-

les - pé - rance et l'orgueil du grand prê-tre son pè - re dans ses foyers enlevons Nephta li dans ses foy-

P F P F P

F

F P F P

F F

P

F P F P F P

P

ers en-levons Nephta-li dans ses foyers enlevons Nephta-li dans ses foy-ers en levons Nephta-li en le-

ers en-levons Nephta-li dans ses foyers enlevons Nephta-li dans ses foy-ers en levons Nephtali en le-

F P F F

F P

F P

F

F

F

Allegro

Violini

Alto

Hareb

V.lli et B.ssi

l'A-mour souvent é-gare i-ci ses

F

pas souvent Ra-chel la fil-le d'Ab-di-as laisse er-rer ses troupeaux dans ce lieu so-li-

Sostenuto

- - tai-re á ma poursuite á ma colère en-ne-mis o-di-eux vous n'é-chap-pe-rez pas

sF sF sF sF sF sF

4

52

AIR.

Andante Sostenuto.

Violini

Alto

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni in fa

Trombe in fa

Fagotti

Hareb

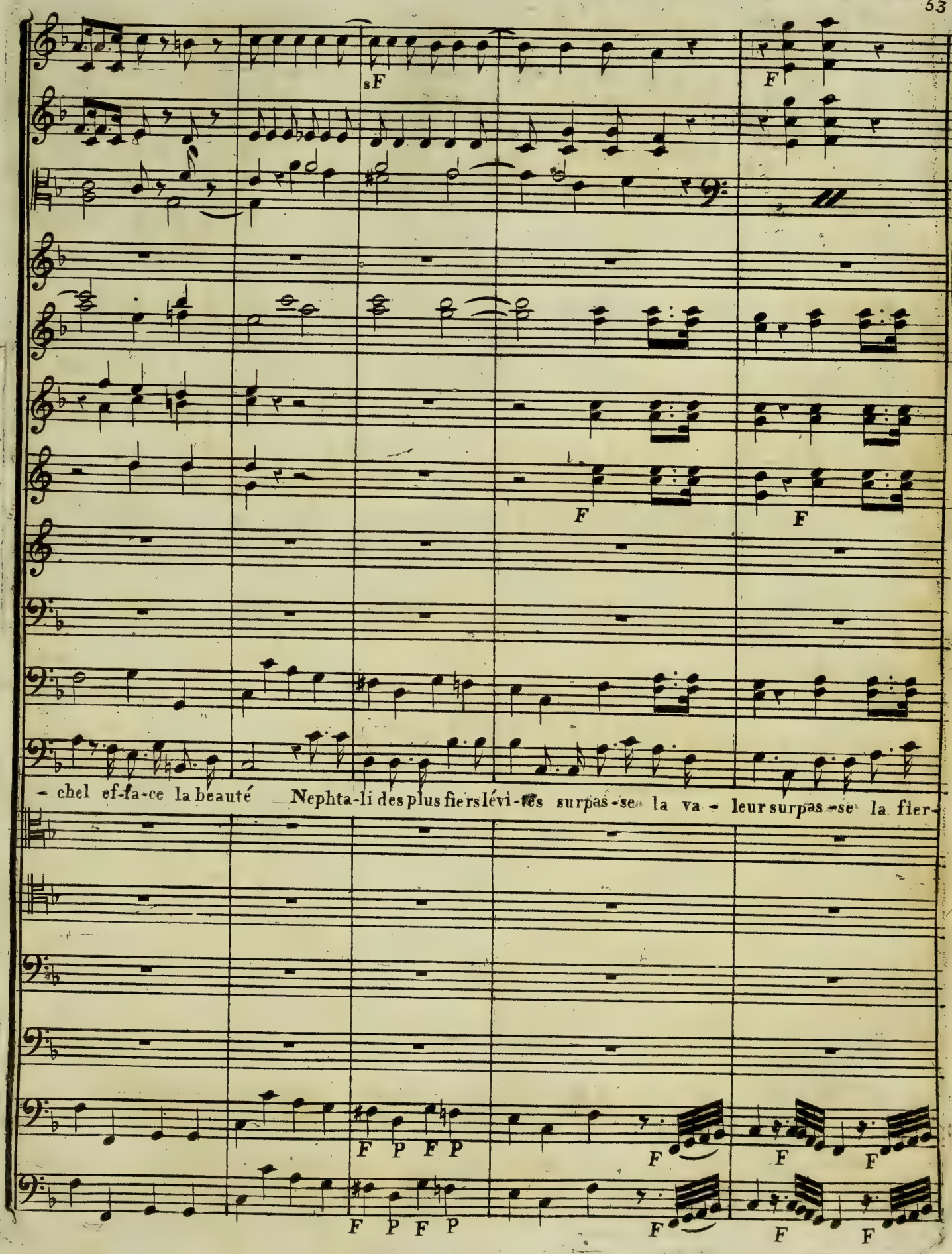
Des plus belles Is- ra - e lī-tes Ra-

CHOEUR

Violoncelli

Contrabassi

P



- chel ef-fa-ce la beauté Nephta-li des plus fiers lévi-tes surpas-se la va - leur surpas-se la fier-

P P F F F F F

té Neph-ta-li desplus fiers lé-vi-tes surpas-se la va-leur sur-pas-se la fier-

P F

F P FP sF P sF P

sF

FP sF P sF P

FP FP sF P

té couple orgueilleux et dé-tes-té de puis trop long-tems tu m'ir - ri-tes

FP FP FP F P

FP FP FP F P

F

sF sF sF sF

F

sF

sF

et mon juste courroux a trop tard é-cla-té

et mon juste courroux a trop tard é-cla-

FP

Allegro M.to

sF sF sF P

P

sF P

sF

sF

sF

té char - me pulssant plai-sir de la ven-gean ce a ta seule es - pé-

Allegro M.to

sF sF sF P

sF sF sF P

sF P sF. P sF. P sF. sF. sF. P. sF. P.

sF sF. P. sF. P sF. P. sF. P.

sF sF. P. sF. P. sF. P. sF. P.

sF sF. P. sF. P. sF. P. sF. P.

ran-ce de volup-té tout mon cœur a fré-mi plai-sir de la vengean ce a ta seule es-pé-

sF sF P sF P sF P sF P sF P sF P sF P sF P

sF. sF. sF. sF. sF. sF.

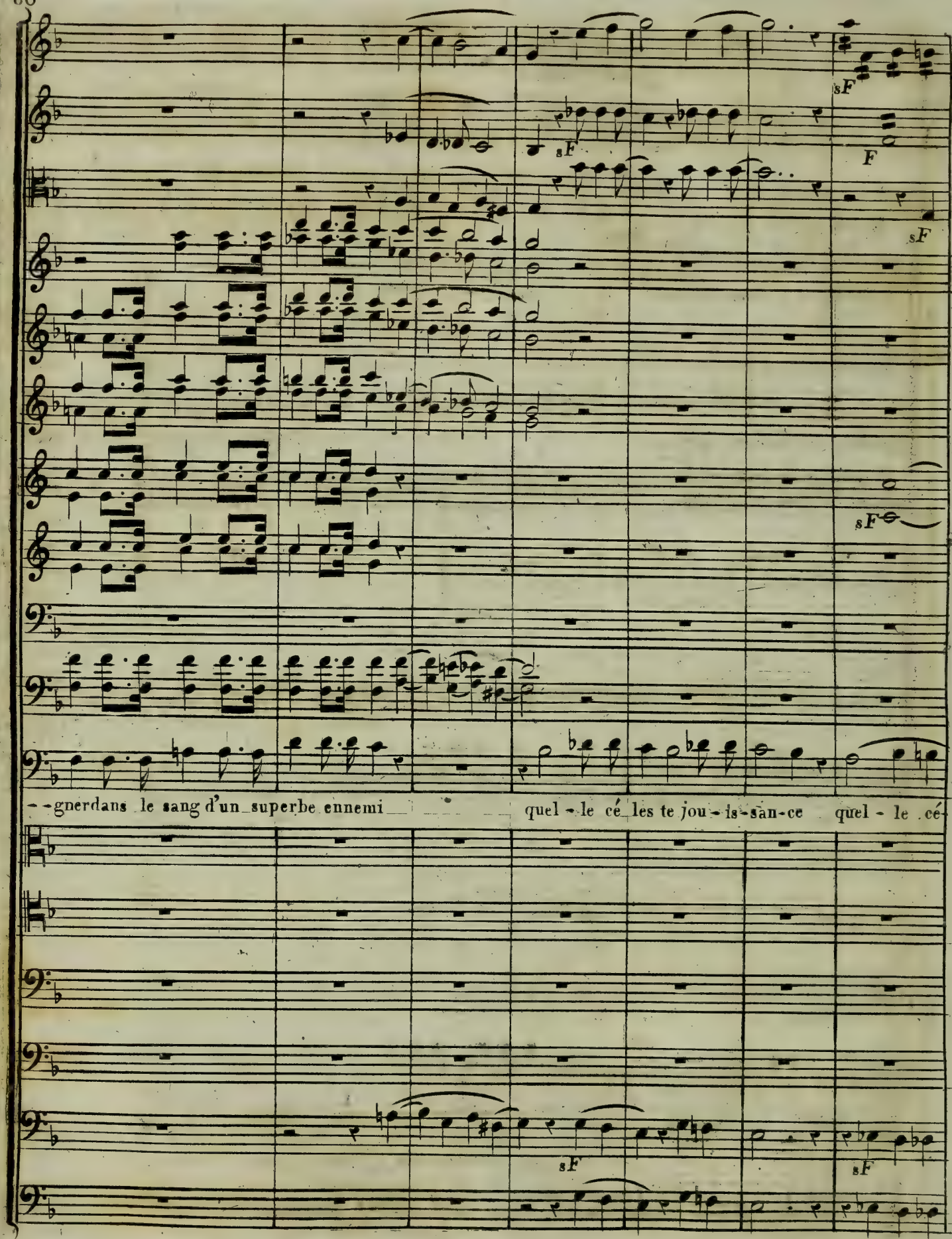
F

F

F

ran-ce de volup-té tout mon cœur a fré-mi tout mon cœur a fré-mi se bai-

sF sF sF sF sF sF sF sF


sF
F
sF
sF
sF
sF
sF
--gnerdans le sang d'un superbe ennemi
quel - le cé les te jou - is - san - ce
quel - le cé

P

P

P

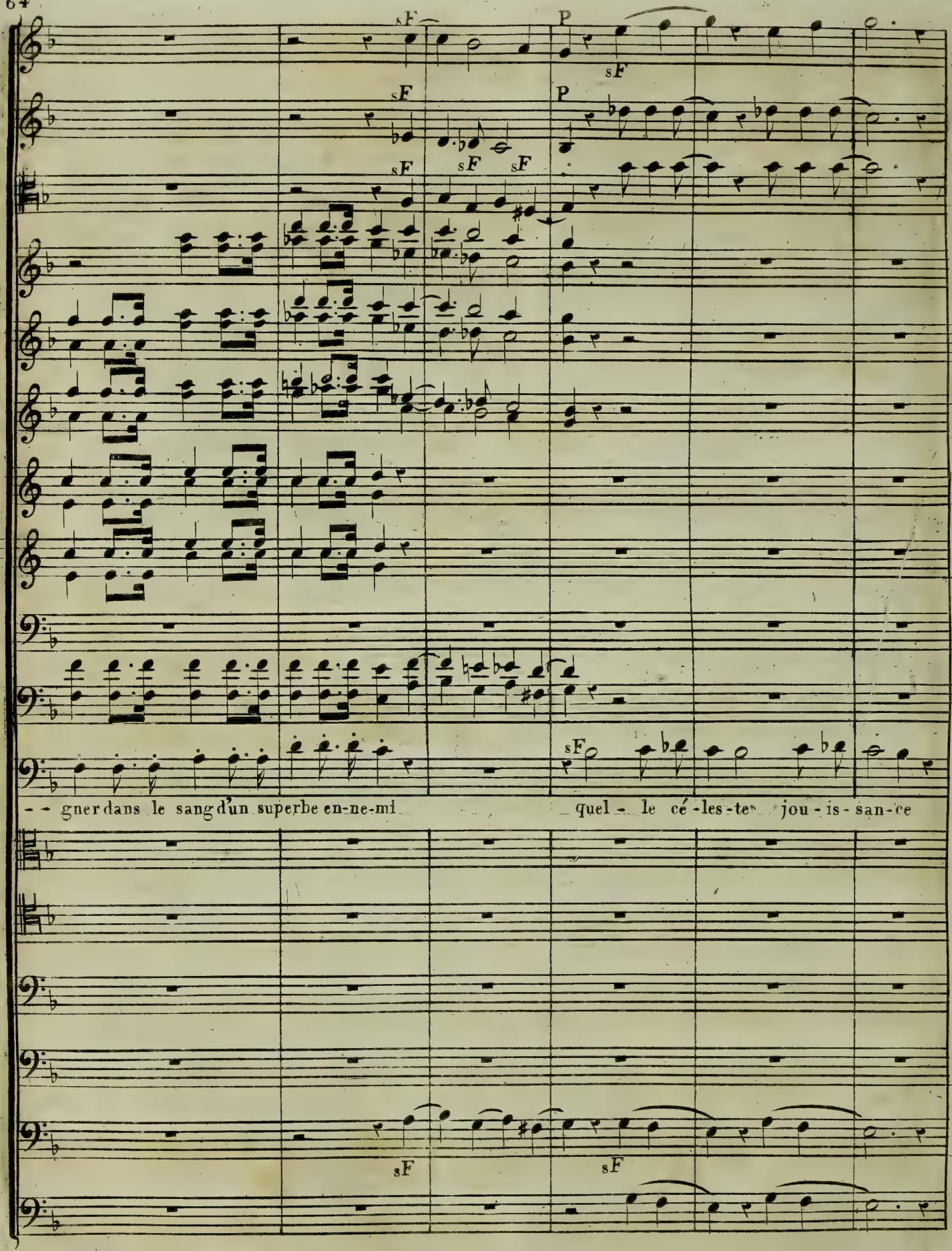
P

P

les - te jou-is san - - - ce char - me puissant plai sir de la ven-

-gean-ce a ta seule es- pé-ran-ce de volup-té tout mon cœur a frémi a ta seule es pé-

ran-ce de volup-té tout mon cœur a fré-mi de vo-lup--té tout mon cœur a fré-mi se bai-


sF
P
sF
P
sF
sF
sF
sF
sF
- - gner dans le sang d'un superbe en-ne-mi
quel - le cé-les-te jou-is-san-ce
sF
sF
sF

cres F P cres

cres F P

cres

cres

quel - - le cé - les - te jou - is-san - - - ce char - - me puissant plai - -

char - - me puissant plai - -

char - - me puissant plai - -

P

char - me puissant plai - sir de la ven -

P

char - me puissant plai - sir de la ven -

cres F cres

cres F P

sir de la vengeance

sir de la vengeance a ta seule es-péran-ce de volup-té tout mon coeur a fré-

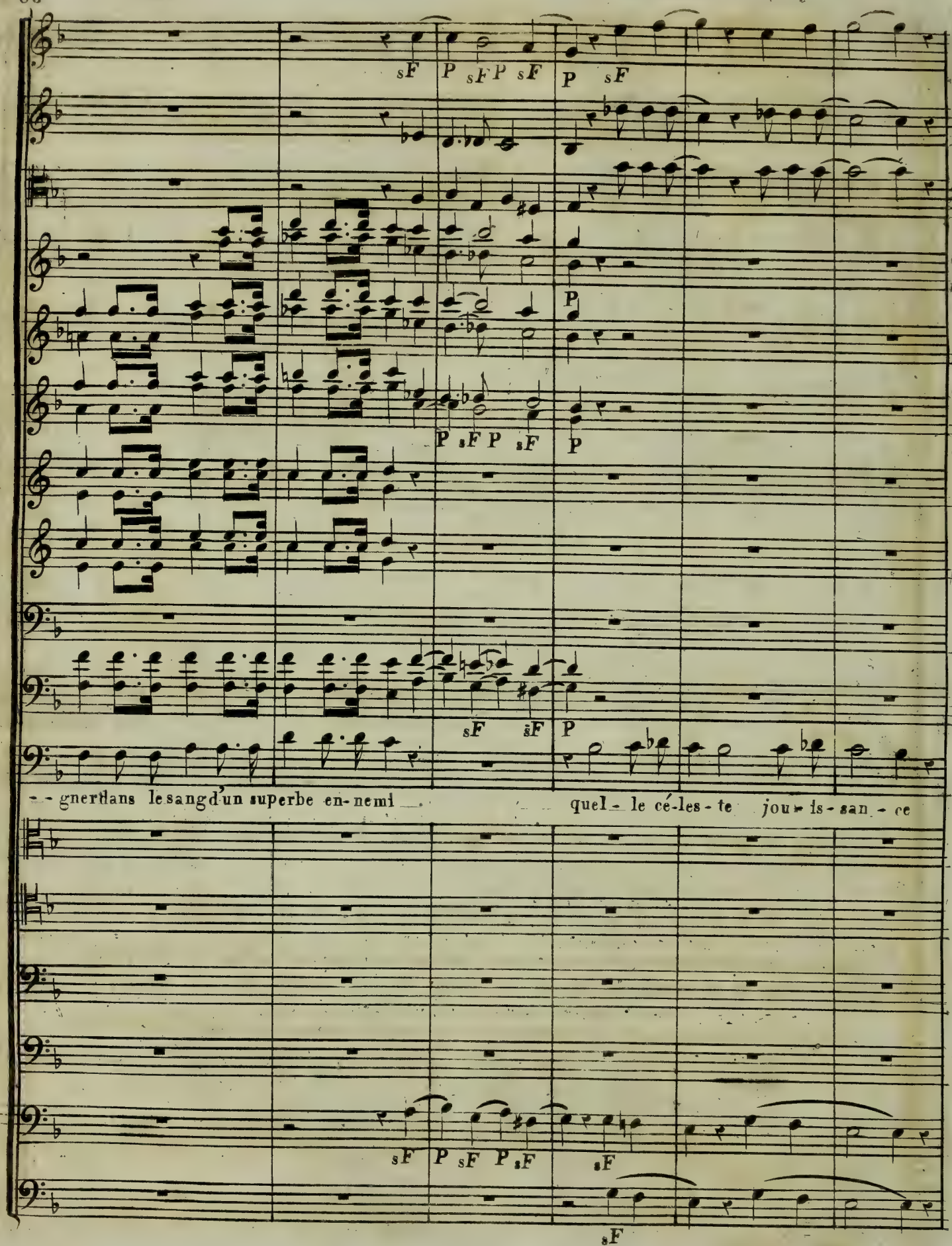
gean-ce de la vengeance a ta seule es-péran-ce de volup-té tout mon coeur a fré-

gean-ce de la vengeance a ta seule es-péran-ce de volup-té tout mon coeur a fré-

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

sF sF P sF P sF sF

sF sF sF


sF P sF P sF P sF
P
P sF P sF P
sF sF P
- - gner dans le sang d'un superbe en-nemi
quel - le cé-les-te jou - is-san - ce
sF P sF P sF sF
sF

cres F P cres F

cres

Col Basso

sF F

P cres F

sF

quel - le cé - les - te jou - is - san - - - ce quelle cé - les - te jou - is - san - - - - ce quelle cé - - les - -

quelle cé - les - te jou - is - - san - - ce quelle cé - les - te jou - is - - - san - - ce quelle cé - les - - te cé -

sF sF P cres F P cres

sF sF P cres F P cres

F F

F

F

F

F

te jou-is - - san - - - - - - - - ce

les-te jou-is - - san - - - - - - - - ce

F

F F

F P P sF P

P

Par-courons par-courons ces Rochers ta-chons de les sur-

par-courons par-courons ces Rochers ta-chons de les sur-

P

P

sF P sF P sF

P sF P sF P

sF P

P sF F F F F P

-- prendre par-cou rons ces Rochers ta-chons de les surpren -- dre par-courons ces Ro-

Col Basso

-- prendre par -courons ces Rochers ta-chons de les surpren -- dre par-courons ces Ro-

P sF P sF F sF P

P sF P sF F sF P

sF P

Corni in ré.

Allegro

F P

chers tachons de les surpren - - - dre parcourons ces rochers tachons de les sur - pren - dre

rons ces rochers tachons de les - sur - pre - dre

chers tachons de les surpren - - - dre parcourons ces rochers tachons de les sur - pren - dre

F P

F P

PP

5

Corni in ré dans le lointain

Violini Ils se dispersent en prêtant l'oreille au bruit du Cor que l'on entend dans l'éloignement et qui se rapproche par dégr.s

6

Violini P

Violini P

Alto P

Corni P

é-cou-tons écoutons quel bruit se fait en-tendre quel bruit se fait en - ten-dre

P

P

Violoncelli é-cou-tons é-cou-tons quel bruit se fait en-tendre quel bruit se fait en - ten-dre

P

Contrabassip

Allegro

7

Corni

Hareb regardant du haut d'un Rocher

j'ap-perçois Nephtali

Violini

Alto

Corni

Neph-ta - li quel bon-heur Nephta - li quel bonheur

Hareb descendant

mais de chasseurs nom

Neph-ta - li quel bon-heur Nephta - li quel bonheur

mez. F

ca chons nous cachons nous de ces

breux un es - saim l'en vi-ron - ne

ca chons nous cachons nous de ces

Corni

rocs cher-chons la pro-fon deur si son cor - tège l'a-ban-don-ne ma-lheur a

rocs cher-chons la pro-fon-deur si son cor - tège l'a-ban-don-ne ma-lheur a

Corni

lui qu'il crai-gne ma fu-reur qu'il crai-gne ma fu-reur

lui qu'il crai-gne ma fu-reur qu'il crai-gne ma fu-reur

Ils se retirent.

Corni

Entrée de chasseurs. SCÈNE II.

NEPHTALI, Éliézer. Chasseurs armés d'Arcs et de Fléches.

Allegro

Violini

Alto

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni in ré

Trombe in ré

Fagotti

Timpani in Ré

Violoncelli

Contrabassi

Allegro

F

F F F F F F F F F F F F

fin au n° 10

FF

F F

F F

P

P

P

solo

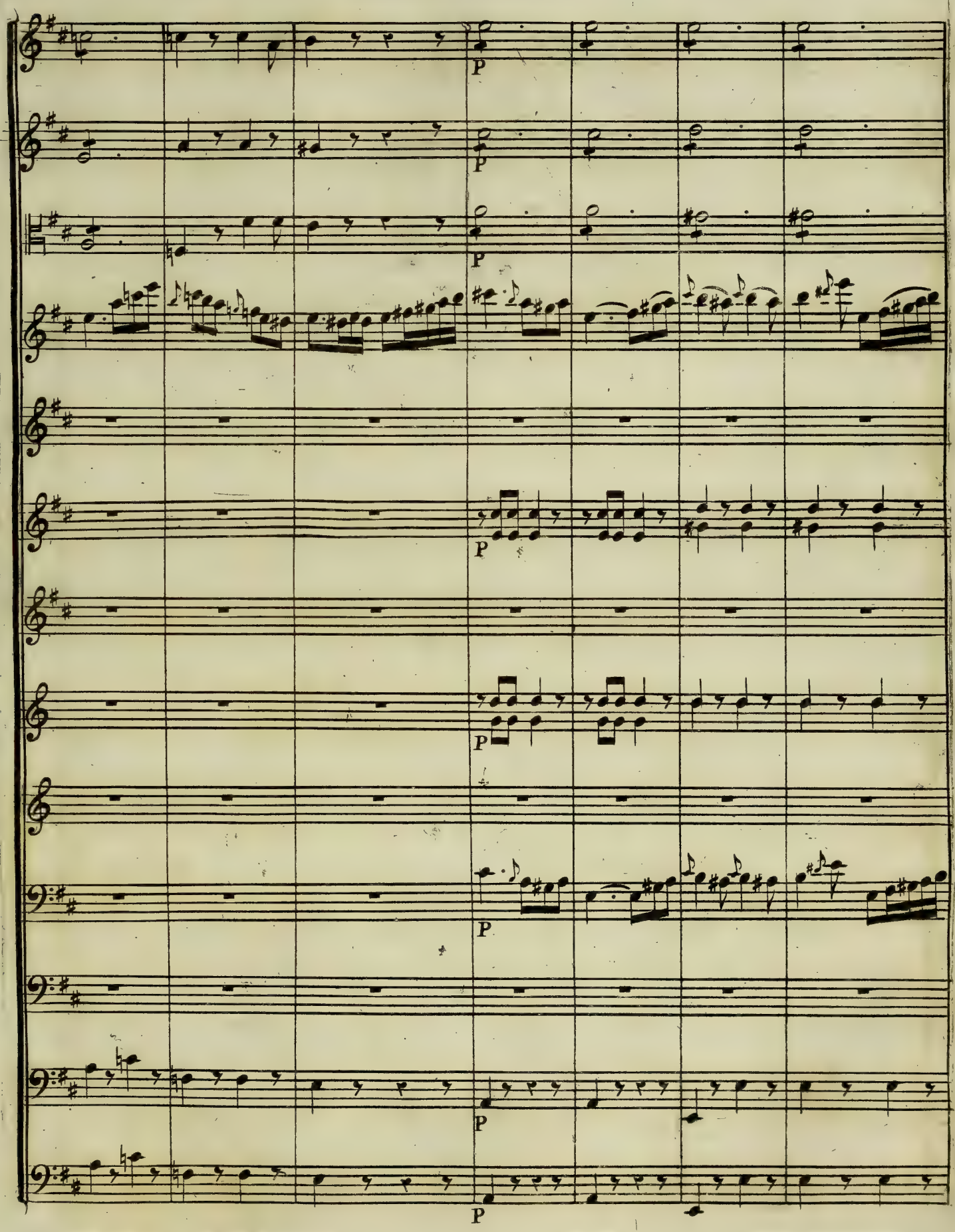
dolce

P

P

P

P


P
P
P
P
P
P
P
P

F

F

F

F

F

F

FF

FF

FF

F

FF

FF

FF

F

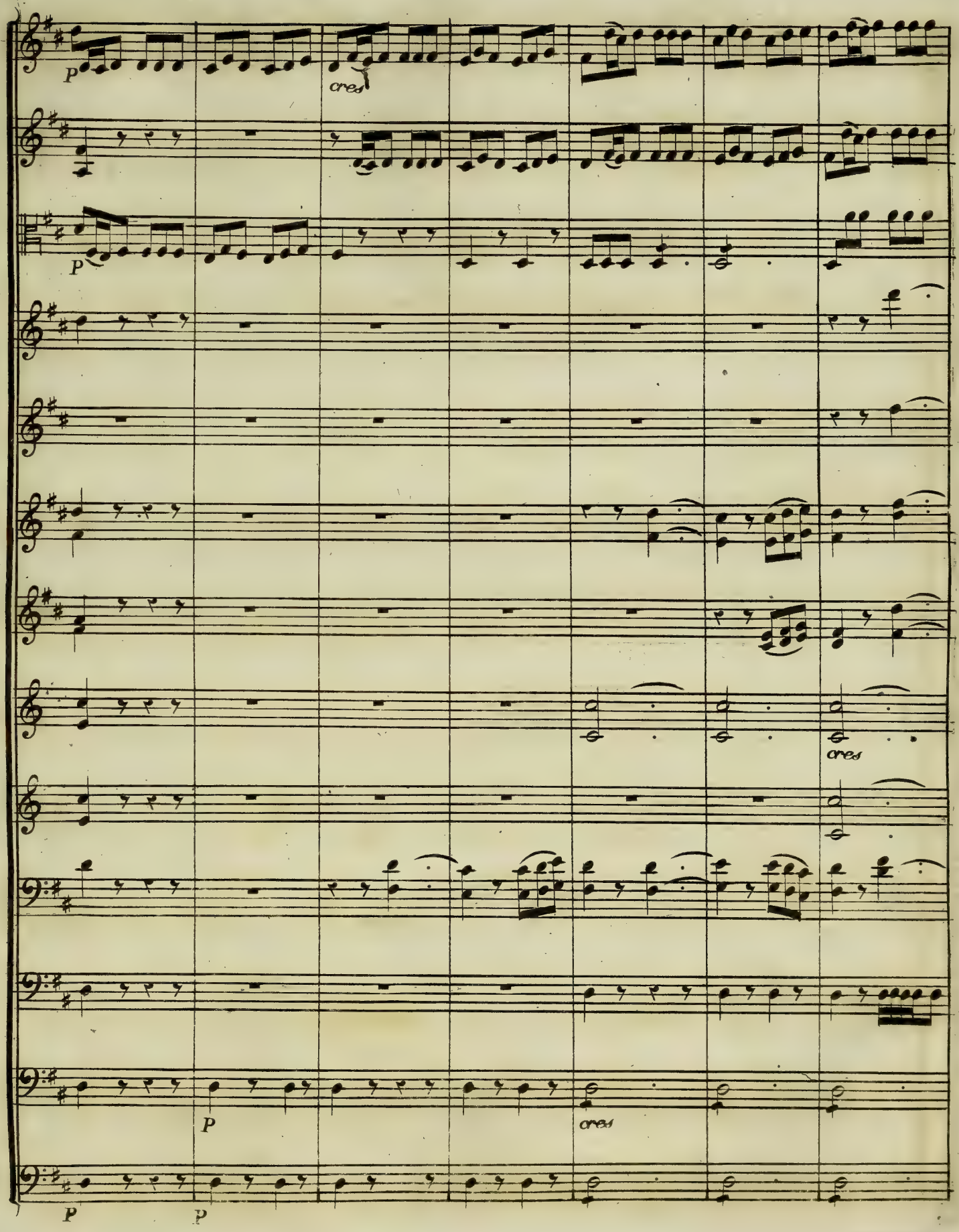
P

cres

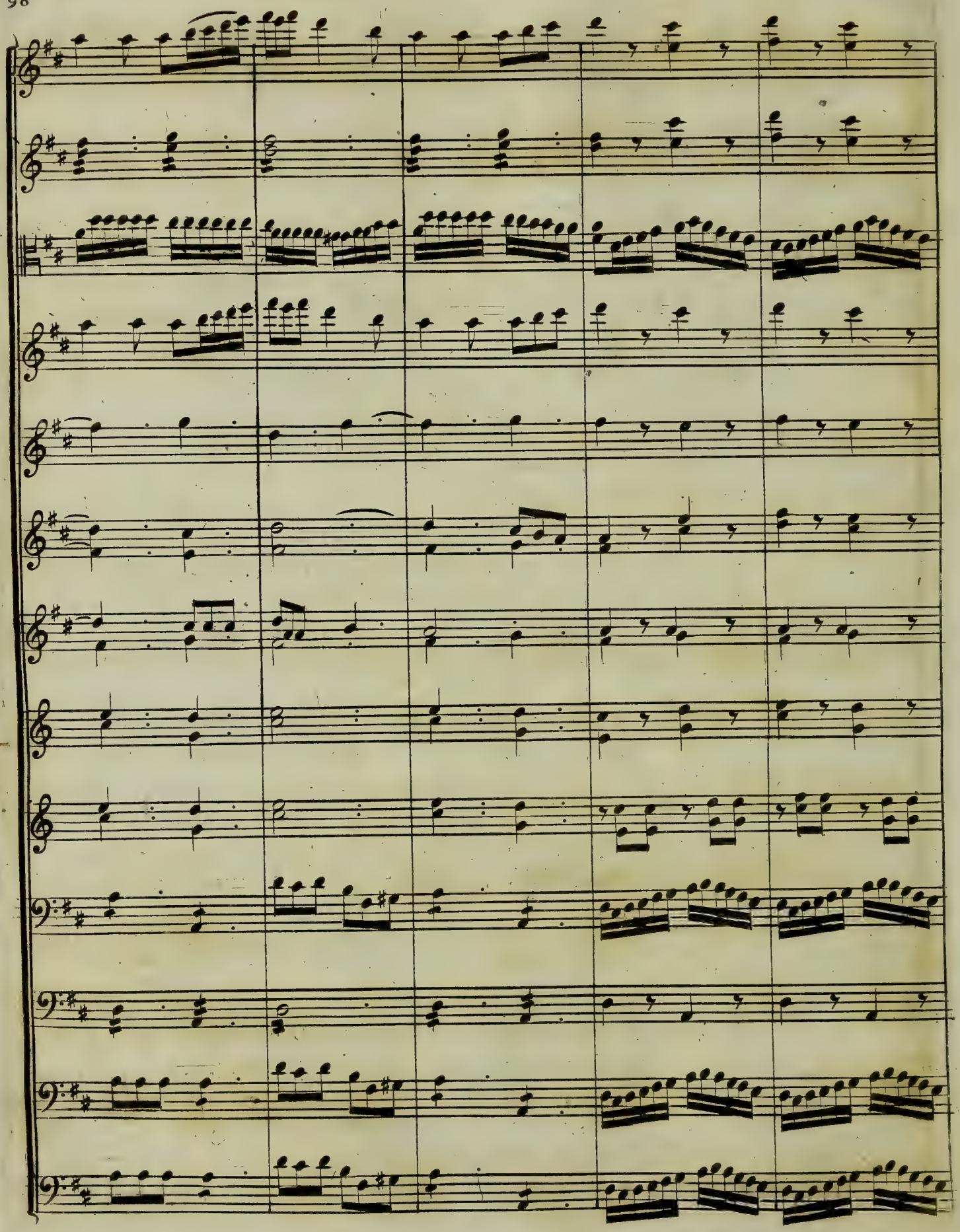
P

P

F F F tr tr tr tr tr F F F F F F F


P
cres
P
cres
P
P
cres

F F F F F F F F F F



Corni en ré

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

10

SCENE II.

NEPHTALI ÉLIÉZER. — Chasseurs armés d'arcs et de flèches.

Andante

F P

F P

F P

Recit. Nephtali

Ili V. et C. B.

Que l'aspect de ces monts a d'attraits pour mon â-me c'est i-ci que Ra-

F

-chel a lais-sé de sa flamme é-chap-per le pre-mier a-veu voi-ci l'heure ou par sa pre-

--sen-ce Ra--chel doit em-bel-lir ces lieux, ah! com-bien elle tarde, à mon im-pa-ti-en-

F

F

F

-ce en elle est ma-fé-li-ci-té, ses touchantes ver-tus que Néphtali ré vère cette aima-ble can-

F

F

-deur qu'au-cun dé-tour n'al-tére, voilà quels orne-mens re haus-sent sa béau-té.

Allegro

Violini FF FF

Alto FF

Flauti F FF

Oboè F

F

Clarinetti F

F

Corni en Ut F

F

Fagotti F

Violoncelli

F FF

Contrabassi

Col Violon^clo

F

Recitatif

Col B°

Col B°

(Éliézer)

ô mon cher Nephta-li ! notre vertueux père qu'a touché ton a-

-mour qu'a fléchi ma pri-ére, accor-de Rachel à tes vœux, et moi je suis heureux du bon-heur de mon frère.

12

Andantino Grazioso

P P P P P

lr lr

Corni en Sol FF FF FF

Éliézer

De mon en--fan--ce, ô le premier a-mi! au--

P

Andantino Grazioso

Col Violino Secondo

--près de toi mon cœur et s'en flamme et s'é pu- - - - - re, si tu n'é-tais pour

P

P

P

P

FF FF FF

P

moi choi-si par la ma--tu-----re ma ten----dres-se t'aurait choi-si.

Unis

P

je re-vois mes foy-ers, a-près ma longue ab-sen--ce, et ce re-

Unis

--tour ce re-tour est en-chan-teur, et ce re-tour, ce re-tour est en-chan--

Pizzicato

Col 2° Violino

solo

solo

solo

P

--teur, mais d'un frère chè-ri par-ta-ger le bon-heur, ah! c'est encor là

Pizzicato

pour mon cœur u - ne plus dou-ce jou-is-san - - ce. u - - ne plus dou ce jou is - san - - - -

mez *F*

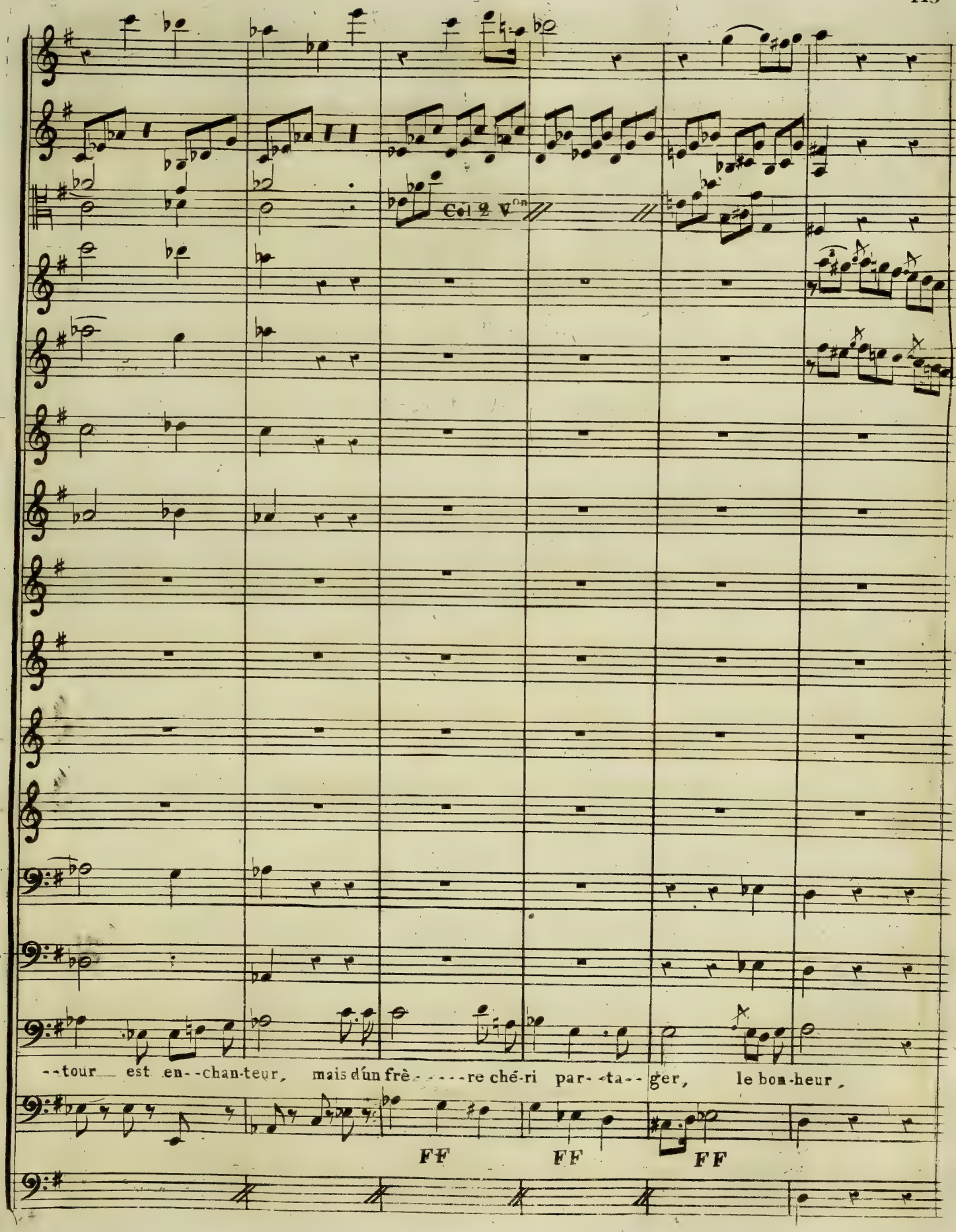
P

mez *F*

P

mez *F*

--ce je re-vois mes foy-ers a près ma longue absen-ce, et ce re-tour ce re-


Col 2 V^on
--tour est en--chan-teur, mais d'un frè-----re ché-ri par--ta--ger, le bon-heur,
FF
FF
FF

P

P

P

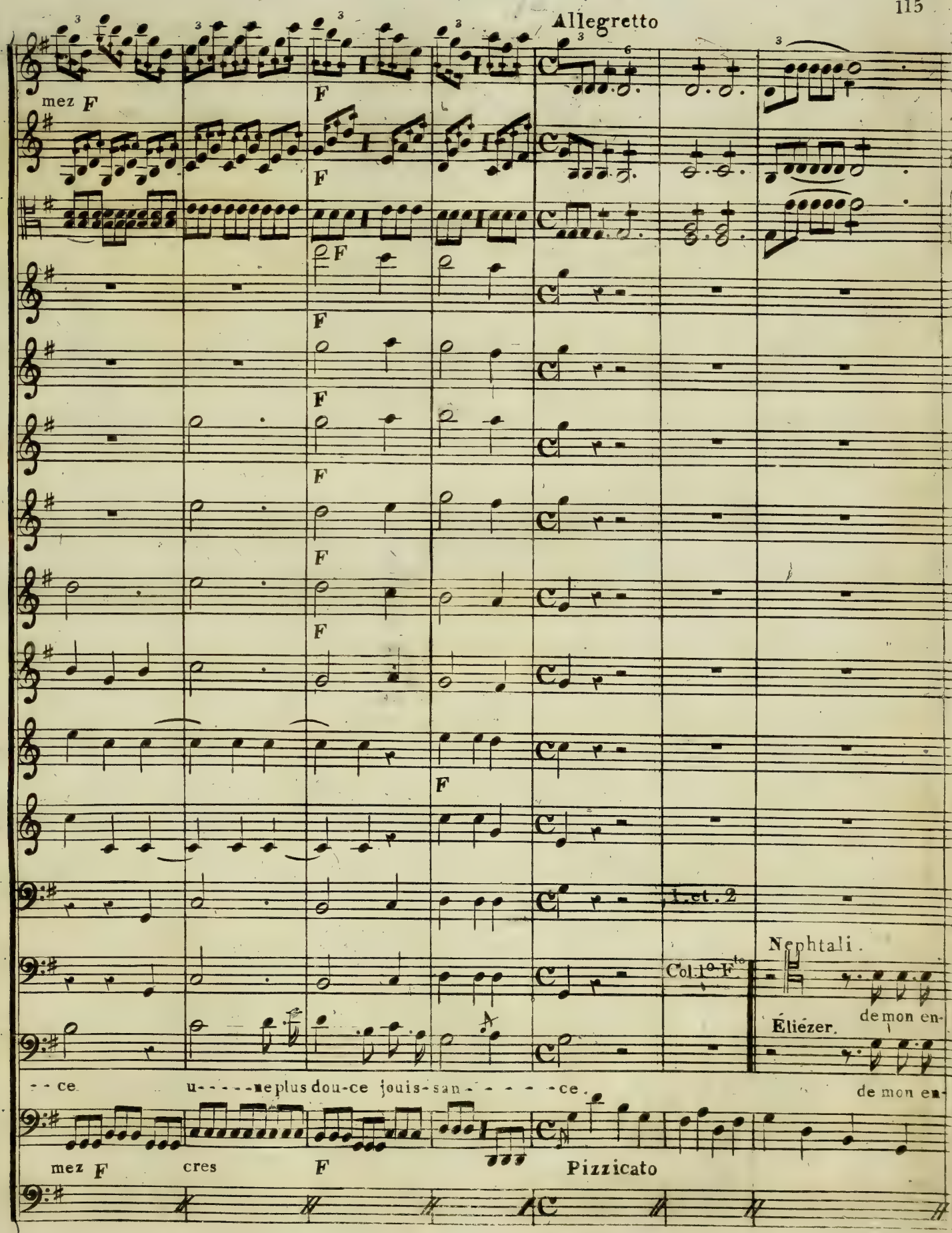
solo

solo

P

P

ah! c'est en-cor là pour mon cœur u--ne plus dou-- ce jouis-san- - - - -


Allegretto
mez F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
1. et. 2
Col. 1° F.to
Nephtali.
Éliézer.
de mon en-
de mon en-
- - ce u- - - - - ne plus dou-ce jouis-san- - - - - - ce.
mez F
cres
F
Pizzicato
Allegretto

P

--fance ô le premier a-mi ! au près de toi mon cœur et s'en-flamme et s'é pu--re é-li-é-zer !

--fance ô le premier a-mi ! au près de toi mon cœur et s'en-flamme et s'é pu--re cher Nephta

P

É-li-é-zer, si tu n'étais pour moi choi-si par la na- -

--li ! cher Nephta-li, si tu n'étais pour moi choi-si par la na- -

Col Basso

--tu-re ma tendresse t'aurait choisi ma ten--dres-se t'aurait choi-

--tu-re ma ten-dres--se t'aurait choi-si t'aurait choi-si ma ten--dres-se t'aurait choi-

--si ma ten--dresse t'auraitchoisi . si tu n'étaispourmoichoi si par la na-tu--re

--si ma ten--dresse t'auraitchoisi . si tu n'étais pourmoi choisi par la na--tu---re choisi par la na-

Col B°.

ma ten-- dres-se t'aurait choi-si, ma ten--dresse t'au rait choi si, ma ten-dresse t'aurait choi-

tu re ma ten-- dres-se t'aurait choi-si, ma ten--dres-se t'au rait choi-si, ma ten-dresse t'aurait choi-

F

F

F

F

F

F

F

Basson

F

si ma tendresse t'au-rait choi - si ma ten - dres - se t'au-rait choi - si.

si ma tendresse t'au-rait choi - si ma ten - dres - se t'au-rait choi - si.

F

F

14

Violini

Alto

Nephtali

(Éliézer) aux Chasseurs

Volli mais Ra-chel ne vient point que le cor re-ten-tis-se sur ces cô-teaux dans ces val-

C Bassi

10

Corni en Re

(Chasseurs s'éloignant)

-lons / de Rachel en-ten--du que l'éclat de vos sons de sa pré-sen-ce l'a-ver-tis-se

Violoncelli et C Bassi

15

Corni en Re

16

SCENE III.

NEPHTALI Seul.

Recitatif.

Violini.

Alto.

Corni.

Nephtali.

Si tu savais ô Rachel, que mon père enfin de ses refus affléchi la rigueur,

Vlli et Bassi.

ah! loin d'accuser ta lenteur je verrais ta course légère par sa rapidité seconder mon ardeur.

17

124 Allegretto Brillante

AIR

Violini F

Alto F

Oboe F

Corni Si b F

Col B. F

Nephtali.

V.lli et C.B.si Arco Fz

P

P

P

P

P

O mon a--mi - e

pizzic.o

douce et ché - ri.- e viens en-tends - moi ma voix t'ap - pèl le mon coeur fi---dè--le

Col l'arco

Pizzicato

P

P

P

vo - - - - le vers toi, mon coeur fi - dè - - - - - le vo - - - le vers toi, mon coeur fi -

V.lli et C. Bassi

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

P

P

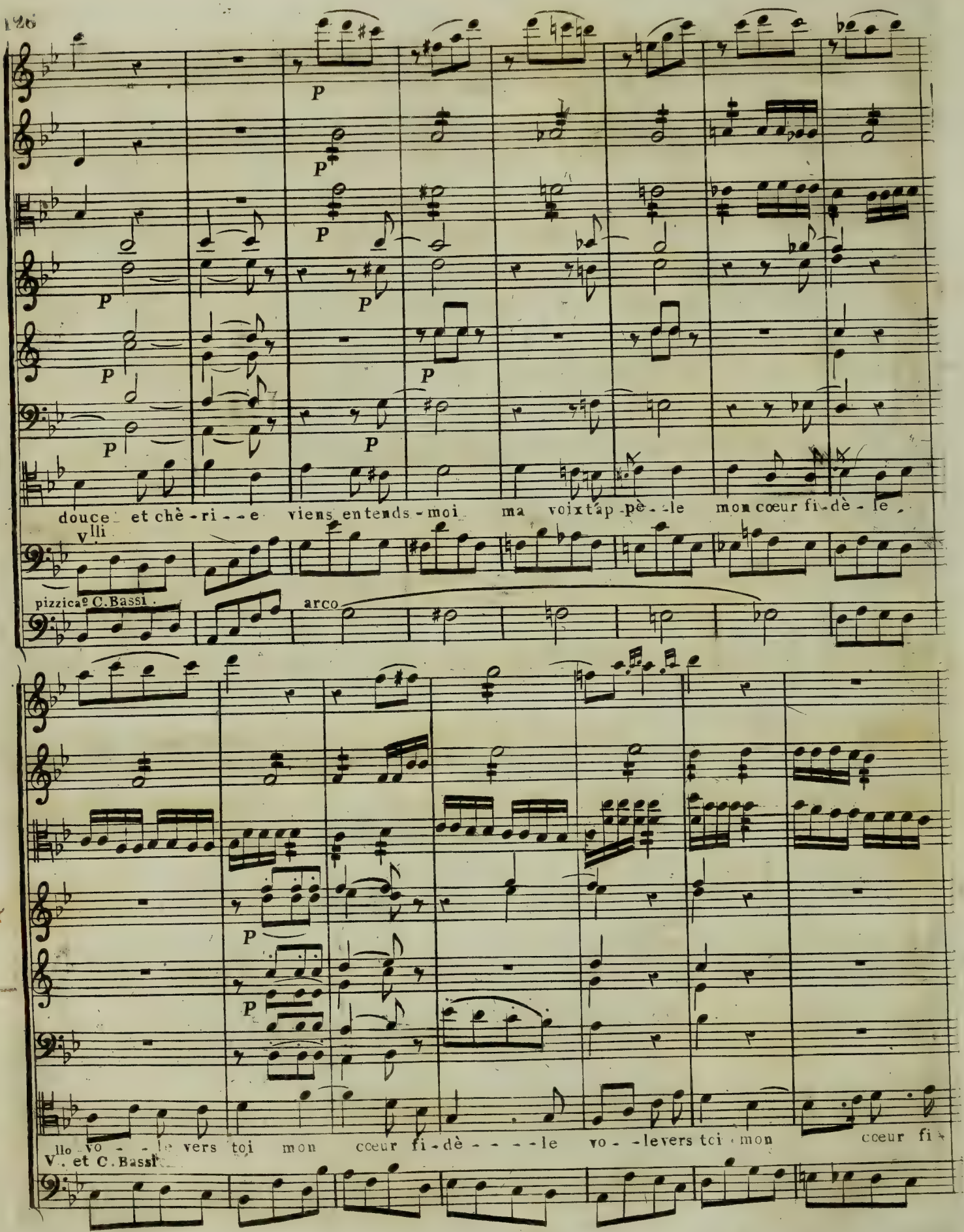
P

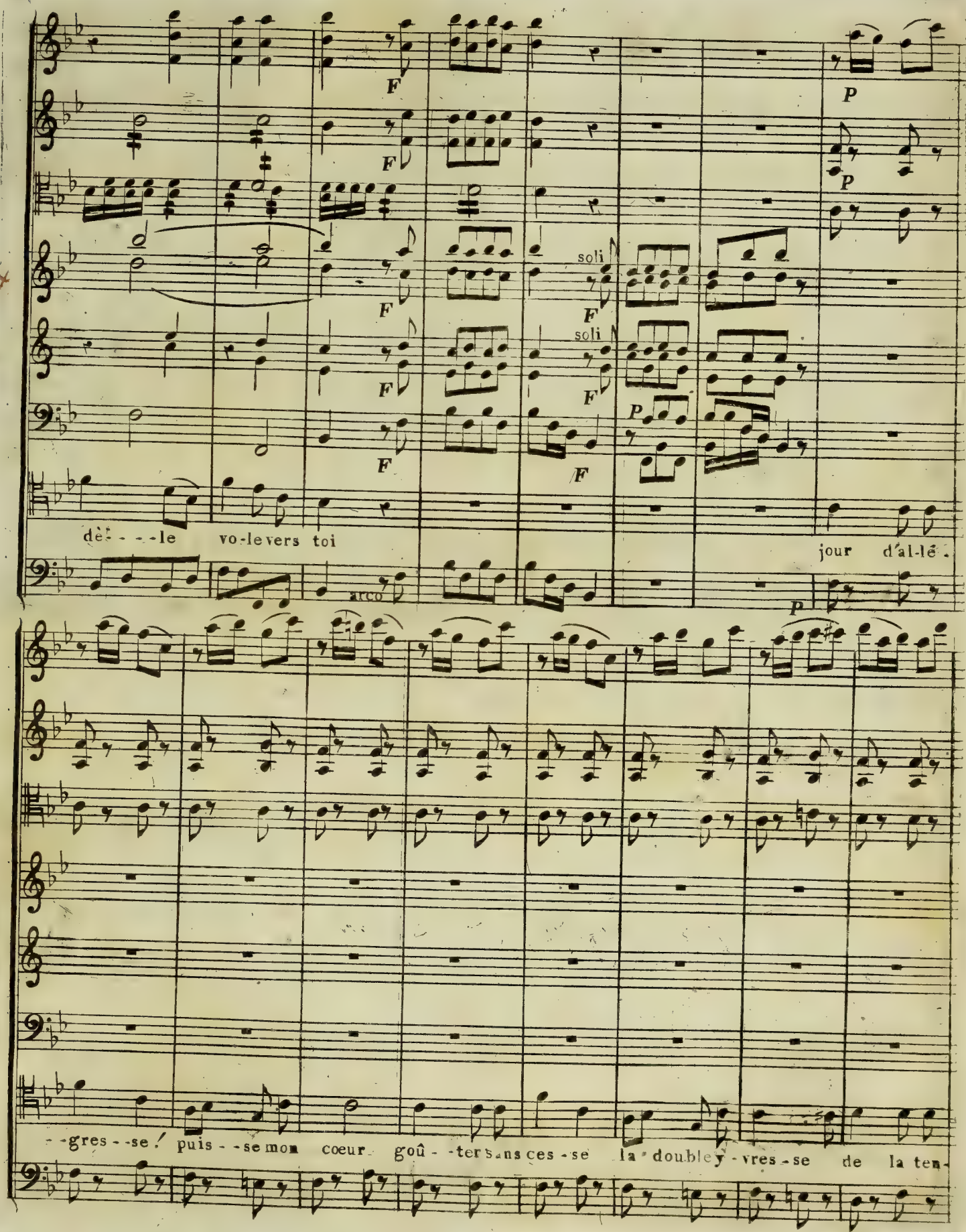
F

- - - dè - le vo - le vers toi, o mon a - mi - e,

F

arco arco Pizzicato arco


douce et chè - ri - - e viens entends - moi ma voix t'ap - pè - - le mon cœur fi - dè - le,
Vlli
pizzicaº C. Bassi.
arco
llo vo - - le vers toi mon cœur fi - dè - - - - le vo - - le vers toi mon cœur fi -
V. et C. Bassi


F
P
soli
arco
dè - - - le vo-le vers toi
jour d'al-lé -
- - gres - - se ! puis - - se mon cœur goû - - ter sans ces - se la double y - vres - se de la ten-

soli

soli P

-dresse et du bon - - - heur ! de la ten-dresse et du bon - - - heur .

o mon a-mi - -e douce et chè-ri - - -e viens en tends moi ma voix tàp pè -le,

pizzi.

Coll arco

P

P

P

mon cœur fi--dè--le vo---le vers toi mon cœur fi--dè----le vo---levers toi mon---

Vlli et C Bassi

pizzicato

F

F

F

F

F

soli

F

F

soli

soli

------cœur fi--dè---le vo--levers toi .

arco

P

chaîne é-ter-nel- - le va nous u- - nir flam-me si bel- - le ne peut mou- - rir,

P arco

FF

chaîne é-ter-nel- - le va nous u- - - nir flam-me si bel- - le ne peut mou- -

FF P

FF

soli

soli

Violoncelli

--rir flam-me si bel--le ne peut mou-rir o mon a-mi-e,

C. Bassi

pizzicat°

Col V^lli

douce et chè-ri--e viens en tends moi ma voix tap pé--le mon coeur fi--

Coll arco

pizzicato

P

dè - - le vo - le vers toi mon cœur fi - dè - - - le vo - - le vers toi mon cœur fi-

Vlli et C. Bassi.

F P F F F

Col. B.

cres

- dè - - le vo - le vers toi mon cœur fi - dè - le vo - le vers toi mon cœur fi-

F

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

F

FF

FF

FF

dè - - - - - - - le vo - - - le vers toi.

FF

arco

Allegro

F

Violini

Alto

Flauti

Oboe

F

(Rachel)

Nephtali, Nephta-li, (Nephtali)

V. et C

mais quels cris m'ont frappé? c'est cette voix si chère c'est el-le,

F

SCENE. IV. NEPHTALI, RACHEL.

F

Rachel.

Nephtali, Nephtali,

juste ciel, d'où naît ce trouble af-

F

-freux ce dé-sor- - - -dre, Ra-chel calme tes sens ma bien ai-mée vois Nephta-

fuyons,

-li? vois ton heureux a-mant! que me dis-tu ma tendresse allar-mée, fuyons cher Nephtali, le péril est pres-

-sant par des barbares pour suivie, je ne dois mon sa-lut qu'à mon a-gi-li-té je trem-ble Neph-ta-

Corni en Re

-li, je trem-ble pour ta-vie fuyons, fu-yons dé-ro-bons nous à leur fé-ro-ci-té

19

Subito

Récitatif

Violini

Alto

Cor en Re dans le loin-tain

mf

F

(Nephtali)

Ra-chel des ra-vis -

F

I. V.

-seurs ne crains plus la pour suite ils n'oseraient paraître i-ci des braves enfans de lé-vi vois autour de ces

Andante

Rachel Tendrement.

ah! mon plus sûr ap - pui est mon cher Neph-ta- - li,

monts se re pan dre l'élite.

Andante

Andante Sostenuto

dolce
Violini

P cres F P

P F P

Alto
Col Basso

F

dolce
Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni en mib

FP F

Fagotti
Col Basso

Rachel

Quelle est donc de lá-mour la ma-gi-que puissance par la ter-

Violoncelli et C Bassi

P cres F

FF P FF P

P P

P

FF P FF P

F P F P

Col Basso

F P P

--reur mes sens é-taient gla-cés, je te vois et c'en est as--sez pour re trou-

F P F P

F P

F P

F P

P

P

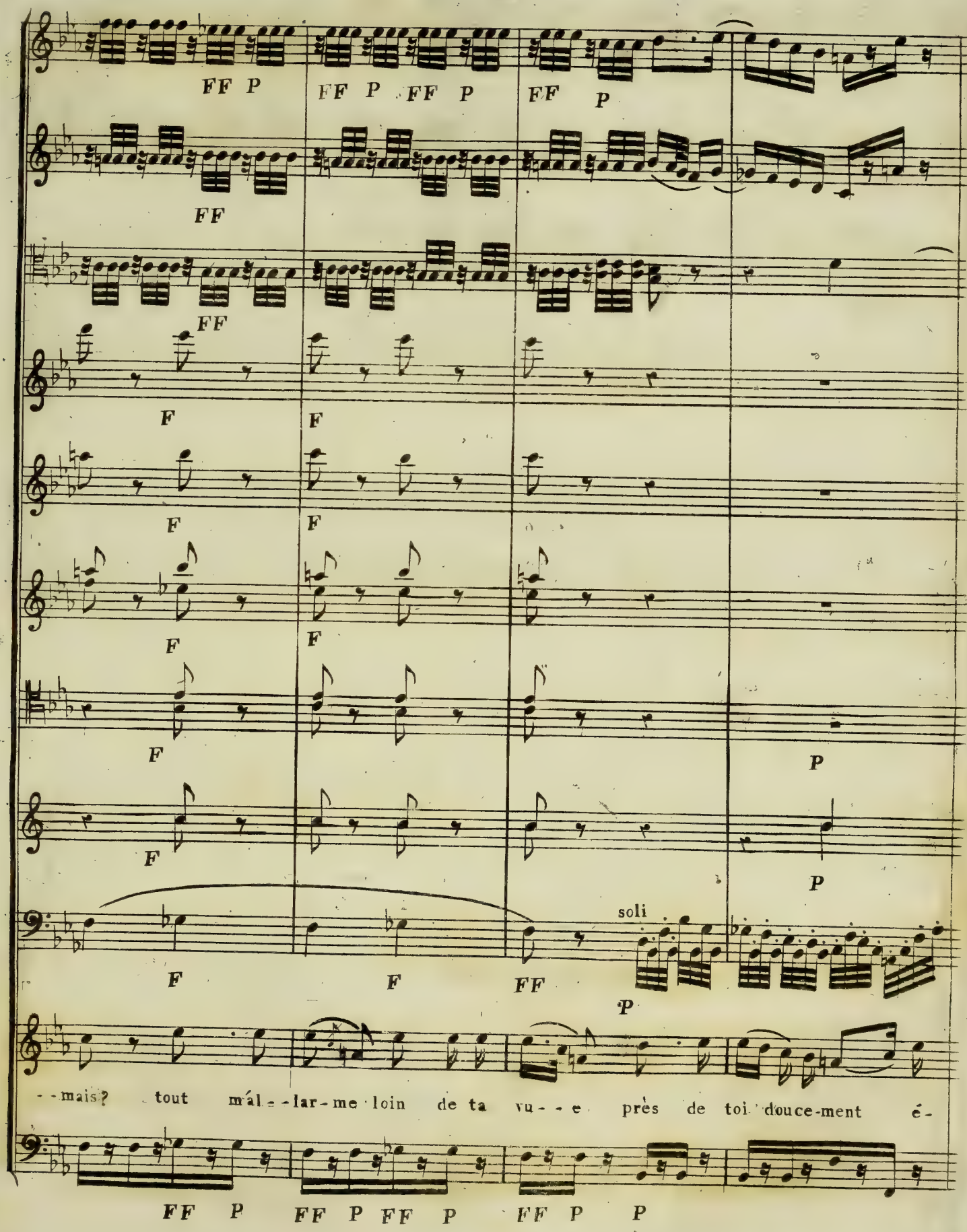
Col Basso

- - ver ma con-fi- - an- -ce pour re trou-ver ma con-fi-an- - - - ce, ô Neph-ta-

FF P

P

-li! ne me quitte ja-mais ô Nephta---li! ne me quitte ja-


FF P
FF P FF P
FF P
FF
FF
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
P
P
soli
F
F
FF
P
- - mais? tout m'al - - lar - me loin de ta vu - - e près de toi douce-ment é-
FF P
FF P FF P
FF P P

dolce

soli

dolce

--mu - - - e,

je goûte le bon-heur le bon-heur l'allé- -

P FF P FF P

FF FF

F

F

F FF P FF P

F

F P F P F P

F F P F P

--gresse l'allé-gresse et la paix. ô Neph-ta-li ne me quitte ja-mais ô Nephta-

V. lli

F

P

P

P

P

P

P

dolce

-li ne me quitte ja-mais, quélle est donc de l'á mour la ma-gi-que puis-

cres F P cres F F F F

P cres F P cres

P cres F P cres F F F F

F

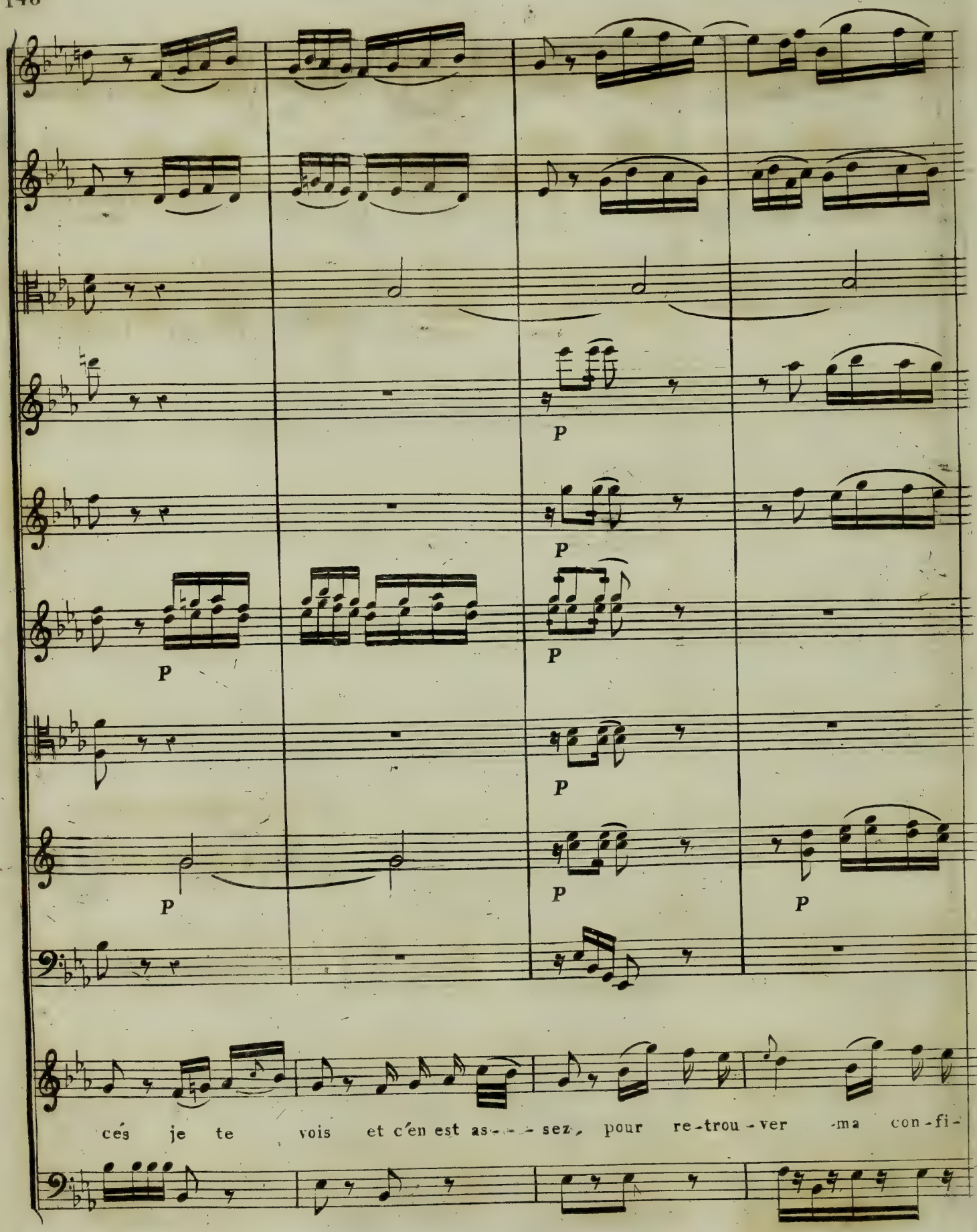
F

F P

P cres P cres

--sance par la terreur mes sens é-taient gla-cés mes sens é-taient gla

P cres FF P cres F F F


P
P
P
P
P
P
P
P
cés je te vois et c'en est as- - - sez, pour re-trou-ver -ma con-fi-

cres

p

--an - ce pour re trou-ver ma con-fi-an- - - - ce ô Neph-ta - li ne me quit - te ja -

cres

F FF P

F FF P

F FF P

F FF P

F FF P

F FF P

F FF P

F FF P

F FF P

--mais, ô Neph-ta-li ne me quit-te ja--mais,

F FF P

21

SCENE V.

Les précedens HAREB AMMONITES.

ils s'avancent avec précaution, les uns tirent leurs barques de dessous les Rochers les autres regardent, du haut des Montagnes.

Allegro Mod.to

P

Allegro Mod.to

soli

P

P

dolce

P

P

P

(Rachel)

Je goû-te le bon-heur l'allé-gresse et la paix je goû-te le bon-heur l'allé-

(Nephali)

Allegro Mod.to Je goûte le bon-heur l'allé-gresse et la paix je goû-te le bon-heur l'allé-

soli

V.cli

P

C. Bassi.

P

F P F F P F F F F P F

-gresse et la paix ne me quit - - te ja-mais ne me quit- -te ja-mais tout m'al-

-gresse et la paix je ne te quitterais ja-mais je ne te quitterai ja-mais tout m'al-

F P

Con V^{ti}

F

P

P

P

P

P

-lar--me loin de ta vue prés de toi douce-ment é-mu---e je goute le bon-

-lar--me loin de ta vue prés de toi mon ame est é-mu---e je goute le bon-

P

FF

heur l'allégresse et la paix je goute le bon-heur l'allégresse et la paix ne me quitte ja-

heur l'allégresse et la paix je goute le bon-heur l'allégresse et la paix je ne te quitterai ja-

FF

FF P F P

FF P F P

P F P

FF P

FF P

FF P

-mais ne me quit- - - - te jamais,

-mais je ne te quitterai jamais non ja-mais non jamais pour tou-jours nous sommes réu-nis notre hy-

FF P F P

Col V^lli

FF

F

F

P

P

P

Flauti

FF

Corni

Fagotti

(Rachel) FF

(Nephtali) ciel? que viens-je d'en-ten-dre? nos tourments nos tourments sont-fi- -

-men est fi-xé, nos tourments nos tourments sont-fi- -

P ap-prochons nous

P ap-prochons nous

P ap-prochons nous

ap-prochons nous ap- - - - prochons nous sans

FF

FF FF

Flauti

Oboe

P P

Clarinetti

P P

Corni

P P

Fagotti

Rachel

--nis quel for-tu-né mo-ment, quel fortuné moment, nos tourments sont fi - nis quel

Nephtali

--nis quel for-tu-né mo-ment, quel fortuné moment, nos tourments sont fi - nis quel

approchons nous tous

P

approchons nous (AMMONITES les enveloppant) tous

approchons nous approchons nous tous

--bruit tous

Vlli et C Bassi

Piu Allegro.

F F F F F FF FF

F F F F

Col B°

F F F

F

F

F

F

F

Tro^ni coi Fa^ti

F F

F

for-tu-né mo - - ment . . . je meurs, je meurs,

for-tu-né mo - - ment . . . ô dé-ses poir af-freux, ô dé ses poir affreux,

deux il sont sur F pris tous deux il sont sur-pris bon-heur, ex-trême dans nos terribles mains mo-

deux il sont sur F pris tous deux il sont sur-pris bon-heur, ex-trême dans nos terribles mains mo-

deux il sont sur F pris tous deux il sont sur-pris bon-heur, ex-trême dans nos terribles mains mo-

deux il sont sur - F pris tous deux il sont sur-pris bon-heur, ex-trême dans nos terribles mains mo-

F FF

FF FF

F FF

FF

F

FF Tro.ni

F FF

Corni in Re

- loch l'a fait tom-ber c'est ce fier Nephta - li le voi - la c'est lui mê - - - - - - - - me

- loch l'a fait tom-ber c'est ce fier Nephta - li le voi - la c'est lui mê - - - - - - me

- loch l'a fait tom-ber c'est ce fier Nephta - li le voi - la c'est lui mê - - - - me

V.lli - loch l'a fait tom-ber c'est ce fier Nephta - li le voi - la c'est lui mê - - - - - me

C Bassi.

Les Ammonites entrainent Nepthali et Rachel, dans les barques qui s'éloignent rapidement.

Corni Subito

fu-yons fu-yons à nos fu-reurs on vient on

fu-yons fu-yons à nos fu-reurs on vient on

FF

vient les de- - - ro-ber fu-yons fu-yons

vient les de- - - ro-ber fu-yons fu-yons

(Chœur de chasseur)

pour sui vons u-ne hor- - - de bar-ba-re pour sui vons u-ne hor-de bar--ba-re

pour sui vons u-ne hor- - - -de bar-ba-re pour sui vons u-ne hor-de bar--ba-re

à nos fu-reurs on vient on vient les de- - - -ro-ber

à nos fu-reurs on vient on vient les de- - - -ro--ber

SCENE VI

Recitatif Eliezer Chasseurs (Le cœur descéndant les Rochers avec précipitation)

Violini F

F

Alto

F

Corni

(Éliézer) (les Chasseurs prêts a tirer leurs Flèches.)

que voije? Nephta--li ? le jour-dain nous sé-pa-re mal heureux ar-rê-téz vous les di-ri-

Violoncelli

F

C Bassi

Recitatif

23

Allegro

P

F Violini

col 1er V.

F

Alto

Col Basso

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni en Re

Trombe en Re

Fagotti

Tim. en Re

mez F

Eliezer

-gez sur mon frere.

ô rage! ô désespoir que ré-soudre? que fai-re? ô

P

Col Violoncelli

rage. ô de ses poir/ que ré-sou-dre ? que fai- re ? dé - - ja les ra - vis - seur loin de nous em por -

P

P

P

soli

Fagotti

tes

(Choeur Général)

que la ven-

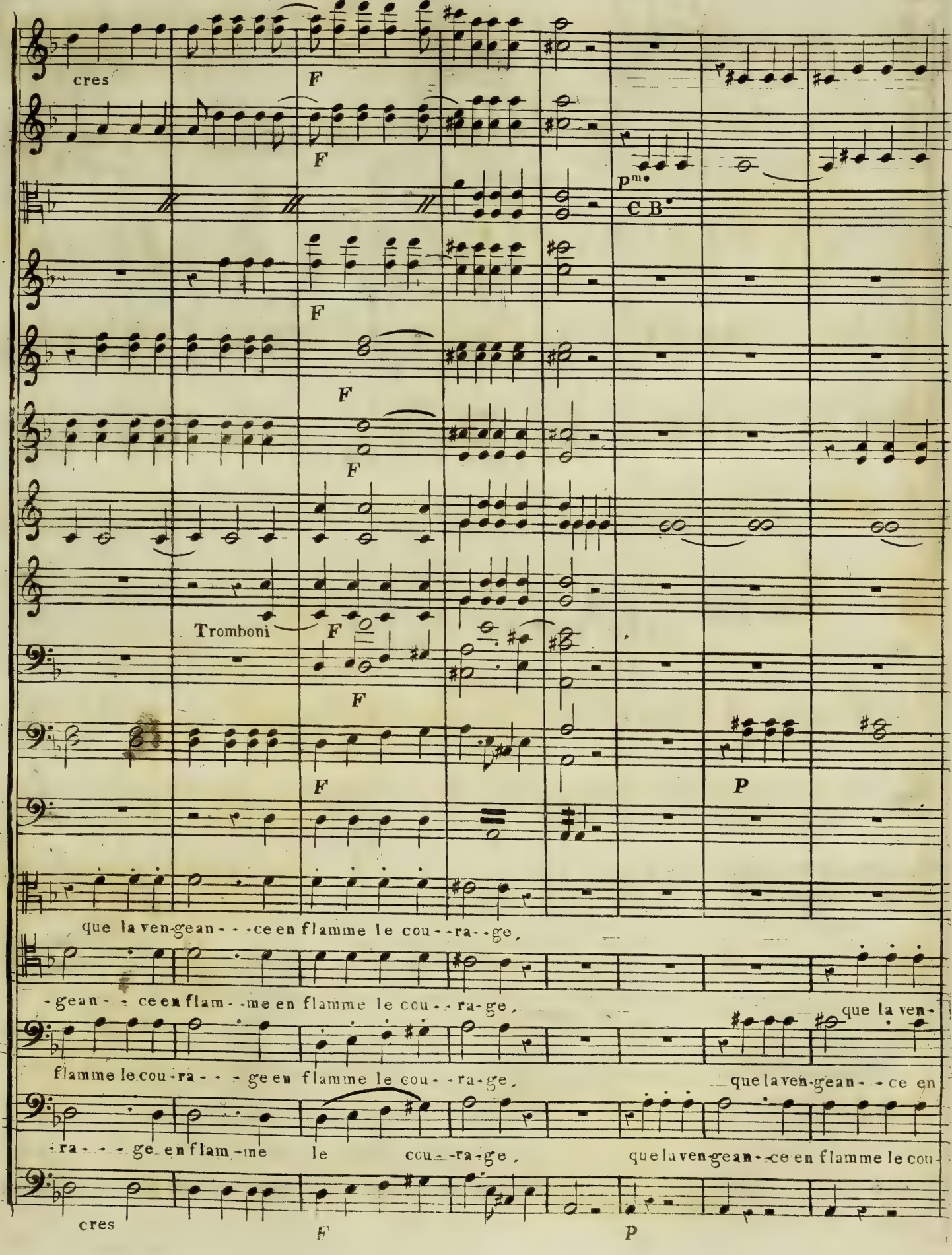
que la ven-gean- - - - ce en

V.lli et C. Bassi.

que la ven-gean- - ce en flamme le cou-

P

P


cres
F
F
pmo
C B
F
F
F
Tromboni
F
F
F
P
que la ven-gean- - -ce en flamme le cou- -ra- -ge,
-gean- - ce en flam- -me en flamme le cou- -ra-ge,
que la ven-
flamme le cou-ra- - - ge en flamme le cou- -ra-ge,
que la ven-gean- - ce en
-ra- - - ge en flam-me le cou- -ra-ge,
que la ven-gean- -ce en flamme le cou-
cres
F
P

cres

Col B

F

que la ven - gean - - ce en flamme le cou-ra - - ge vo-lons dans ses fo-yers at - ta - - quer l'en-ne-

- gean - - ce en flam - - me en flamme le cou-ra - - ge vo-lons dans ses fo-yers at - ta - quer l'en-ne-

flamme le cou - ra - - ge en flamme le cou-ra - - ge vo lons dans ses fo-yers at - ta - - quer l'en-ne-

- ra - - - ge en flam - - me en flamme le cou-ra - - ge vo lons dans ses fo-yers at - ta - - quer l'en-ne-

Unis

F

F

F

F

F

F

-mi et dans des flots de sang au mi lieu du car-na--ge a sa fu-reur ar-ra-

-mi et dans des flots de sang au mi lieu du car-na--ge a sa fu-reur ar-ra-

-mi et dans des flots de sang au mi lieu du car-na-ge a sa fu-reur ar ra

-mi et dans des flots de sang au mi lieu du car-na--ge a sa fu-reur ar-ra-

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

F

chons Nephta-li vo lons dans ses foyers at-ta quer lén-ne-mi et dans des flots de

chons Nephta-li vo lons dans ses foyers at-ta quer lén-ne-mi et dans des flots de

chons Nephta-li vo lons dans ses foyers at-ta quer lén-ne-mi et dans des flots de

chons Nephta-li vo lons dans ses foyers at-ta quer lén-ne-mi et dans des flots de

Unis

sang au mi-lieu du car-na-ge a sa fu-reur ar-ra-chons Nephta-li a sa fureur

sang au mi-lieu du car-na-ge a sa fu-reur ar-ra-chons Nephta-li a sa fureur

sang au mi-lieu du car-na-ge a sa fu-reur ar-ra chons Nephta-li a sa fureur

sang au mi-lieu du car-na-ge a sa fu-reur ar-ra-chons Nephta-li a sa fureur

Unis

arrachons Nephtali a sa fu-reur arrachons Nephtali a sa-fureur arrachons Nephtali

arrachons Nephtali a sa fu-reur arrachons Nephtali a sa fureur arrachons Nephtali

arrachons Nephtali a sa fu-reur arrachons Nephtali a sa fureur arrachons Nephtali

arrachons Nephtali a sa fu-reur arrachons Nephtali a sa fureur arrachons Nephtali

F

F

a sa fureur arrachons Nephta - li a sa fu - reur ar - ra - - - chons ar - - ra

a sa fureur arrachons Nephta - li a sa fu - reur ar - ra - - - chons ar - - - - ra

a sa fureur arrachons Nephta - li a sa fu - reur ar - ra - - chons ar - - ra

a sa fureur arrachons Nephta - li a sa fu - reur ar - ra - - chons ar - - ra

Unis

--chons ar-ra---chons Neph---ta--li

--chons ar-ra---chons Neph---ta--li

--chons ar-ra---chons Neph---ta--li

--chons ar-ra---chons Néph---ta--li (Ils Sortent

FIN du Ier Acte

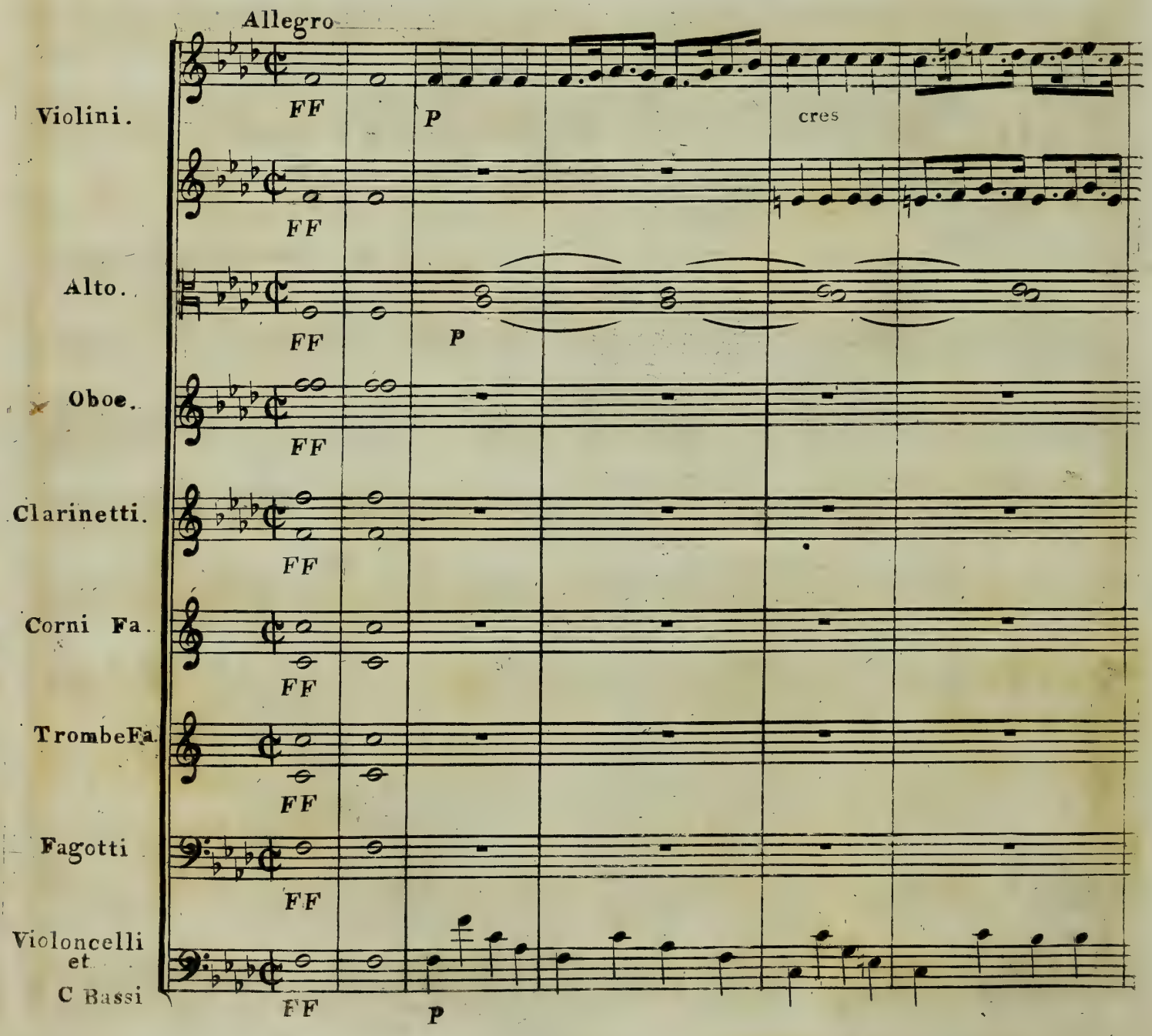
 24

ACTE SECOND.

Le théâtre représente le palais d'Hareb.

SCENE PREMIERE.

Trouppe d'AMMONITES NEPHTALI enchaîné.



F

F

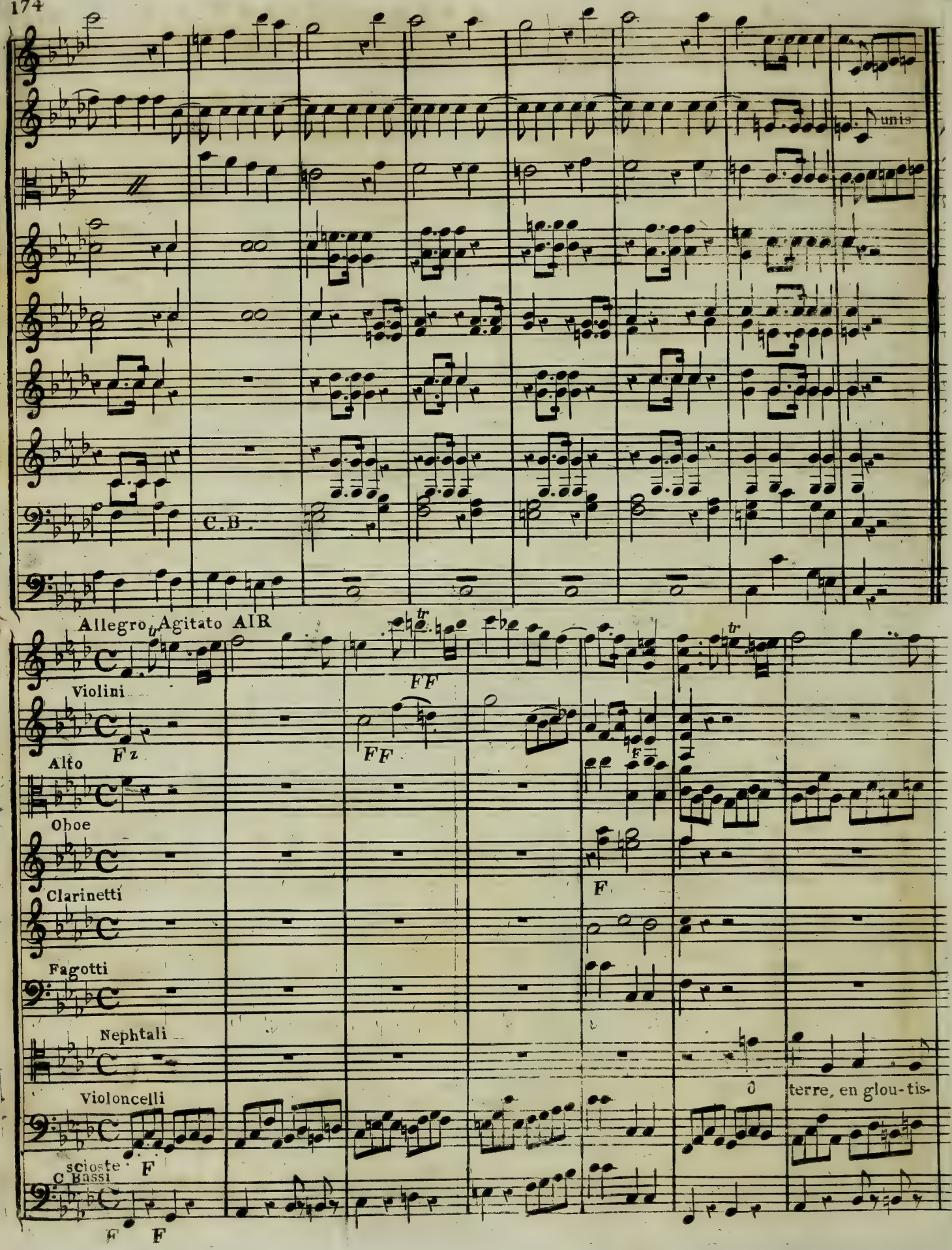
F

F

F

C. B.

C. B.


unis
C.B.
Allegro Agitato AIR
Violini
Alto
Oboe
Clarinetti
Fagotti
Nephtali
Violoncelli
scioste
C Bassi
terre, en glou-tis-

Violini

Alto

-moi dans tesprofonds a-bymes dé ro-be-moilaspect de mon funes-te sort, et

Violoncelli

C Bassi

FF FF FF FF

C B.

FF Oboe FF

Clarinetti

Fagoti

FF FF

ces affreux tourments, qui par un lent ef fort frappe mille fois les vic-ti-mes a---vant de leur don-

FF FF FF FF

F

C B

F F

F F

ner le bien fait de la mort, le bien fait de la mort, le bien fait de la mort,

F

F F

tr

P

F

P

ne doi-je plus vous voir ô Ra-

P

unis

chel, ô mon pe- - re ne dois-je plus vous voir, ôRa-chel ô mon pe- - re, qu'ai - je

FF P

FF P

FF

soli

FF dol

FF

FFdol

dit ? ah! je vaiste re-trou- - ver Ra - - chel je vaiste re-trou-

FF P

FF P

P P P Fz P cres F C.B. F F F F

ver, je vais te re-trou-ver, te re-trou-ver Ra-chel, je vais te re-trou-ver, a l'au-

P Fz cres unis

FF col 1° FF P

FF FF FF

-tel san-gui- - - - nai- - - - re d'un dieu stu- -pi- -dement cru-el, ah! je

FF FF FF

FF P

P P P FF soli FF dol FF

vais te re-trou--ver Ra--chel, je vais te re-trou ver, je vais te re-trou-

P FF P FF P

FF FF FF FF FF

-ver, te re-trou ver Ra-chel, je vais te re-trou ver, a l'au-tel, sangui- - - -nai- - -

FF

F

unis

FF

re d'un dieu stu---pi-de-ment cru--el, d'un dieu stu-pi-de-ment cru- el,

unis

tr

Violini

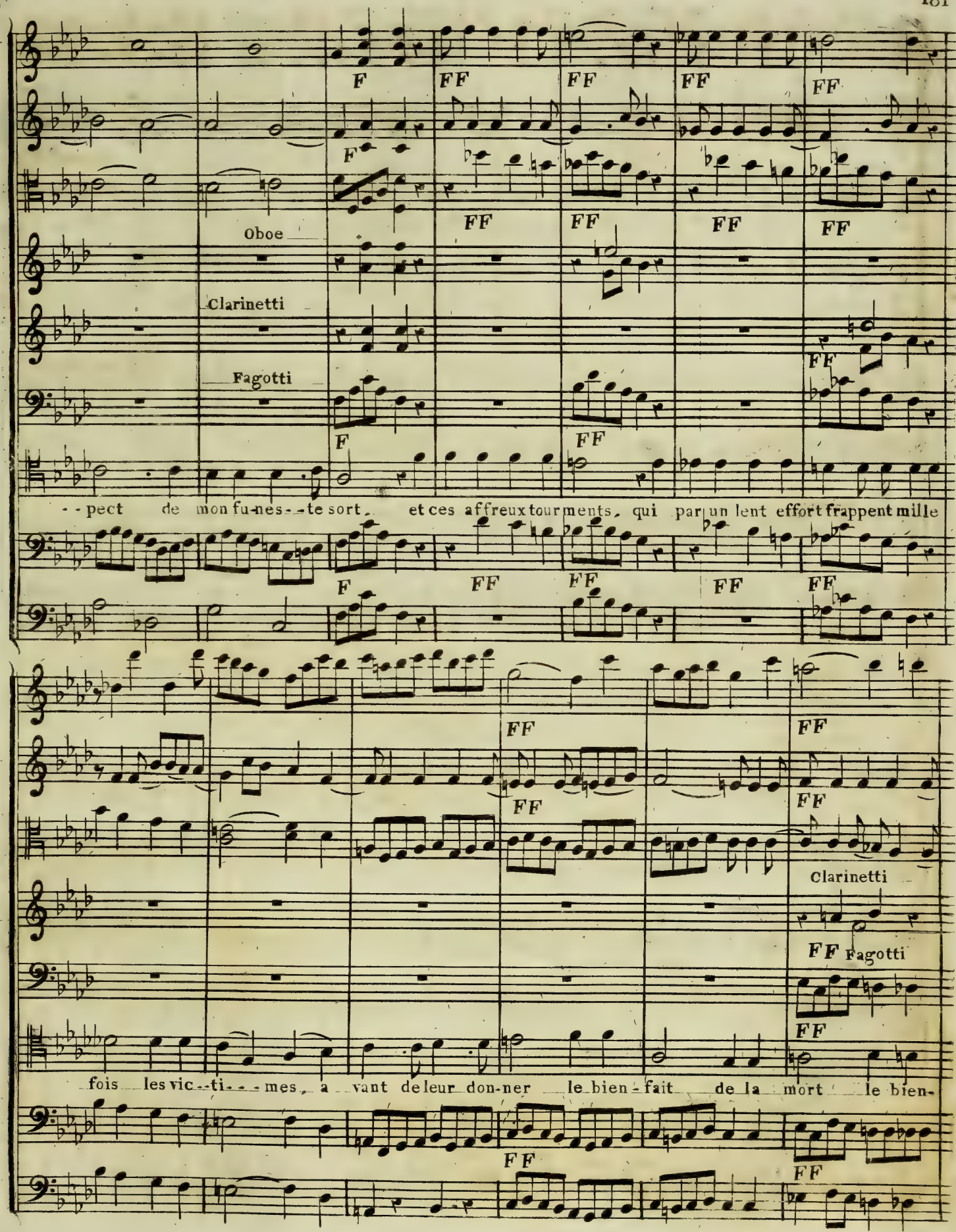
Alto

P

Violoncelli ô ter-re englou-tis moi, dans tes profonds a bymes, dé ro-be-moi l'as-

C Bassi

P


Oboe
Clarinetti
Fagotti
F
FF
- - pect de mon fu-nes- - te sort, et ces affreux tourments, qui par un lent effort frappent mille
fois les vic- - ti- - - mes, a vant de leur don-ner le bien-fait de la mort le bien-
Clarinetti
Fagotti

FF

Oboe

Clarinetti

FF

- fait de la mort, le bien - fait de la mort, le bien-fait de la mort le bien - - - fait

FF

unis

tr

unis

C.B.

de la mort.

unis

Mouvement de Marche. les memes HAREB suite d'Ammonites.

Violini

Alto

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni Ut

Trombe Ut

Timpani

V^lli et C Bassi et Fagotti

Tromboni

Tri-

F F F

Col Oboe

Col Oboe

le-vi-tes o di-eux, la douleur vous ac-ca ble no-tre dieu Mo-loch, est ven-

le-vi-tes o di-eux, la douleur vous ac-ca ble no-tre dieu Mo-loch, est ven-

le-vi-tes o di-eux, la douleur vous ac-ca ble no-tre dieu Mo-loch notre dieu Mo-loch est ven-

le-vi-tes o di-eux, la douleur vous ac-ca ble no-tr dieu Mo-loch notre dieu Mo-loch est ven-

Col Oboe

Col Oboe

P cres

-gé-

-gé-

-gé-

-gé-

27

Récit.

Violini

Alto

F (Nephtali)

Du tourment de te voir, ty-ran, dè li-vres moi, fais ve-nir tes bour-reaux, je mourrai sans ef--

Vlli et C Bassi

F F F

F

F

F

-froi. (Hareb)

Tu peux fuir un tré-pas dont l'ap-pa reil ter--ri-ble sau-ra peut être tef--frai--

F

F F F F F

-ier mon cœur à la pi--tié n'est point in-ac-ces--si---ble à Mo--loch viens sa--cri--fi-

F F

FF FF

qui? moi? sa-cri fi--er a cet ido--le im--pu- re l'ou vra-ge de tes mains l'horreur de la na--

er

FF

-ture ab-ju-rer mon dieu le tra--hir sur le front de mon pere at--ta-cher l'in--fa--

-mi-e souil ler ses che-veux blancs em-poi-son- ner sa vi--e en l'as--sas-si-nant la vi--

FF

FF

-lir. Ha- - reb. qu'on me mene au sup-pli-ce or-don-ne les ap--prets d'un cruel sa-cri-

Tromboni

Violoncelli

C. Bassi

FF

-fice, et vient voir si je sais mou-rir. (Hareb) tes grandeurs sont in-

par-ta-ge mes grandeurs.

Mesure Andante.

P

=fames.

le plus cher est l'hon - neur ô ver--tu ! que tes sain-tes-

par ta-ge mes tré--sors.

flam-mes ne s'éteignent pas dans mon cœur.

(A part)

(H. Haut)

je vais voir son orgueil se dé-mentir peut être que Ra-

28

Allegro.

FP FF

FP FF

FF FP

voi la le dernié coup .

Hareb

-chel por-te ici ses pas.

mais je la

F

FP sF sF sF sF sF sF

FF FF

vois pa- - - rai- - - - tre ,

re- - ti- -re- -

sF sF sF sF sF sF sF sF sF sF

(Rachel)

vers toi cher Neph- - - ta- - li je tends mes

Ra- - chel, ô bar-ba- - res, sol- - dats Ra- chel, Ra- chel ô bar-

toi.

(NEPHTALI entrainé par ses Gardes)

Air de Rachel

SCENE III.

HAREB RACHEL

P

P

fai- - - - bles bras vo-tre cœur est il in-fle-xi-ble laissez moi le voir lui par-ler, a mes

-ba- - - res sol-dats.

P

F moins vite

Oboe 1° solo

dol

-lar mes soyes sen-si- - -ble quel char-me éprou-vez vous à les

FF P

P

P

fai- - - - re cou-ler vo-tre coeur est il inflex i-ble laissez moi le voir lui par-ler- - - a mes

FF P

lar-mes soyez sen-si ble - - laissez moi le voir lui par-ler, vo-tre cœur est il in-fle-xi-ble laissez moi le

solo

voir lui par-ler.

F

FF FF

FF FF

FF FF

a tous mes voeux, le sort long-temps pro-pi--ce, dans un a bî-me af-freux, vient

FF FF FF P

Col V^lli

C Bassi

FF FF FF FF FF

me pre-ci pi--ter, mais dut s'accroi-tre encor, sa cru-elle in-jus--ti----ce si je

FF FF FF FF FF

FF FF FF FF FF FF

vois Nephta-li je puis tout sup-por--ter mais dut s'ac-croi--tre en-cor sa cru-

FF FF FF FF F FF

FF FF FF FF FF

-elle in-jus-ti-ce si je vois Nephta-li, je puis tout sup-por----ter si je

FF FF FF FF FF

FF FF FF P

FF P

FF P

vois Nephta-li je puis tout supp-por- - - ter , vo-tre coeur est-il in-fle- -xi-ble laissez

Vlli et C Bassi

FF FF FF P

Oboe 1° solo

moi le voir lui par-ler a mes lar- - mes soyez sen-si- - ble . quel

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

char- - me éprou- - vez- - - vous a les fai- - - - - re cou-ler, vo-tre coeur est il in-fle-

C Bassi

Col V^III

-xi-ble lais-sez moi le voir, lui par-ler- - - - a mes lar-mes soyez sen- - si-ble lais-sez moi le

FF P FF P FF P

FF P FF P FF P

FF P FF P FF P

voir lui par-ler, lais-sez moi le voir lais-sez moi lui par-ler, laissez moi le

FF P FF P FF P

mez F P cres F FF

mez F P cres FF

mez F FF

voir le voir lui par-ler lais-sez moi le voir lui par-ler lais-sez moi le voir-

mez F FF FF

29

Recitatif

- - - lui par-ler,

(Hareb)

Ra- chel vous ai-mez donc Nephta-

(Rachel)

si je l'aime ! ah ! pour les conserver les miens . . . .

- li, et ses jours vous sont chers ? votre pou-voir sur son cœur est ex-trême c'est à l'a

-mour à le sau- - ver vous con-naissez nos loix à no-tre dieu ter- - ri-ble tout cap-

C Bassi

Col V^lli

-tif doit être im- - mo- - - lé mais un seul grain d'en-cens sur ses Au-tels brû-lé dé-ro-be la vic-

(Rachel)

que résout Neph-ta---li dans cet-te extrê-mi---té?

(Hareb)

-time a ce tré-pas hor--ri-ble, il hési-te en-

FF FF FF FF FF FF

il hé--si-te,

-cor ah! de cet or-gueilleux lé--vi--te la-mour doit vaincre la fier--té

Andanté Cantabile

Violini P Poco L^to P

Alto P

Col Secondo Violino

Hareb P

qu'un tri-om--phe si doux soit votre heu-reux ou--

Violoncelli

solo F P

C Bassi

unis Col V^lli

-vra-ge qu'un tri-om-phe si doux, soit votre heureux ou-vra--ge j'accorderai Rachel, à ses ardens de-

P

FF

Flauti

P

FF

Oboe

Corni en Sol

Fagotti P

P

P

-sirs estil u- never- tu si dureet si sau-va-ge qui préfè- - - - re la mort à l'attrait des plai-

FF

P

Col Secondo V°

P

P

-sirs qu'un triom- - - - phe si- - doux soit votre heureux ou-vrage qu'un triom- phe si doux soit votre heureux ou-

P

unis Col V^lli

22 31

Allegretto.

Alto Col 2do Violino

F

Flauti

F

oboe P^mo solo

Oboe

F

F

vra-ge j'accorderai Rachel. a ses ardens de sirs, j'accorderai Rachel. a ses ardens de- sirs.

C Bassi Col Vlli

F

(de jeunes femmes paraissent en dansant)

Oboe

Corni

Fagoti

Oboe primo

Corni

Violini

Fagotti

Hareb

Alto

Vo-yez ces cap-ti-ves goû-ter sur nos ri-ves goû-ter sur nos

Vli et C Bassi

Pizzic.

ri-ves la paix et la fe-li-ci-té, comme elles sans ces-se dú-ne dou-ce y-

Chœur de Femmes

d'heu-

d'heu-

vres-se dú-ne dou-ce y-vres-se vous sen-ti-rez la vo-lup-té

Oboe

soli

Corni

soli

-reu- - - - - ses cap- - ti- - -ves goû-tent sur ces ri- - - - -ves goû-tent sur ces

Fagotti

Clarinetti

ri- - - - -ves la paix et la fé-li-ci- -té. comme el- - - - -les sans ces- - - - - ses

du- -ne dou-ce y-vres- - -se du-ne dou-ce y- -vres- - -se vous sen-ti-rez la vo- -lup- -

Flauti

Oboe

Clarinetti

té comme el - - les sans ces - - se dû - ne dou - ce y - vres - - se

dû - ne dou - ce y - vres se vous sentirez la vo - - lup - - té

Oboe
Corni Ut
Corni solo
F.tti C. B.
Violini
Alto
V.lli et C.ssi

Corno solo

F

F

F

P

F

P

P

F

P

F

F

F

F

Fagotti

Andante Poco Allegretto

Corno solo

solo

solo

Pizzicato

Oboe

Corni

F

F

P

P

F

F

F

Arco F

F F F

Oboe

Corni

Violini

Alto

PP

PP

PP

PP

PP

Col V^lli

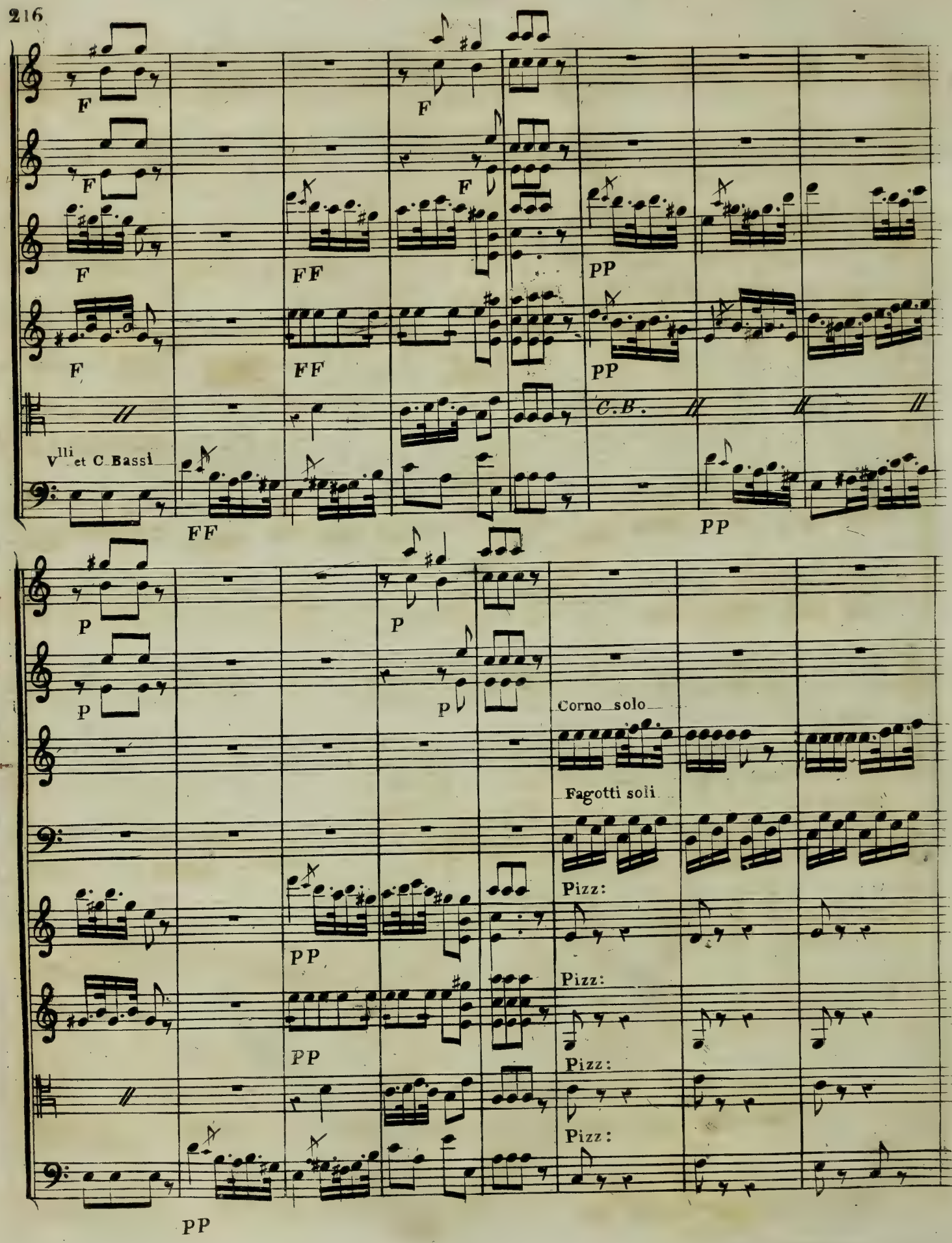
FF

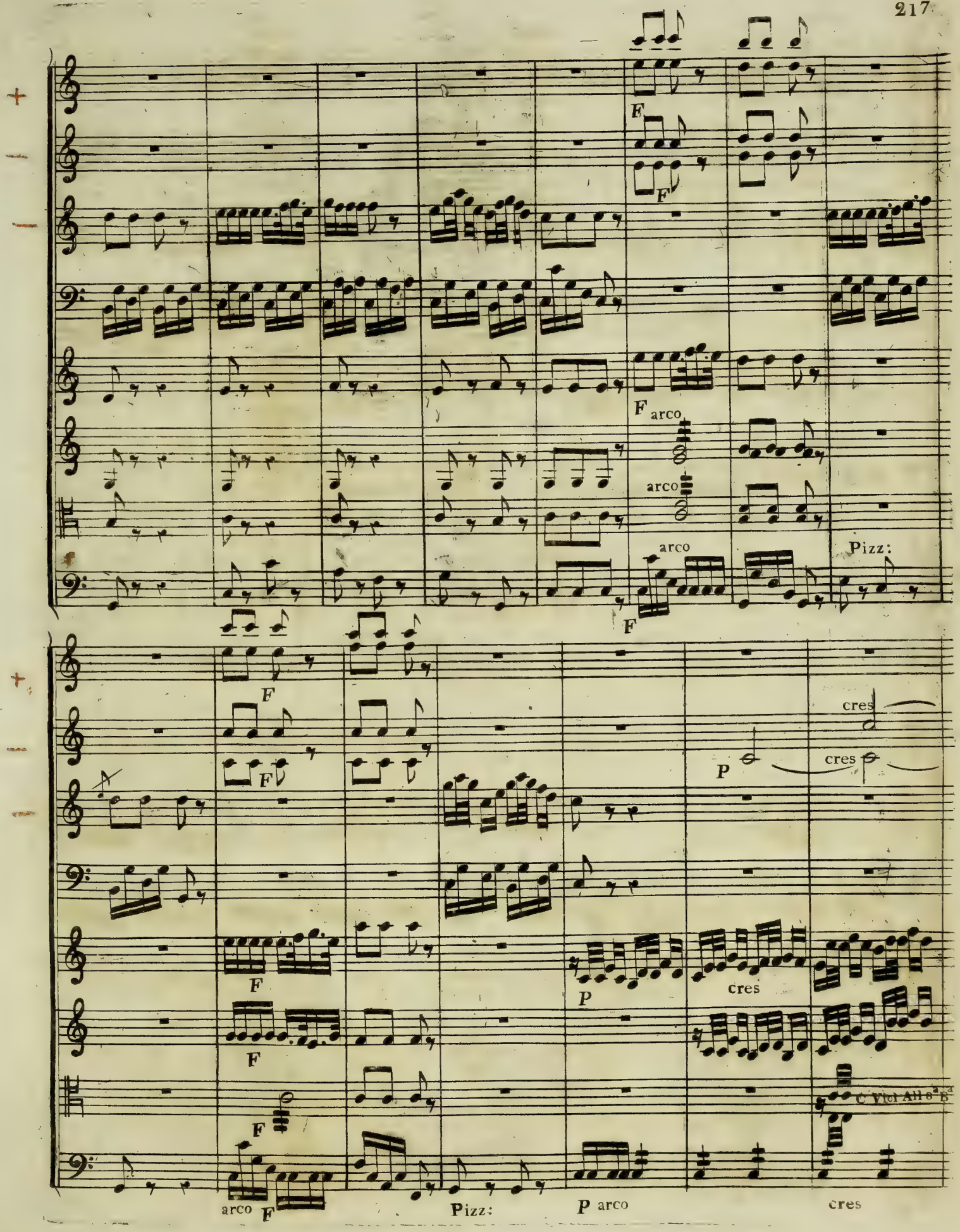
FF

C.B.

FF

Col V^lli


F
F
F
F
F
FF
FF
PP
PP
C.B.
Vlli et C. Bassi
FF
PP
P
P
P
P
Corno solo
Fagotti soli
Pizz:
PP
Pizz:
PP
Pizz:
Pizz:
PP


F
F
F arco
arco
arco
F
Pizz:
F
F
F
F
F
F
P
cres
cres
P
cres
C Viol All 8a Bd
arco F
Pizz:
P arco
cres

cres

FF

F

FF

C. B.

FF

8ª

unis

8ª

solo

Pizz:

P

P

P

Pizz:

Pizz:

Pizz:

P

P

P

F

F

F

Col oboi

F

F

F arco

F

unis

F

arco

F

arco

F

Tempo di Minuetto elles attachent sur le front de Rachel un voile précieux.

F

Alto

dolce

Violoncelli soli

dolce

C. Bassi

P

solo

Mouvement de Marche =

Flauti

Clarinetti

Corni Mi ♭

Fagotti

Violini

Violoncelli Alto Col V^lli

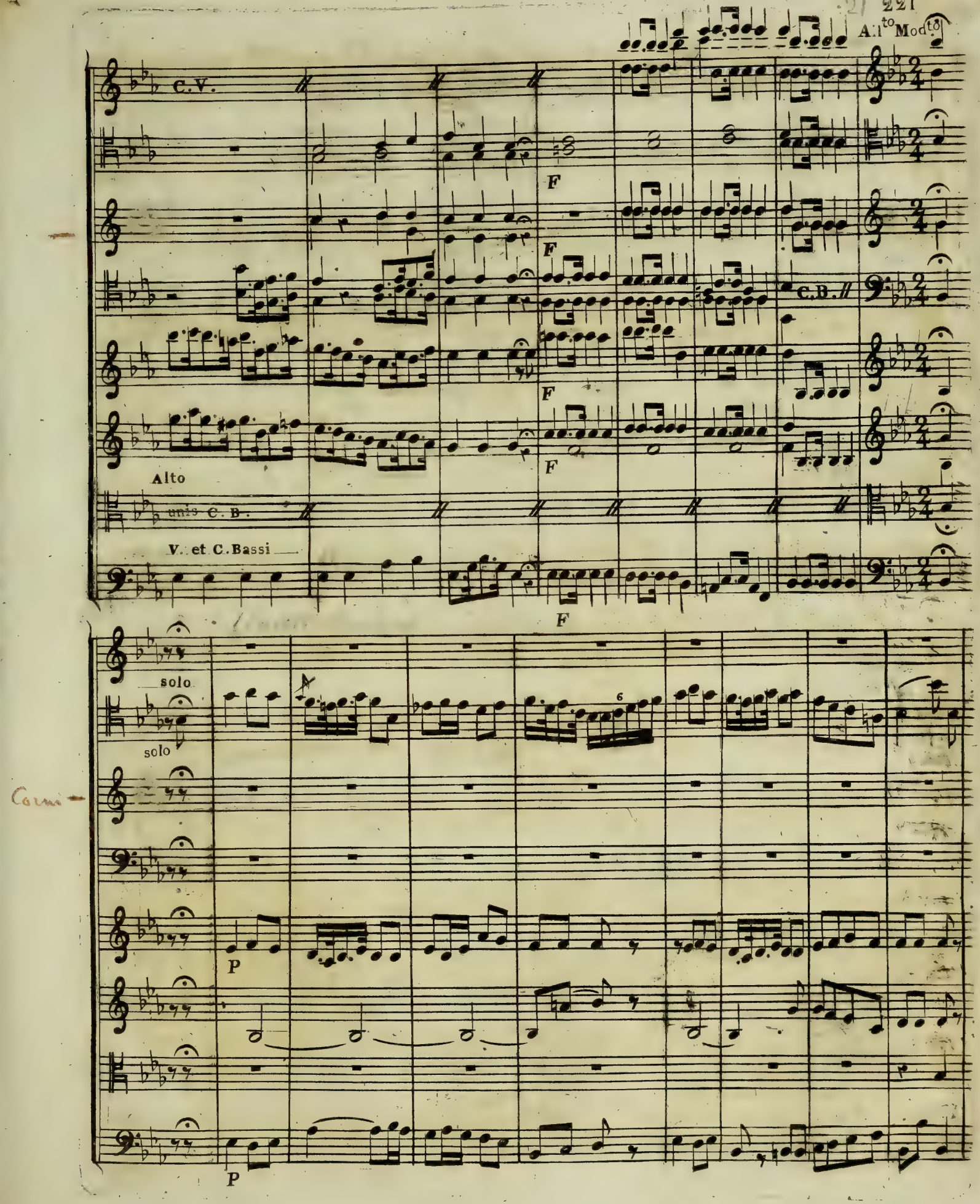
C Bassi

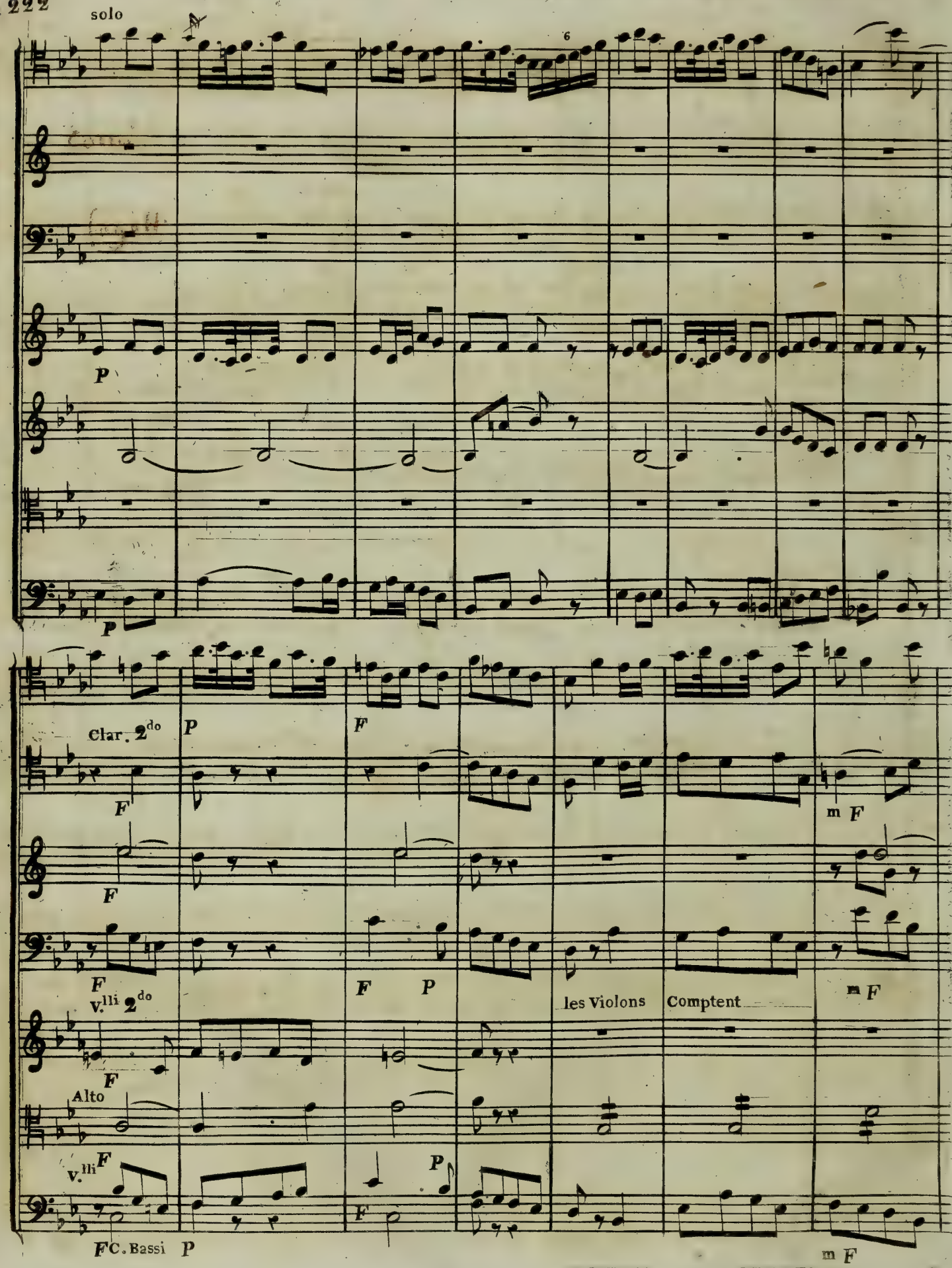
Col Viel:

FF

unis

mF


All^to Mod^to
C.V.
F
F
C.B.
F
F
Alto
unis C. B.
V. et C. Bassi
F
solo
solo
Corni
P
P


solo
Clar. 2do
V.lli 2do
Alto
V.lli
C. Bassi
les Violons
Comptent

Clr: 1°

Clr: 2do

Corno 1°

Corno 2do

Fagotti

Alto

F

F

6

v.1°

P

v.2do

P

Clar.1°.

Col.W. // //

Col W.8ª B: // //

solo

dolce

dolce

Col W:

Col W: 8ª B:

FF

FF

FF

FF

FF

FF

B.

FF

unis

B.

solo

FF

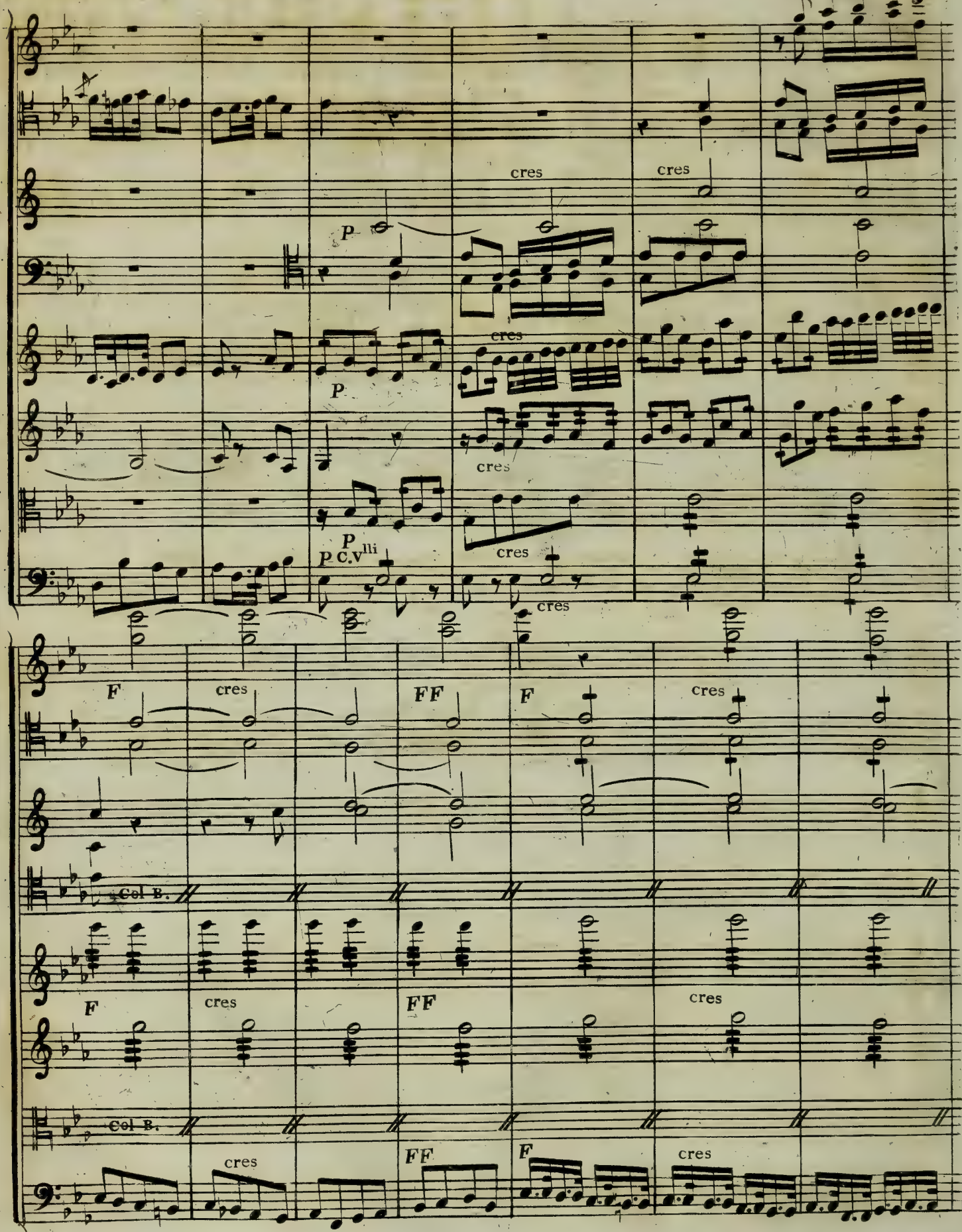
mez F

solo

6

P

P


cres
cres
P
cres
P
cres
P
P C.Vlli
cres
cres
F
cres
FF
F
cres
Col B.
F
cres
FF
cres
Col B.
cres
FF
F
cres

FF

FF

B:

FF

Recitatif

Violini

Alto

Rachel

permettez vous enfin que Neph-ta - li pa-rais-se

Hareb

vous al - lez voir bien tôt ce desir ac- com-

Violoncelli

Contrabassi

All.tto

All.tto

Oboe

Cheur des femms

D'heu

re - po - sez vous sur ma vi-ve ten-dres-se je sais comment on parle au cœur de Neph-ta - li

- pli songez.....

Violini

Alto

Oboe

Clarinetti

Corni in sol

Trombe in sol

Fagotti

reu - - ses cap - - ti - - - ves gou-tent sur ces ri - - - - ves gou-tent sur ces

Violi. lli

C.ssi

ri - - ves la paix et la félici - té comme el - - le sans ces - - se d'u - ne douce y -

- vres - se d'u - ne douce y - vres - se vous senti-rez la vo - lup - té · comme el - -les sans

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

ces - - se d'u - ne douce y - vres - - se d'u - ne douce y - vres - - se vous sentirez la vo-lup -

FF

Col Basso

FF

FF

F

F

FF

té

FF

FF

C. B.

SCENE IV.

NEPHTALI RACHEL, gardes dans l'enfoncement.

Allegro

Violini — FF — sF — F

Alto — FF — sF — sF — F

FF — sF — sF — F

Violoncelli — FF — F

Contrabassi — F

Allegro

Nephtali, aux gardes

envain d'une épreuve nouvel-le vous es-sayez sur moi le prestige enchanteur à Rachel comme à dieu mon

sF

sF

sF

Rachel

ar rête nephta-

Il approche et la reconnait.

cœur se-ra fidelle

que vois-je Ô comble de l'horreur rachel peut à ce point devenir criminelle

sF

-li tu con-nais mal mon cœur je voulais t'embrasser encore je le voulais avant que de pé-rir un moment j'ai trom-

Rachel

arrachant son voile

- - pé le tyran que j'abhorre a présent nephtali je suis prête a mou-rir

Nephtali

se peut-il ô tendresse ô vertu que j'a-

Colla Parte

- - - do-re mais comment supporter tes hor-ri-bles revers? Rachel ce fu-ri eux va te charger de fers

Andantino

Violini

Alto

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni si ♭.

Fagotti

Rachel

A - vec transport Ra - chel par - ta-ge et tes destins et ton dan-ger

Nephtali

Violoncelli

Contrabassi

F

Avec trans

sF

PP

Col Basso

soli

Rachel

l'Amour dans les tour-

- port Ra-chel par-ta-ge et mes des-tins et mon dan-ger l'Amour dans les tour-

P

P

mens soutien-dra mon cou - ra-ge et rien et rien nemefe-ra changer

mens soutien-dra mon cou - ra-ge et rien et rien nemefe-ra changer Ra-

F P F P F P F F F F

- chel! ô désespoir mon pè - - reconsentait á ser-rer nos nœuds j'allois d'un amour vertu-

F P

- eux recevoir enfin le salai - re j'allois d'un amour ver-tu-eux re-cevoir le sa-

F P cres m.F.

F P

F P

P poco.F.

P

ô re-grets! ô douleur ensemble il faut mou-rir é-taient-ce la les

-lai - - - re ô re-grets! ô douleur ensemble il faut mou-rir é-taient-ce la les

F P m.F

F

F

F

noeuds qui devaient nous u - nir les nœuds qui devaient nous u - nir a-vec transport Rachel par-

noeuds qui devaient nous u - nir les nœuds qui devaient nous u - nir

F

F F F

P

soli P

l'amour dans les tourmens soutiendra mon cou - ra - ge et rien et rien ne me fe - ra chan -

- ger l'amour dans les tourmens soutiendra mon cou - ra - ge et rien et rien ne me fe - ra chan -

P

F F F

F F F

sF

sF

sF

Rachel

a vec transport Rachel par-tage ettes des-

ou racheter ta vi e par le crime et le déshonneur? par - le?

F

F

F

F

F

F

soli P

Rachel

tins et tòn dan-ger

l'a

Nephtali

a vec transport Rachel par ta-ge et mes des tins et mon dan-ger l'a

F

P

- mour dans ses tourmens soutiendra mon cou - ra - ge et rien et rien ne me fe-ra chan -

- mour dans ses tourmens soutiendra mon cou - ra - ge et rien et rien ne me fe-ra chan -

Allegro

P

sF

F

F

F

sF

--ger non, non, dansuneame a-vi - li - e ne peut bru-

--ger non, non, dansuneame a-vi - li - e

P

Allegro

Dolce

C. B.

Dolce

-ler un si beau feu

ne peut bru-ler un si beau feu

plu-

plu-

P

FF

cres F

cres F

sF sF cres F

sF sF cres F

sF sF cres F

sF sF sF cres F

tôt cent fois per-dre la vi-e que trahir l'honneur l'honneur et son dieu

tôt cent fois per-dre la vi-e que trahir l'honneur l'honneur et son dieu

cres F

P

sF

P

sF

P

F

F

F

F

F

F

que tra-hir l'honneur et son dieu non non dansuneame a-vi-

que tra-hir l'honneur et son dieu non,non, dansuneame a-vi - l!-e

Col. V.lli

dolce

Col. B.

F

sF

sF

F

sF

F

sF

P

li e

ne peut bruler un si beau feu

plu-

ne peut bruler un si beau feu

plu-

P

cres F

cres F

sF sF cres F

sF sF cres F

F

sF sF cres F

sF sF sF cres F

--tôt cent fois per-dre la vi-e que trahir l'honneur l'honneur et son dieu

--tôt cent fois per-dre la vi-e que trahir l'honneur l'honneur et son dieu

sF cres F

P

sF

mez. F

P

sF

mez. F

P

sF

mez. F

sF

sF

sF

sF

que tra-hir l'honneur et son dieu que tra-hir l'hon--neur et son dieu que tra-

que tra-hir l'honneur et son dieu que tra-hir l'hon--neur et son dieu que tra-

mez. F

FF

C. I°. V.

FF

Col B.

- hir l'honneur et son dieu.

- hir l'honneur et son dieu.

FF

P

P

C. B.

P

Allegro tr

Violini — cres — F

Alto — P — F

P cres — F

Flauti

F

Oboe

F

Clarinetti

F

Corni mi♭

Trombe mi♭

Timpani mi♭

Fagotti — P cres — F

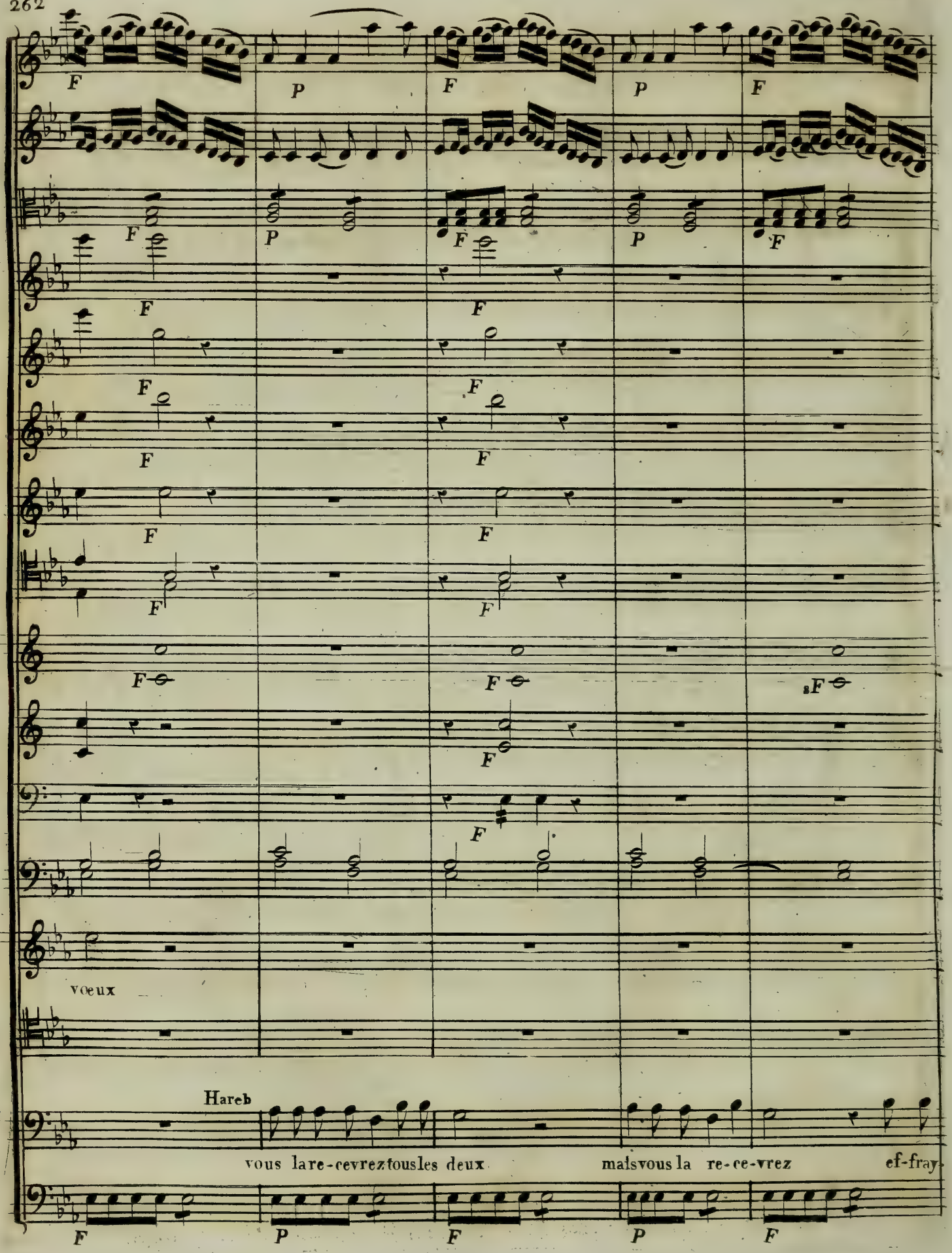
Rachel

Nephtali — C'est la mort qui comble mes

Hareb — C'est la mort que j'ap-pel-le

V.lli et C.bassi — Votre choix est-il fait

P cres F


F
P
F
P
F
voeux
Hareb
vous la re-cevrez tous les deux
mais vous la re-ce-vrez
ef-fray

F

F

F

F

F

sF

F

sF

Rachel.

ne crois pas nous épou-van-ter Ha-reb! nous dé-fi-ons ta ra- - ge

Nephtali.

ne crois pas nous épou-van-ter Ha-reb! nous dé-fi-ons ta ra- - ge

Hareb.

- - ante et cru-el-le rien ne

sF

F

F

Col. B.

Rachel

ne crois pas nous é - pou-van-

Nephtali

ne crois

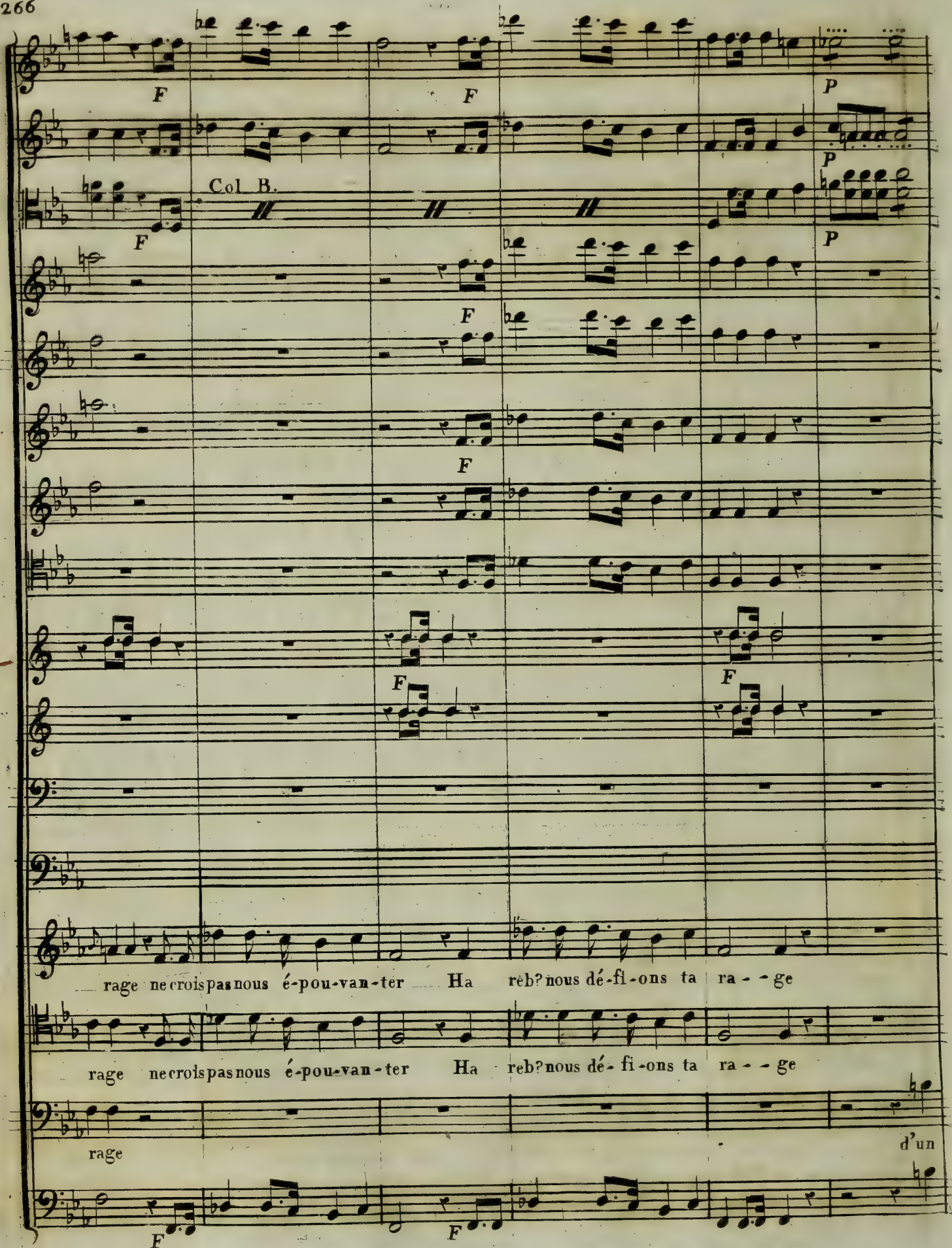
peut vous é - pou-van-ter mais des tourmens bra-ve-rez vous la ra-ge rien ne peut vous é-pou-van-

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

--ter ne crois pas ne crois pas nous é-pou-van-ter Ha--reb? nous dé-fi-ons ta

pas nous é--pou--van--ter Ha--reb? nous dé-fi-ons ta

--ter rien ne peut vous é-Pou-van-ter mais des tourmens bra-ve rez vous la


Col B.
rage ne crois pas nous é-pou-van-ter Ha reb? nous dé-fi-ons ta ra - - ge
rage ne crois pas nous é-pou-van-ter Ha reb? nous dé-fi-ons ta ra - - ge
rage
d'un

Violini

Alto

Hareb

dieu puissant que votre culte ou - tra - - ge la ven - gean - ce sur vous va soudain é cla-

sF

Vli et C. bassi

sF

P

Rachel

De no - tre dieu que ta fu-reur ou - tra - - ge la ven - -

Nephtali

De no - tre dieu que ta fu-reur ou - tra - - ge la ven-

- - ter

P

Violini

Alto

F P

Flauti

Oboe P

Corni

P

Fagotti

- gean - ce sur toi peut soudain é-cla-ter de no - tre dieu que

- gean - ce sur toi peut soudai é cla-ter de no - tre dieu que

Hareb

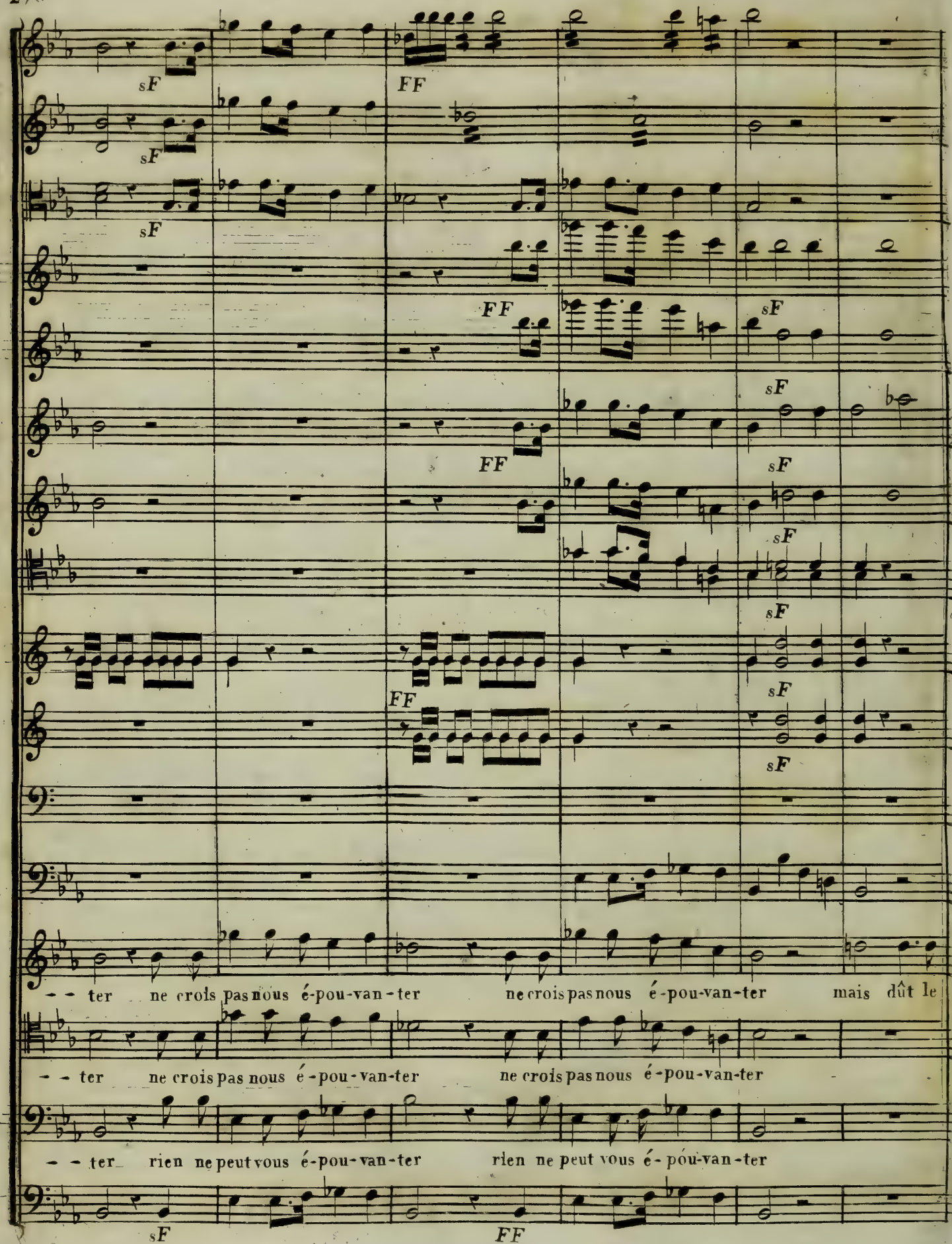
d'un dieu puis-sant que

F P

ta fu - reur ou - tra - - - ge la ven gean - ce sur toi peut soudain écla-

ta fu - reur ou - tra - - - ge la ven gean - ce sur toi peut soudain écla-

vo - tre culte ou - tra - - - ge la ven gean - ce sur vous va soudain écla-


sF
FF
sF
sF
FF
sF
sF
FF
sF
sF
sF
FF
sF
sF
- - ter ne crois pas nous é-pou-van-ter ne crois pas nous é-pou-van-ter mais dût le
- - ter ne crois pas nous é-pou-van-ter ne crois pas nous é-pou-van-ter
- - ter rien ne peut vous é-pou-van-ter rien ne peut vous é-pou-van-ter
sF
FF

F

F

F

sF

sF

sF

sF

sF

crime ache-ver son ouvra-ge ne crois pas nous é-pou-van-ter

Nephtali

mais dût le crime a-che-ver son ou-

F

F F F P FP FP FP FP P

vra ge ne crois pas nous é pouvanter

Hareh

rien rien ne peut vous é pou van-ter mais des tour-

sF

FP FP FP FP FF P P

F F F F

Rachel

de no-tre dieu que

Nephtali

de no-tre dieu que

- mens braverez vous la ra - ge rien rien ne peut vous é pouvan-ter

F sF P

ta fu-reur ou-tra--ge la ven-gean-ce sur toi peut sou-dain é-cla-

ta fu-reur ou-tra--ge la ven-gean-ce sur toi peut sou-dain é-cla-

V.lli

C.bassi

P

P

Fagotti

ter de no- tre dieu que ta fu -reur ou - tra - - ge

ter de no - tre dieu que ta fu - reur ou - tra - - ge

Hareb

d'un dieu puis - sant que vo - tre culte ou - tra - - ge

F P

F F F FF FF FF F F Timpani F

Fagotti

la ven-gean - ce sur toi peut sou dain é cla-ter ne crois pas nous é-pouvan - ter ne crois

la vengean - ce sur toi peut sou-dain é cla-ter ne crois pas nous é-pouvan-ter ne crois

la ven gean ce sur vous va sou dain é cla - ter rien ne peut vous é pouvan-ter rien ne

F

V.lli et C.bassi

mez. F

F

F

F

F

F

F

pas nous é-pou-van-ter rien rien rien ne peut nous é-pou-van-ter rien rien rien ne

pas nous é-pou-van-ter rien rien rien ne peut nous é-pou-van-ter rien rien rien ne

peut vous é-pou-van-ter rien rien rien ne peut vous é-pou-van-ter rien rien rien ne

mez. F

FF

sF

F

F

F

F

F

F

F

Trombe

Timpani

F

peut nous é-pou-van-ter non non non non non rien ne peut nous é-pou-van-

peut nous é-pou-van-ter non non rien ne peut nous é-pou-van-

peut vous é-pou-van-ter rien rien rien ne peut ne peut vous é-pou-van-

sF F

F F F F

FF

FF

F

FF

FF

F

FF

F FF

FF

- - ter rien rien rien ne peut ne peutnousépouvanter non non non rien ne

- - ter non rien ne peut ne peutnousépouvan-ter non non non rien ne

- - ter rien rien rien ne peut ne peutvousépouvan-ter rien rien rien ne peut

F

peut nous é-pouvanter non non non rien ne peut nous é-pou-van-ter

peut nous é-pouvan-ter non non non rien ne peut nous é-pou-van-ter

peut vous é-pouvanter rien rien rien ne peut ne peut vous é-pou-van-ter

FF

FF

P

P

p

FF

P

Réeltatif

Hareb

Qu'au temple de Moloch ces captifs soient conduits notre dieu les at-tend qu'ils marchent je les

Récitatif

CHŒUR DE FEMMES.

Allegro. 41

P

F P. F P. F P. F P. F P. F P. F P. F P. F P. F P.

Corni Ut.

F F F F

Trombe in Mi.

F F F F

Fagotti

F F F F

Timpani In Ut.

F F F F

Chœur de femmes.

Grace gracepour Nephta - li pour cette in-for-tu-né - e ré - - vo - - quez un ar-

F

SOLDATS

non non de Nephta-li de Ra

F F

non non de Nephtali de Rachel va s'ac-com-

F

suis. non non de Nephta li de Rachel va s'accom-

On emméne Nephtali et Rachel.

solo

F F F F F F F

ret cru - el gra-ce gra-ce pour Nephta - li pour cette in fortu - né - e

chel va s'accomplir la desti-né - e non non et qu'ain-

plir la des-ti - né - e non non qu'ain-

plir la des-ti - né - e non non et qu'ain-

P

P

P

Oboé 2°.

ré - - vo-quez un ar-ret cru-el gra - ce gra-ce pi-tié pour lui

si soit extermi née la race entié-re d'Is-ra-el

- - si soit extermi-né e la race en-tiè-re d'Is-ra-el

- - si soit extermi née la race entié-re d'Is-ra-el

p

Corni Mi b.

gra-ce pi-tié pi-tié pourcette in-for-tu-né- - - e gra-ce gra-ce gra-ce pitié pour

FF

FF

FF

FF

FF

F

FF

F

FF

Timpani mi b.

FF

lui pour cette infor-tu - né - - - - e

point de pi - tié puisse être exterminé-e la race en -

F

point de pi - tié puisse être exterminé-e la race en - tiè - re d'is - ra -

point de pi-tié exterminé - e la race entière d'isra-

FF

sF

sF

Col B.

sF

- tiè re d'is - ra - el point de pitié point de pi-tié puisse être ex-ter-mi-né-e la race en tiè-re dis-ra-el

- - el

- - el point de pitié point de pitié puisse être ex-ter-mi-né-e la race en-tiè-re dis-ra-el

sF

Trombon.

gra - ce gra ce pour nephta - li pour cette in-for-tu - né - - e

la race entiè - re d'is - ra - el non non

la race entiè - re d'is - ra - el non non

la race entiè - re d'is - ra - el non non

F

F

grace grace pour nephta - - li pour cette in for - tu - né - - - e gra - ce pour cette in - for - tu -

non non

non

non non

P F P F P F

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni Ut

Trombe

Tromboni

F.tti

Timpani in Ut

né e

point de pitié extermi né-e la race entiè re d'isra-el

point de pi-tié puisse être extermi-né-e la race en-tié-re d'is-ra-el

point de pi-tié puisse être extermi-né-e la race en-tiè-re d'is-ra-

sF sF sF

8ª Col 1.º V.º

Col B.º

point de pi-tié point de pi tié puisse être extermi-né-e la race en-tiè-re d'is-ra-el

point

-- el point de pitié point de pi tié puisse être extermi né-e la race en-tiè-re d'is-ra-el

sF sF

Plus vite

sF P cres

sF 8ª Col 1º V.º

sF P cres

sF

sF

sF

sF

Fagotti

sF

Trombe

Timpani

sF

la race en-tiè-re d'is-ra-el puisse être ex-ter-mi-né-e la race en-

la race en-tiè-re d'is-ra-el puisse être ex-ter-mi-né-e la race en-

sF P cres

sF

sF

sF

sF

sF

FF

FF

Tromboni

Fagotti

sF

sF

FF

- - tiè-re d'is-ra- - el puisse être ex-ter-mi- - - né- - e la race

- - tiè-re d'is-ra- - el puisse être ex-ter-mi- - - né- - e la race

sF

en - - tiè - - - re d'is - - - ra - el la race en-tiè - re

en - - tiè - - - re d'is - - - ra - el la race en-tiè - re

Col I.° V.°

P

cres

Col B.

d'is - ra - el la race en-tiè - re d'is - ra - el

d'is - ra - el la race en-tiè - re d'is - ra - el

P

cres

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

Fin du 2e Acte

ACTE TROISIEME.

Le théâtre représente le Temple de Moloch, dans un lieu désert et sauvage. ce Temple est découvert, son architecture bizarre laisse voir la statue creuse et colossale du Dieu dont les bras sont étendus pour recevoir les victimes. Dans l'enfoncement, est une caverne que surmonte un plateau de rocher.

SCENE PREMIERE.

ÉLIÉZER vêtu en AMMONITE.

42

Andante

Violini.

Alto.

soli

Fagotti.

FF P FF

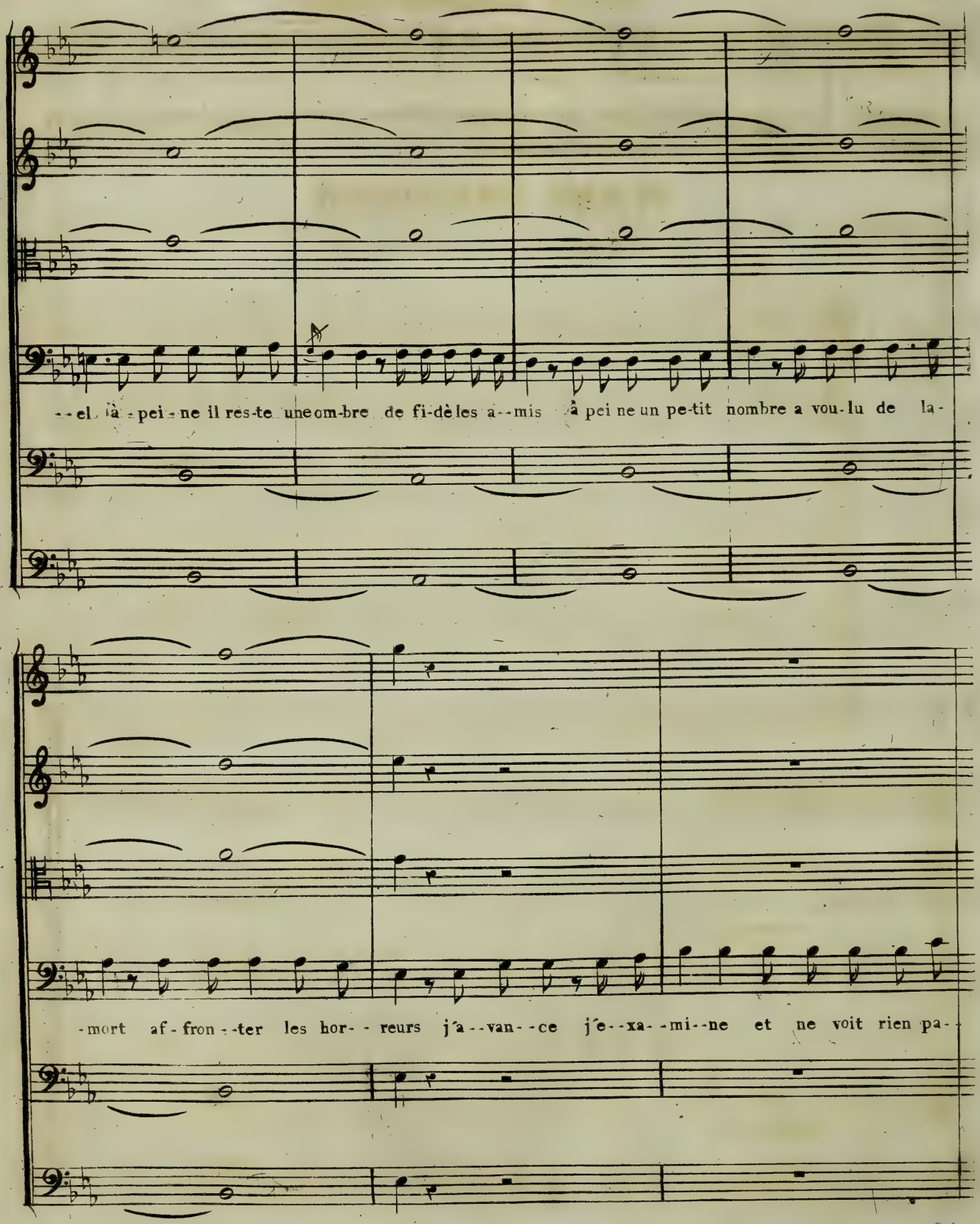
Violoncelli

soli

Contrabassi

(Eliezer)

La crain-te du pé- - ril a gla-cé tous les cœurs. des beaux jours d'isra-


--el là - pei - ne il res-te une om-bre de fi-dè les a--mis à pei ne un pe-tit nombre a vou-lu de la-
-mort af - fron - -ter les hor- - reurs j'a--van--ce j'e--xa--mi--ne et ne voit rien pa-

soli

FF

--raî-tre. dés l'en fan-ce éloi---gné des fo--yers pa---ter-

--nels je ne suis point con---nu de ces peu-ples cru--éls, leur ha--bit me pro-

Andante

P

-tége il m'ai--de--ra peut--être a pé--né--trer, à re-con---naî--tre.

P

Andante.

Recc:

P

mais où por--ter mes pas ir-ré--so--lus ?

unis

Recc:

43

Andante Sostenuto

Violini P dolce

Alto P

Fagotti P solo

Eliezer

V.li et C. Bassi P

Ô toi qui m'est plus cher plus cher que l'éxis-tence, Neph-ta--li, Néphta-

-li, si mon bras ne peut te se-cou-rir, je con-ser--ve au-moins l'éspé-ran---ce de t'em-bras-

--ser et de mou-rir, je con-ser---ve au moins les-pé-ran---ce de t'em-bras-ser, et de mou-

Violoncelli

C. Bassi

Allegro

F FF F FF

F FF F FF

FF FF

--rir. Mais nous ne mour--rons pas sans ven--gean-ce, peut-

F FF F FF

Unis

Allegro

FF FF

FF FF

Fagotti Comptent

FF FF

-ê-tre, oui dans le sein d'Ha-reb ce poi--gnard en fon-

FF FF

F FF FF

F

F

Oboe F

Corni Ut.

F

-cé con-fon--dra le sang de ce--traî--tre a-vec les flots du

F

FF FF cres FF P

cres

FF

Fagotti

FF

--sang que sa ra-ge a ver---sé.

oui dans le sein d'Ha--reb ce poi-.

FF

P

P

cres

FF Corni FF P

Fagotti

FF

--gnard en--fon----cé ce poi-gnard en--fon--cé con fon---dra le sang de ce

F

Unis

F

Oboe

Clarinetti

Corni

Fagotti

-trai--tre a--vec les flots du sang que sa ra---ge a ver-sé a---vec les flots du sang que sa--

F

ra--ge a ver-sé ô toi qui m'est plus cher, plus cher que l'éxis- -ten- -ce Neph-ta- -

PP

F F P P

F

F

F

F

F

F

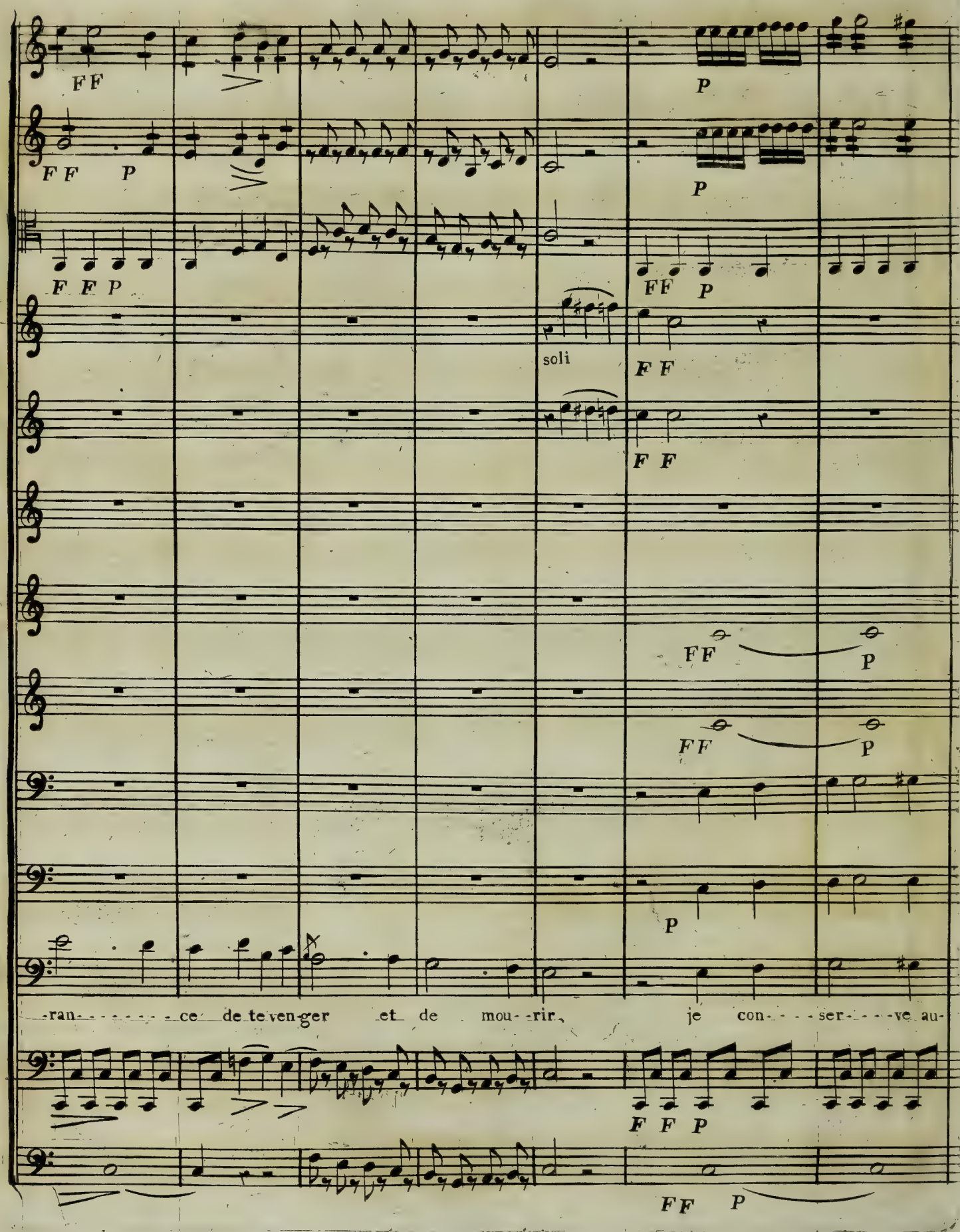
F

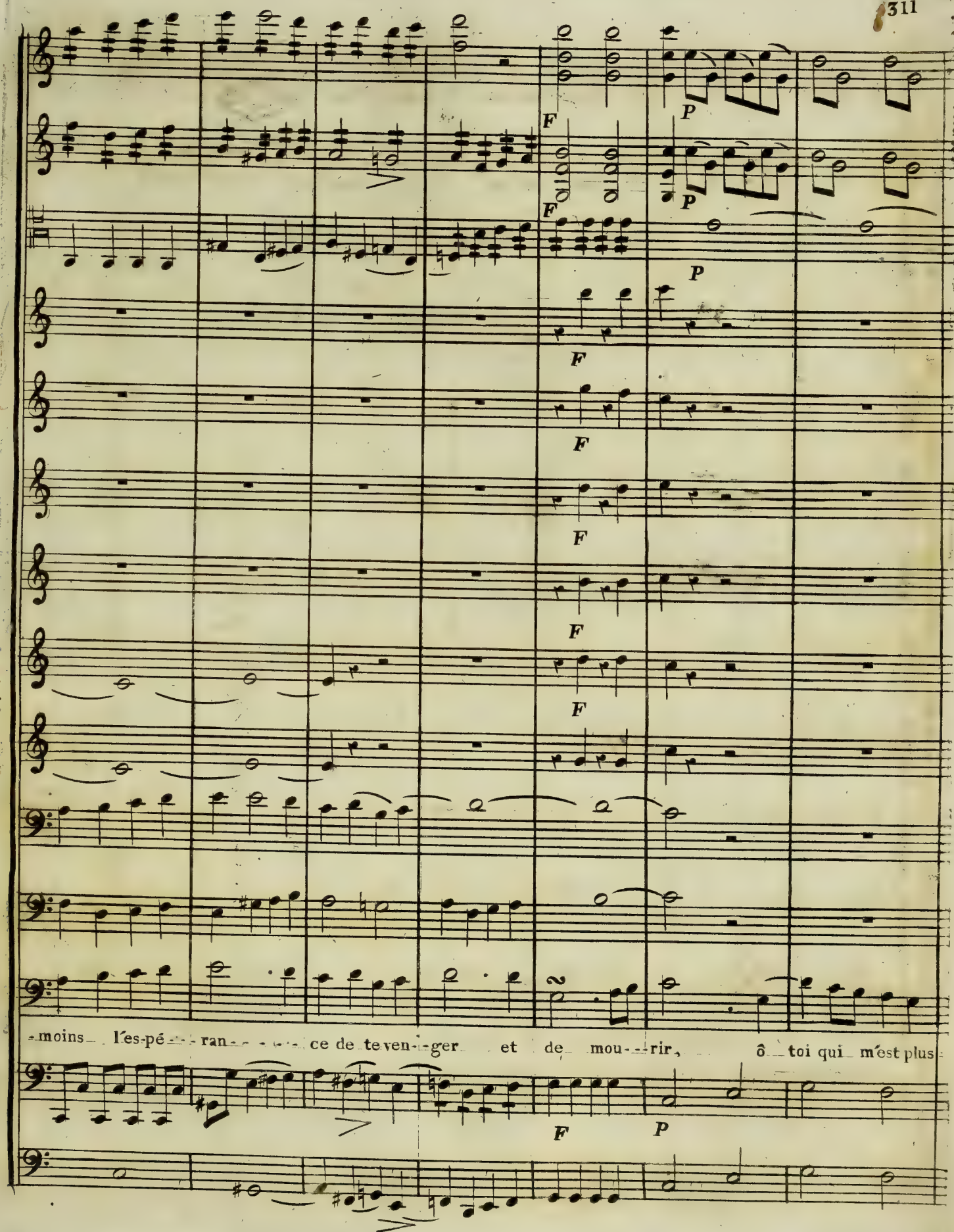
F

-li si mon bras ne--peut te se cou--rir je con--ser- - -ve au moins lés-pé--

F F P

F F P


FF
P
FF P
P
F F P
FF P
soli
F F
F F
FF
P
FF
P
P
-ran- - - - - - - ce de te ven-ger et de mou- -rir, je con- - - ser- - - -ve au-
F F P
FF P


F
P
F
P
P
F
F
F
F
F
F
-moins l'es-pé-ran-ce de te ven-ger et de mou-rir, ô toi qui m'est plus
F
P

---- plus cher que l'exis--tence Nephta--li si mon bras ne peut te secou--rir Nephta---li si mon

P

P

FF P

soli FF

bras ne peut te secou--rir, je con--ser--ve au-moins l'es-pé--ran-----

FF P

FF P

P

--ce de te ven--ger, et de mou----rir de te ven--ger et de mou--

cres

FF

FF

FF

FF

soli

FF

Piu Allegro

FF

cres

---rir de teven---ger- et de mou---rir

FF

Piu Allegro F

SCENE II.

ÉLIÉZER un LÉVITE vetu aussi en Ammonite.

Recitatif

Allegro

(le Levite)

(Vivement)

ah! sei--gneur ap-pre-

Cher a mi qu'as tu vu quels discours quel in--di---ce as tu recueil--lis. parle. . . .

unis

F

F

(montrant le temple)

--nez Rachel et vôtre frère à la mort sont traînés, voi-ci le lieu du sa-cri--fi--ce.

cou-rons le dé-li--

F

Andante

F

F

(il s'arrête)

--vrer ou mou-rons a--vec lui le ciel, le ciel m'ins-pi--re im-plo---rons son ap---pui.

F

45

un P.co Adagio — Le Grand Prètre de Moloch Prètres. — Chœur derriere la Scene.

P Violini — F — FF P

Alto P — FF P

P Flauti

Clarinetti

P Corni Sol — FF

Trombe Re

Fagotti

(Levite) (à un coin du Théâtre avec Eliezer) FF

Dieu dis-ra--el Dieu re-dou-ta-----ble sur tes fiers en--ne

(Eliezer) FF

Dieu dis-ra--el Dieu re-dou-ta-----ble sur tes fiers en--ne

FF

Di-vi--ni-téz d'ammon mo----loch Dieu re-dou-ta-----ble deux vic--ti----mes bien

FF

Di-vi--ni-téz d'ammon mo----loch Dieu re-dou-ta-----ble deux vic--ti----mes bien

FF

Di-vi--ni-téz d'ammon mo----loch Dieu re-dou-ta-----ble deux vic--ti----mes bien

FF

V. et C. B. Di-vi--ni-téz d'ammon mo----loch Dieu re-dou-ta-----ble deux vic--ti----mes bien

FF

P FF P

F

P

Clarinetti

Fagotti

--mis fait tom- - - - - ber ton cour-roux .

--mis fait tom- - - - ber ton cour-roux .

(Eliezer séloigne. le Lévite entre dans la Caverne)

-tôt vont cal- - mer ton cour-roux . tes bras vont les presser , d'une ét-

-tôt vont cal- - mer ton cour-roux . tes bras vont les presser , d'une ét-

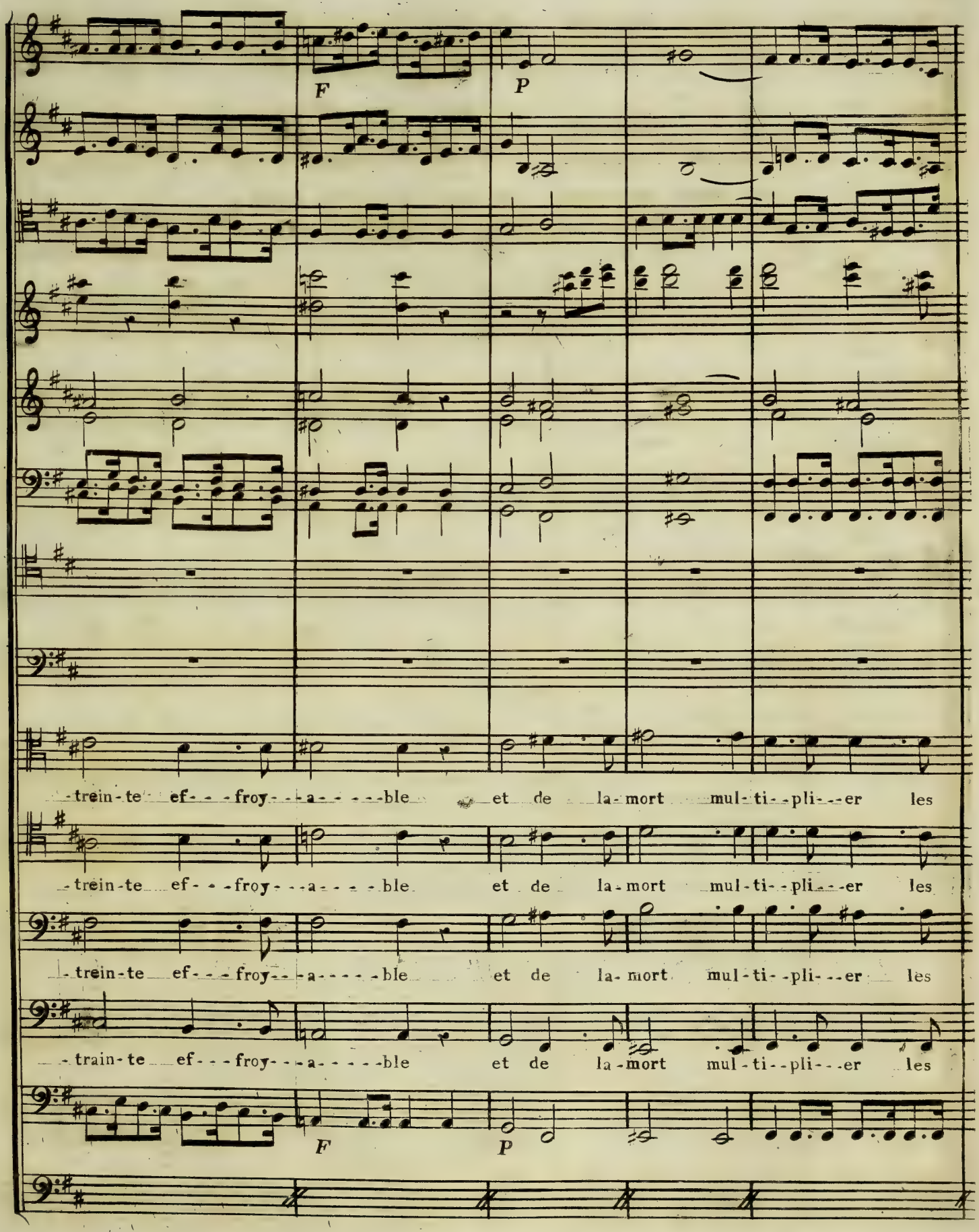
-tôt vont cal- - mer ton cour-roux . tes bras vont les presser , d'une ét-

-tôt vont cal- - mer ton cour-roux . tes bras vont les presser , d'une ét-

F

P

cres


F
P
-trein-te ef- - -froy- - -a- - - - -ble et de la-mort mul-ti- -pli- - -er les
-trein-te ef- - -froy- - -a- - - - -ble et de la-mort mul-ti- -pli- - -er les
-trein-te ef- - -froy- - -a- - - - -ble et de la-mort mul-ti- -pli- - -er les
-train-te ef- - -froy- - -a- - - - -ble et de la-mort mul-ti- -pli- - -er les
F
P

P cres P

P P

Clarinetti

Corni

Fagotti

P

(Le grand Pretre)

que dans ces flancs pro-fonds l'ardent brâsier s'al- - lu- - me que len- - te- -

coups.

coups.

coups.

coups.

V. et C

P P

Corni

Trombe

Timpani si

F P F P F P

F P cres cres

F P cres

F P

FF
Oboe

FF
Clarinetti

FF
Corni

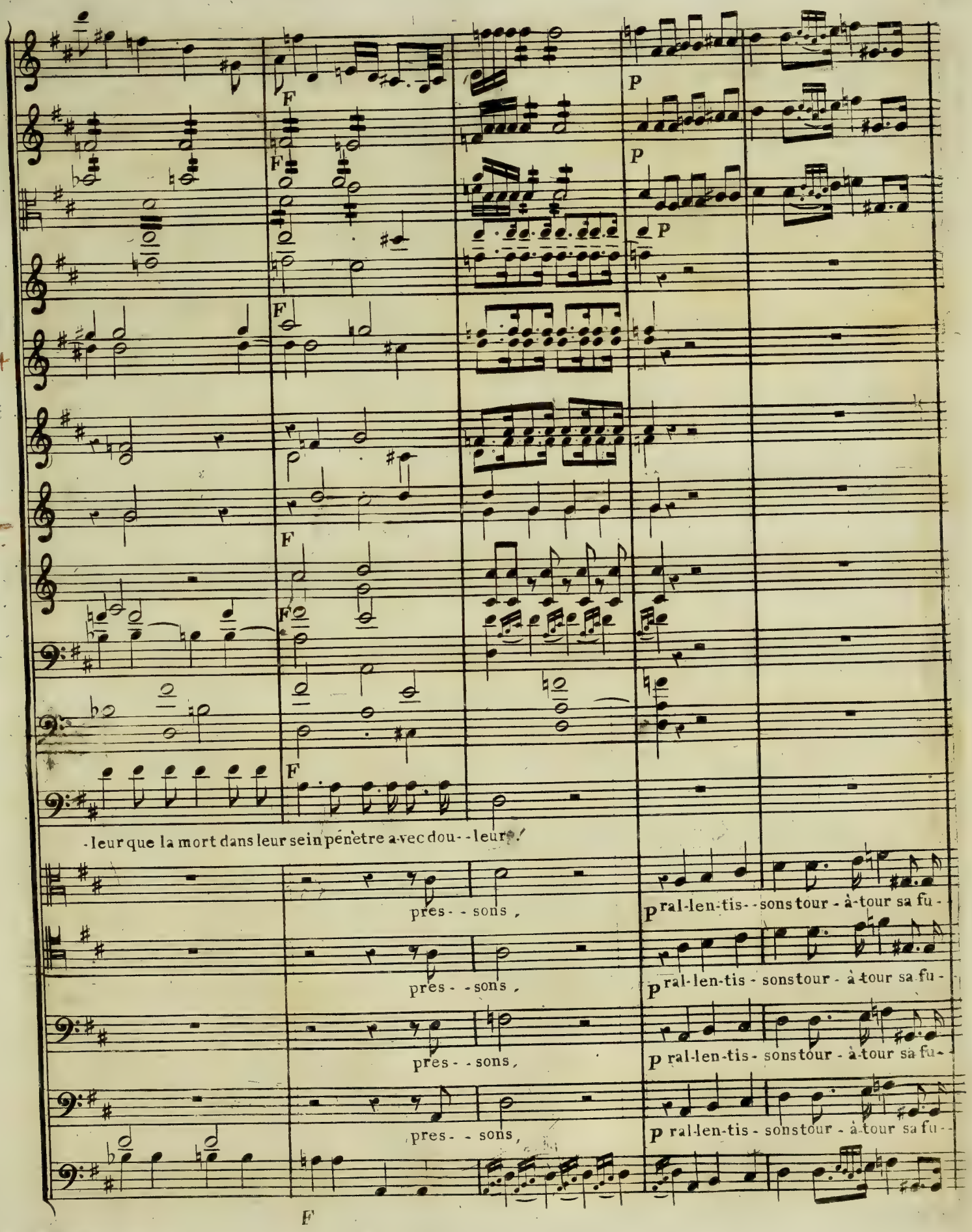
FF Trombe FF

Fagotti

cres Tromboni

reur que la mort dans leur sein pé - - - - - nè - - - - - tre avec dou - -

P cres cres


F
P
-leur que la mort dans leur sein pénètre a-vec dou--leur!
pres--sons,
p ral-len-tis--sons tour-à-tour sa fu-
pres--sons,
p ral-len-tis-sons tour-à-tour sa fu-
pres--sons,
p ral-len-tis-sons tour-à-tour sa fu-
pres--sons,
p ral-len-tis-sons tour-à-tour sa fu-

F P F cres

cres F

F P F P F

cres cres

cres F

F

F

cres F

P P

cres

- reur, que la mort dans leur sein pé - - - - nè - - - - - tre avec dou-

- reur, P que la mort dans leur sein pé - - - - nè - - - - tre avec dou-

- reur, que la mort dans leur sein pé - - - - nè - - - - tre avec dou-

- reur, que la mort dans leur sein pé - - - - nè - - - - tre avec dou-

F P P cres

Allegro. **SCENE IV.** les precedens le Cortege fait le NEPHTALI, RACHEL, HAREB, Ammonites tour du Temple.

FF F P

FF F P

FF F P

FF

FF

FF

FF

FF

(Hareb) Rec:

puissant mo - loch, à mes veux soit pro - pi - ce Ra-chel et Nepha-

- leur

- leur

- leur

leur

FF Allegro F

Andante. Tempo

FF

dol

FF

Fagotti

-li dans tes bras vont pé-rir mo-loch quel plus doux sacrifice a ta fu-reur pouraisje of--frir?

un Poco Adagio

P F F F

P

cres

cres

cres

P

P

P

cres

cres

cres

tôt vont cal--mer ton cour-roux, tes bras vont lespresser dúneéttreinte ef--fro--

tôt vont cal--mer ton cour-roux, tes bras vont lespresser dúneéttreinte ef--fro--

tôt vont cal--mer ton cour-roux, tes bras vont lespresser dúneéttreinte ef--fro--

tôt vont cal--mer ton cour-roux, tes bras vont lespresser dúneéttreinte ef--fro--

P

cres

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

FF P cres F soli

-ya - - - -ble, et de la mort mul- - - ti- - - pli-er, les coups.

47

Andante

P

P

(On déchaine les Captifs pour les conduire dans les bras de la Statue)

Odoe

dol

(Rachel)

A-dieu cher Nephtali vous aussi, vous mon pè--re je vais mou---rir je vais mourira-

(Nephtali)

A-dieu Ra-chel a---dieu mon pè--re et toi mon tendre frere E-li---ézer a--

P Andante

Allegro

Flauti

F

Oboe

F

F

F

Timpani La

solo F

fagotti

Rachel

-dieu sou-tiens mon cou-ra-ge soutiens mon cou--ra--ge ô mon dieu!

Nephtali

-dieu sou-tiens mon cou-ra-ge soutiens mon cou--ra--ge ô mon dieu!

Allegro

F

F

F

F

F

F

F

F

F

Fagotti

F

Tromboni

F

(Hareb)

E coutez il est encor temps de dé sarmer du dieu la terri-ble co--le-----re surces au-

F

Récitatif

Flauti

Oboe

Clarin.

Corni

Trombe

Fagotti

(il leur présente l'encens)

-tels fai-tes fu-mer l'en-cens quelle est vo-tre ré -pon- se a d'hor-ri bles tour --ments con - sen - - tez -

Andante

Corni et Trombe

soli

Tromboni et Fagotti

soli

(Rachel)

adieu cher Nephta-li vous aus-si vous mon pè re je vais mou--

(Nephtali) jettant l'encens

vous à vous sous--traire. adieu Ra--chel a-dieu mon pè-re et toi mon tendre

P

Flauti

Oboe

Fagotti

-rir je vais mourir a-dieu sou - tiens mon cou -ra - ge soutiens mon coura - -ge ô mon

frere é liézer a - - - dieu sou - tiens mon cou - ra -ge soutiens mon coura - -ge ô mon

SCENE V.

Les Précédens un Officier Ammonite,

Récitatif.

Allegro 48

cres

cres

cres

dieu!

dieu!

(Hareb)

qu'ils meurent au-tré-pas rien ne peut les sous trai re.

(NEPHTALI et RACHEL montent sur les Marches de l'Autel.)

P

cres

Allegro

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni

Trombe

Timpani in Re

Fagotti

Tromboni

L'officier à Hareb.

Sei- -gneur de no-tre

unis

cres F

FF

FF

FF

loi l'orgueilleux ennemi conçoit le fol es-poir de venger Nephtali. son frè-re é-lie-

FF

Violini

Alto

zer, a-vec quel ques lé - - vi-tes vient de descendre sur ce bord un pâ-tre les a vus se ca-cher près du

Violoncelli

C Bassi

unis

Hareb

port ces in prudens isra-é-li-tes viennent i - - ci chercher la mort . qu'on sus pende le sacrifice. E-li-e - -

(Nephtali)

É-li--é-zer ! ô ciel ! que ta jus--

-zer va par-ta-ger de Neph-ta--li le long supplice .

Andante

-ti--ce e car-te de lui tout dan--ger !

Lofficier

Hareb à L'officier

il est i ci (Hareb)

ce pa tre je veux lin-ter ro

(l'officier s'eloigne et amène Éliézer.)

SCENE VI. ET DERNIERE.

Les Précédens ELIEZER.

Allegretto Grazioso

Violini

Alto

Flauti

Oboe

Clarinetti

Fagotti

(Rachel) E-li-é-zer!

(Nephtali) mon frè-re!

Hareb ger quedites vous?

Violoncelli solo dol

C Bassi

Corni in Re

soli

Nephtali se Composant.

mon fre---re tu tom---bes au pou-voir dun mons-tre san-gui-

(montrant Eliezer)

-nai - -re !

ce lâ - che déla - - teur,

soli

Nephtali

par un vil attenta . . .

Hareb) se plaçant entre Eliézer et Nephtali

ce fi-dè-le su-jet sert son prin-ce et lé--tat.

P

P

P

P

(prenant la main d'Eliezer)

ap - pro - - che ex-pli-que - toi sans feinte, ba

P P

P P

P P

P P

(Eliezer, avec calme.)

que pui-je re-dou-ter

-nis et le trou-ble et la crain- - - - - - - - - te.

F

F

F

F

F

F

F

F

F

soli

je rem---plis mon de--voir.

je rem-plis mon de----voir.

sois sur que mes bien--faits pas--se--ront ton es--poir.

50

Recitatif

Andante

Violini

PP

PP

Alto

Hareb

(Eliezer)

Vlli et C Bassi

De ce qu'ont vu tes yeux fais un re-cit fi--del-le. Sei-

P

P

P

-gneur aux ri--ves du jour-dain je gui-dais mes trou-peaux er---rans sur la mon-ta-gne un buisson me cou-

PP

PP

-vrait sou-dain je vois du ri-va-ge voi---sin les le-vi-tes sor---tir in-non-der la cam--

P P P P

pa-gne les noms d'É-li--e--zer d'Ha-reb de Ne-phtà--li re-ten-tis-sent a mon o-

P P P P

-reil-le sur pre--nons di--soient--ils im-mo-lons l'en-ne--mi la sé-cu--ri--té

P

dort mais la ven-gean-ce veil-le, dans un an-tre pro-fond la horde a pé--né--

P

P

P

-tré tan-dis que des sol- -dats un des chefs sé pa - ré pour ob-ser-ver les lieux sá- -van- -ce vers la

P

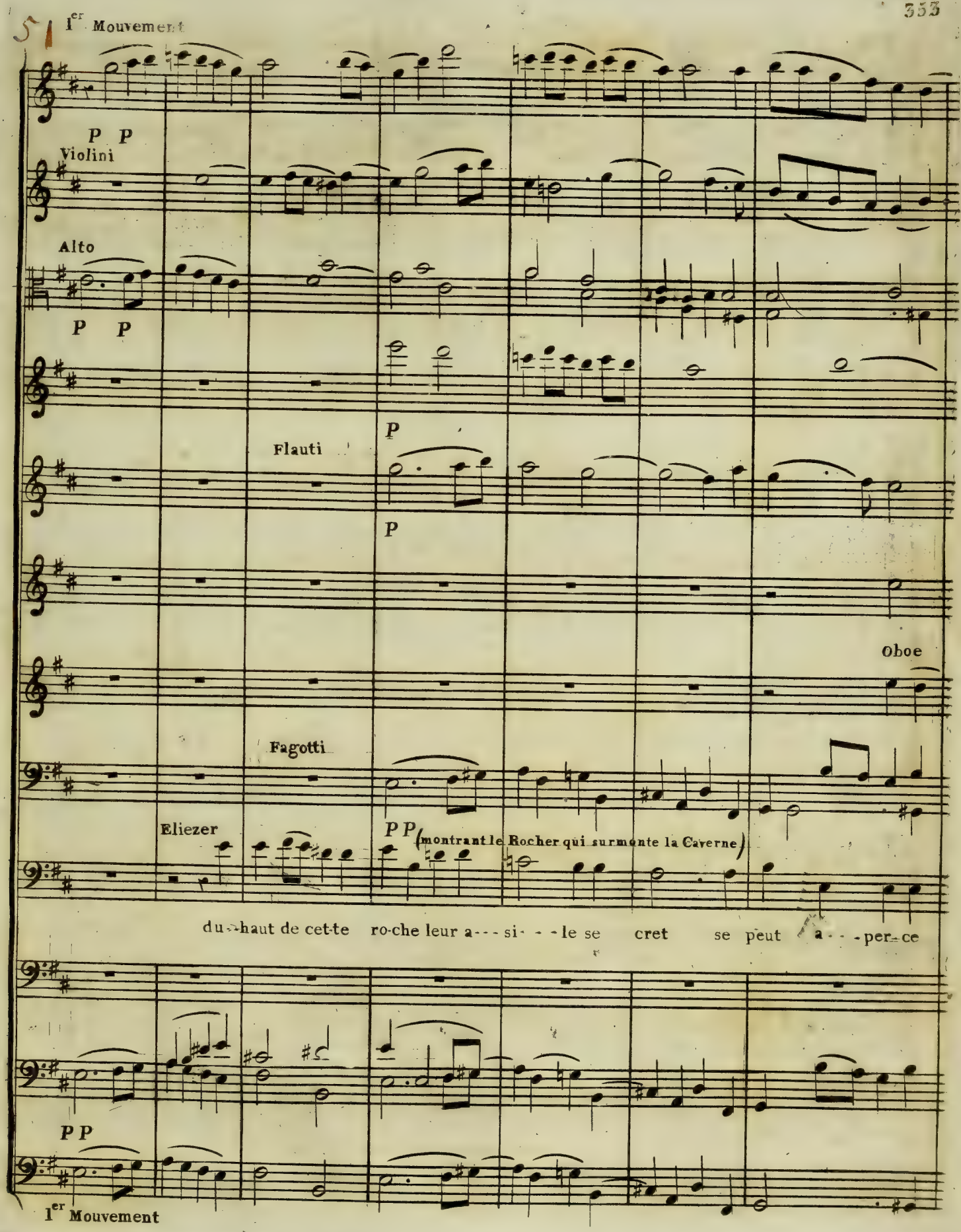
vil-le. mais mon zé- -le pré - vient ce com-plot i- -nu- -ti--le É- -li- - e - -zér, vous est li- -

Rec:

FF

Hareb

-vrè dis moi ces en - ne - mis dont je crains peu l'ap - proche où se-sont ils ca-chés?


51
1er Mouvement
P P
Violini
Alto
P P
P
Flauti
P
Oboe
Fagotti
Eliezer
PP (montrant le Rocher qui surmonte la Caverne)
du-haut de cet-te ro-che leur a--- si- - -le se cret se peut a- - -per-ce
PP
1er Mouvement

Clarinetti

Corni

Fagotti

Eliezer

voir .

Hareb

suis moi j'y - veux mon ter .

Hareb monte sur le rocher Eliézer le suit .

Allegro

P P

cres

cres

Clarinetti

Fagotti

Rachel

Oh ciel ! sau - - - ve son frè-

Nephtali

Oh ciel ! sau - - - ve mon frè-

FF P

-re son cou--ra-ge té-mé--rai---re pour nous l'ex---po---se a pé-rir.

-re son cou--ra-ge té-mé--rai---re pour nous l'ex---po---se a pé-rir.

cres

cres

Flauti

Oboe

cres

Clarinetti

Corni

Timpani in Re

Fagotti

P

oh ciel! sau - - - ve son frè - - - - - re son cou-

oh ciel! sau - - - ve mon frè - - - - - re son cou-

cres

FF

cres

FF

cres

cres

FF

FF

cres

P cres

-ra-ge té-me-rai-re pour nous l'ex-po-se a pe-rir.

-ra-ge té-me-rai-re pour nous l'ex-po-se a pe-rir.

(Eliézer attaquant Hareb)

Can-

FF

53

Allegro

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni

Trombe in Re

Timpani

Fagotti

Tromboni

-nais E-li-é-zer, traître dé-fens ta--vie.

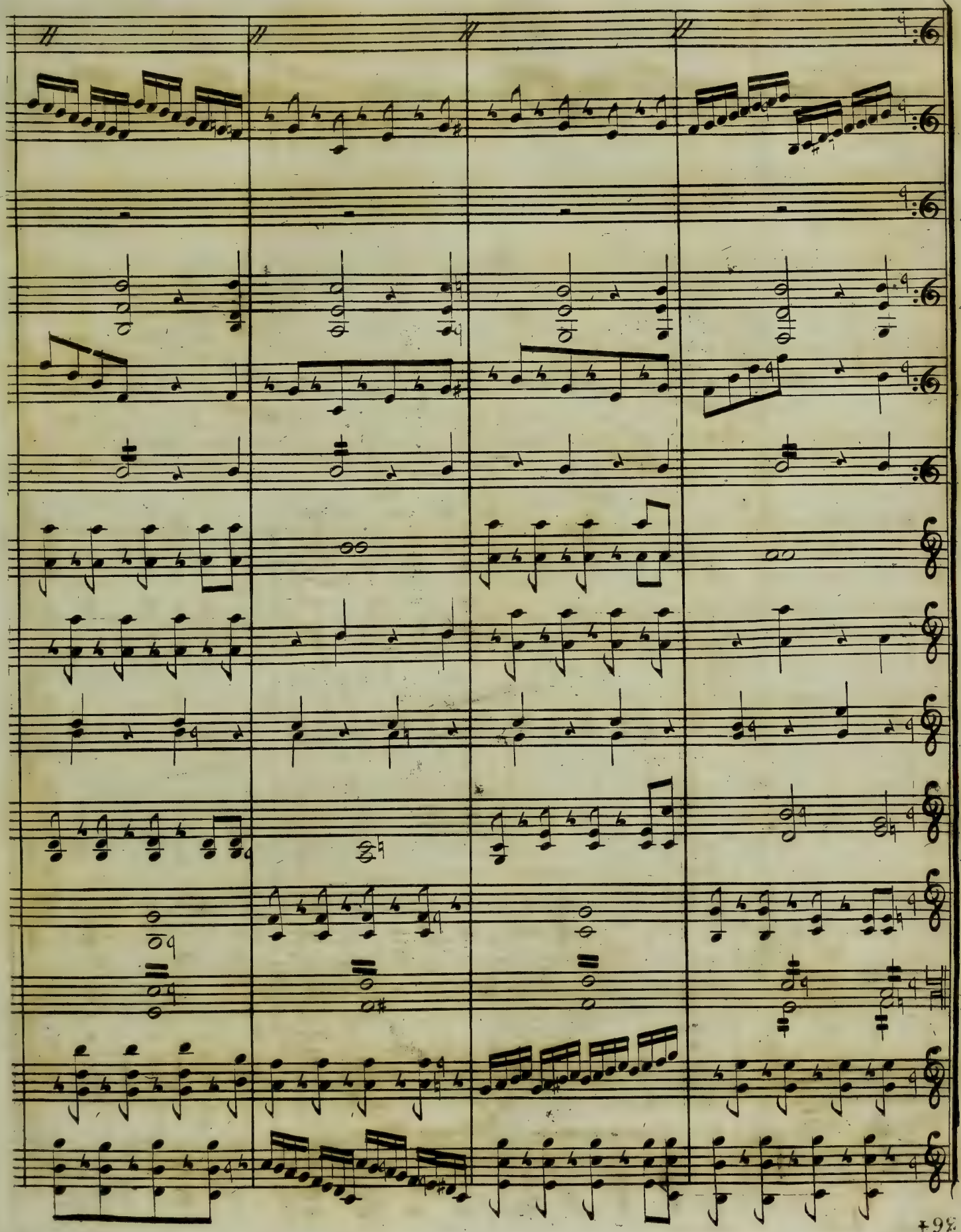
Les Levites sortent de la Caverne combat les Ammonites sont vaincus. Eliézer précipite Hareb du haut des Rochers.

F

Col V^elli

Allegro

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN



En Si ♭

En Si ♭

En Si ♭

Rachel

Nephtali mon

mon

soli

dol

soli

dol

frère, est---ce vous, est---ce vous, quel bon--heur! quel bon--

frère, est---ce toi, est---ce toi, quel bon--heur! quel bon--

Eliezer

mon frère est-ce toi est---ce toi quel bon--heur! quel bon--

FF

FF

P

P

Tromboni

CHŒUR

-heur.

-heur.

-heur.

-heur.

le

cres

cres

cres

cres

le dieu d'isra-el est vain-queur . le

dieu d'is-ra-el est vain-queur . le

le dieu d'isra-el est vain-queur .

F F F

TRIO

Andante Grazioso

Violini *P*

Alto *P*

solo *P*

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corniin Sol

Fagotti

Harpe

- - queur

- - queur

- - queur

- - queur

P

F

P

F

P

F

F

(Nephtali)

o mon frère. ô tou-chan-te y.

F

vres se ce jour heureux ce mê - - - - me jour. rend une é pouse à ma ten - -

-dres- - -se, et rend un frère a mon a- - - - - - - mour.

soli

et rend un frè- - - - - - re à mon a- -

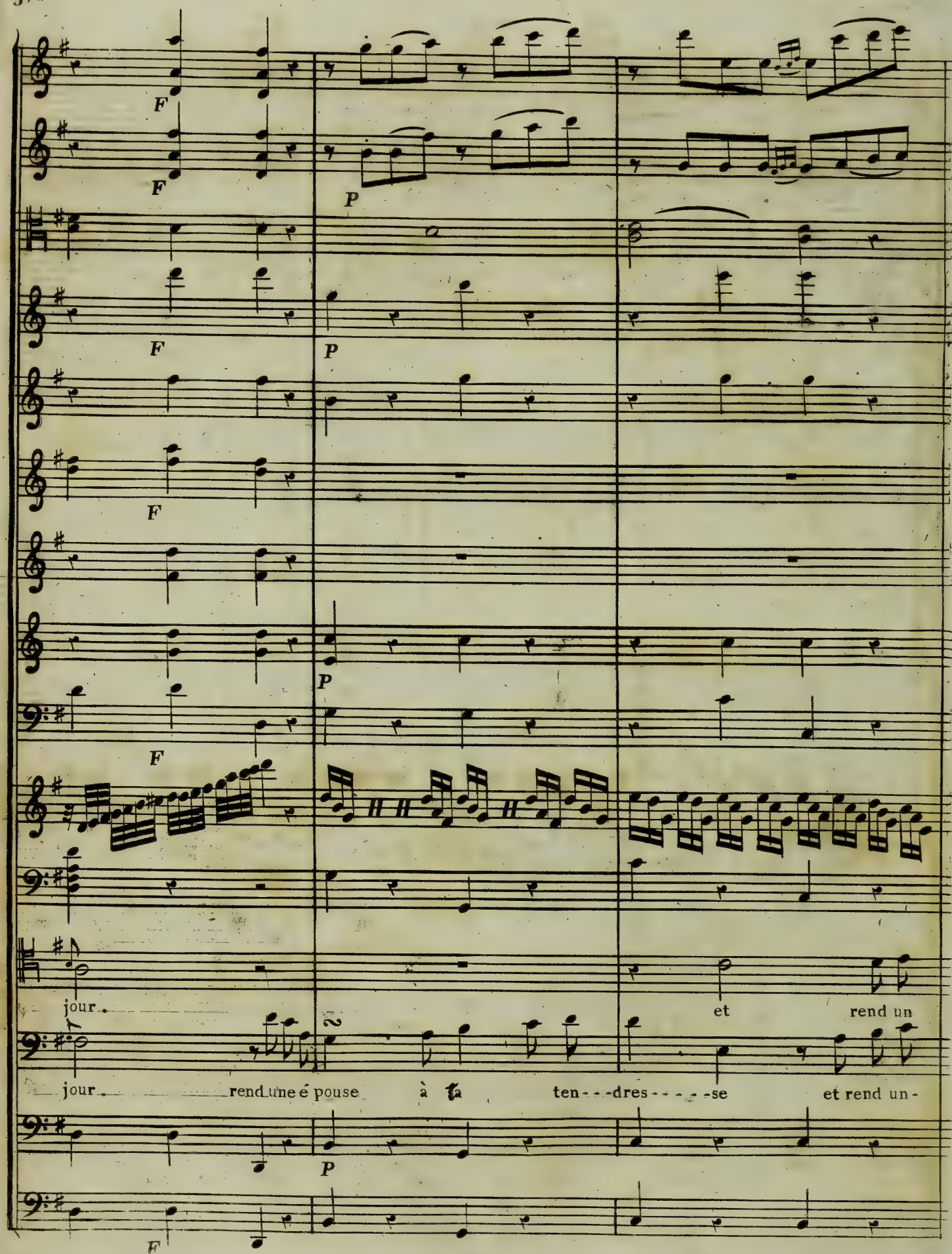
F F P P F F F F F F F P

-mour. Eliezer

ce jour heur reux ce même

o mon frère ô tou chan-te i--vres---se! ce jour heu reux ce mê----me

F


F
F
P
F
P
F
P
F
jour
et
rend un
jour
rend une é pouse
à ta
ten - - - dres - - - - - se
et rend un -
P
F

soli

frère a mon a- - mour.

frère a mon a- - - - - - - - - - mour.

F F F

-vres- -se ! ce jour heureux ce mê- - - - - me jour : rend une é pouse à sa ten-

ce jour heureux ce mê- - - - me jour . rend une épouse a ma ten-

ce jour heureux ce mê- - - - me jour .

soli

dres - - - - se et rend un frère à son a - - - - - - - - - mour.

dresse - - - et rend un frère à son a - - - - mour.

et rend un frère à son a - - - - mour.

soli

et rend un frè- - -re à son a- -

à mon a- -

à mon a- -

FF P F P F

F P

FF P F P

FF F F

FF F

F

FF F F

F

FF F

-mour et rend un

-mour et rend un fre - - - - re et rend un un

mour et rend un fre - - - - re

FF P F P

soli

frè - - re à son a - - - - mour et rend un frère à son a -

frè - - re à mon a - - - - mour et rend un frère à mon a - - -

et rend un frè - - re à mon a-mour. et rend un frère à mon a - - - -

P

F

F

-mour et rend un frère à son a - mour. et rend un

- mour et rend un frère à mon a - mour et rend un

---mour et rend un frère. à mon a-mour et rend un

cres

cres

Flauti

Oboe

Fagotti

frère à son a - - - mour et rend un

frère à mon a - - - - - mour et rend un

frère à mon a - - - - - mour et rends un

F

F

F

F

F

Clarinetti

F

Corni

F

F

frère à son a - - - - - mour.

frère à mon a - - - - - mour.

frère à mon a - - - - - mour.

F

Allegro Choeur Géneral.

Violini

Alto

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni Re

Trombe in Re

Tromboni

Fagotti

Timpani Re

Rachel

Nephtali

Eliezer

V.lli et C. Bassi

F

quit - tons cet o-di-eux ri- - - - va- - - ge, quit- -

quit - tons cet o-di-eux ri- - - - va- - - ge, quit- -

quit - tons cet o-di-eux ri- - - - va- - - ge, quit- -

quit tons cet o di eux ri- - va- - - ge,

quit tons cet o di eux ri- - va- - - ge,

quit tons cet o di eux ri- - va- - - ge,

quit tons cet o di eux ri- - va- - - ge,

dol

dol

dol

p

-tons cet o-di-eux ri- - - -va-ge, et d'un pè-re che- -ri cou- -rons se-cher les

-tons cet o-di-eux ri- - - -va-ge, et d'un pè-re che- -ri cou- -rons se-cher les

-tons cet o-di-eux ri- - - -va-ge, et d'un pè-re che- -ri cou- -rons se-cher les

quit-tons cet o-di-eux ri- -va-ge, et d'un pè-re che- -ri cou- -rons se-cher les

quit-tons cet o-di-eux ri- -va-ge, et d'un pè-re che- -ri cou- -rons se-cher les

quit-tons cet o-di-eux ri- -va-ge, et d'un pè-re che- -ri cou- -rons se-cher les

quit-tons cet o-di-eux ri- -va-ge, et d'un pe-re che- -ri cou- -rons se-cher les

dol

F FF F F FF

F Flauti

Oboe FF F FF F

Clarinetti

Tromboni FF

Fagotti

F FF F FF F

pleurs li-do-latre fre mi d'une im puissante ra-ge li-do- la-tre fre-mi fre--

pleurs li-do-latre fre mi d'une im puissante ra ge li-do- la-tre-fre-mi fre--

pleurs li-do-la-tre fre-mi d'une im puis san- -te ra-ge li-do-la- -tre fre-mi d'une im puis-san-te

pleurs li do--latre fre mi d'une im puissante ra-ge-li-do--la-tre fre-mi fre--

pleurs li-do-la- - -tre fre - mi d'une impuissante ra ge lido-la- - - -tre fre--

pleurs li-do-la- -tre fre-mi d'une im-puis-san-te

pleurs li-do-la-tre fre-mi d'une im-puis-san- -te ra-ge li-do-la- -tre fre-mi d'une im-puis-san-te

FF

FF F

P

P

P

solo

solo

dol

Corni

Trombe

Timpani

F

P

-mi dúne im-puissan--te ra-ge,

-mi dúne im-puissan--te ra-ge,

ra ge dune impuissan--te ra-ge,

mi dúne im puissan--te ra-ge,

-mi dúne im puis san--te ra-ge,

ra-ge dúne impuissan--te ra ge,

ra-ge dúne impuissan--te ra-ge,

P

Oboe

dol

Clarinetti

dol solo

Corni

solo

Fagotti

solo

Rachel

dol

dieu de lé - - vi toi qu'a do - - re nos

Nephtali

dieu de lé - vi toi qu'a do - - re nos

Eliezer

dieu de lé - - - vi toi qu'a do - - re nos

cœurs no- - - trevic toire est ton ou- - - - - - vra- - - - - - - ge,

cœurs no- - - trevic toire est ton ou- - - vra- - - - - - - - - - - - ge,

cœurs no- - - trevic toire est ton ou- - - vra- - - - - - - - - - - - ge,

P

P

P

solo

dol

dieu de lé---vi toi qu'a do-rent nos cœurs, no--tre vic-toire est ton ou---

dieu de lé--vi toi qu'a do---rent nos cœurs, no--tre vic-toire est ton ou---

dieu de lé---vi toi qu'a do---rent nos cœurs, no--tre vic-toire est ton ou---

P

F

unis

Trombe soli

Tromboni Re

Timpani

F

vra - - - - - - - - - ge

vra - - - - - - - - - ge

vra - - - - - - - - - - ge

quit-tons cet o-di-eux ri- - - va- - ge, quit tons cet o-di-eux ri- -

quit-tons cet o-di-eux ri- - - va- - ge, quit tons cet o-di-eux- ri- -

quit-tons cet o-di-eux ri- - va - - ge quit-

quit-tons cet o di eux ri- - va - - ge quit- -

-va- - -ge et dún pe- - - - - - -re che- - ri cou- - - rons se- - -cher les

- -va- -ge et dún pe- - - - - -re che- - ri cou- - - rons se- - -cher les

tons cet o-di eux ri- - -va- -ge et dún pe- - - - - re che ri cou rons se cher les

tons cet o-di eux ri- - -va- -ge et dún pe- - - - - re che- - -ri cou rons se cher les.

P

F

solo

F

solo

dol

solo

F

Rachel

Nephtali dieu de le--vi toi qu'a do re nos cœurs

Eliezer dieu de le-vi toi qua do re nos cœurs

dieu de le--vi toi qu'a do re nos cœurs

pleurs. dieu de le---vi toiquá dore nos

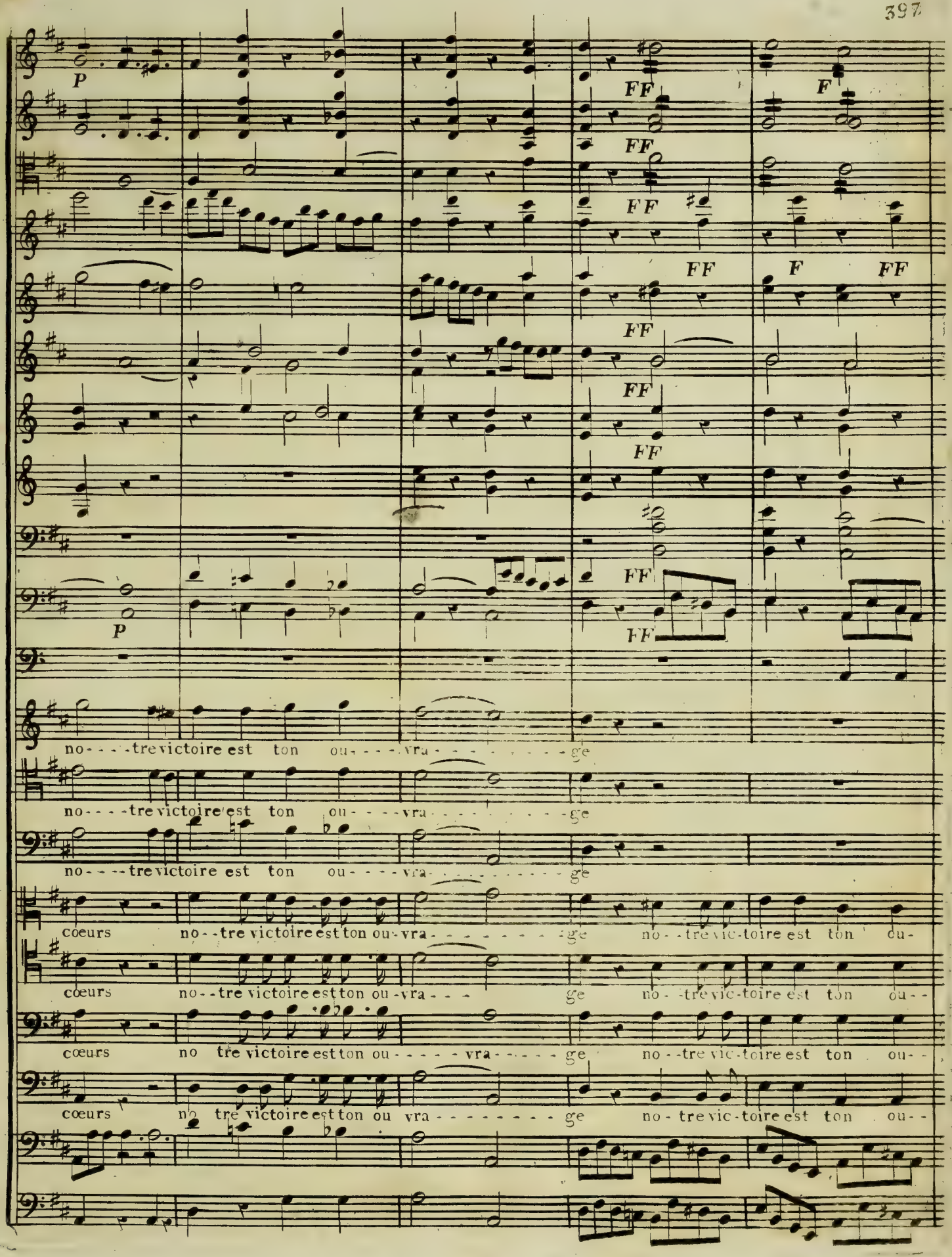
pleurs. dieu de le---vi toiquá do re nos

pleurs. dieu de le---vi toiquá do-re nos

pleurs. dieu de le---vi toiquá do-re nos

P

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN


P
FF
F
no - - - tre victoire est ton ou - - - vra - - - - - - - - ge
no - - - tre victoire est ton ou - - - vra - - - - - - - - ge
no - - - tre victoire est ton ou - - - vra - - - - - - - - ge
coeurs no - - tre victoire est ton ou - vra - - - - - - - - ge no - - tre vic - toire est ton ou -
coeurs no - - tre victoire est ton ou - vra - - - ge no - - tre vic - toire est ton ou - -
coeurs no tre victoire est ton ou - - - - - vra - - - - - ge no - - tre vic - toire est ton ou - -
coeurs no tre victoire est ton ou vra - - - - - - - - ge no - tre vic - toire est ton ou - -

p

no tre vic-toire est ton ou - - - vra - - - - - - -

no-tre vic- toire est ton ou vra - - - - -

no - - tre vic toire est ton ou - vra - - -

-vra - ge

no - - - - tre vic - toire est ton ou vra

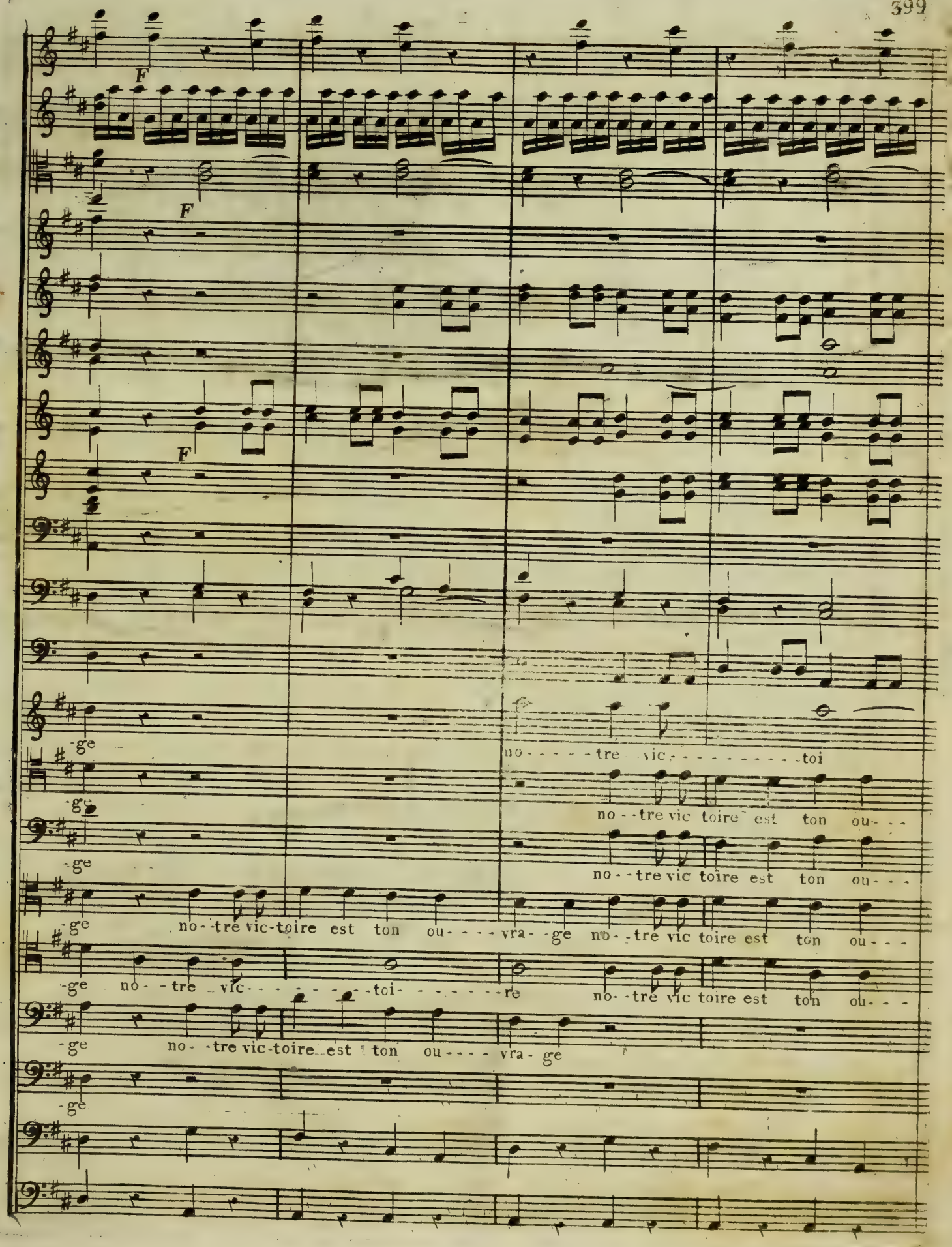
-vra - ge

no tre vic - - - - - toi re est ton ou vra

-vra - ge

no tre vic toi re est ton ou vra

-vra - ge no - tre vic - - - - toi - - - - - - - - - - - - re est ton ou - - vra - - - - - - -


F
F
F
-ge
no - - - - - tre vic - - - - - - - - - - toi
-ge
no - - tre vic toire est ton ou - - -
-ge
no - - tre vic toire est ton ou - - -
-ge
no - - tre vic - toire est ton ou - - - - vra - - ge no - - tre vic toire est ton ou - - -
-ge
no - - tre vic - - - - - - - - toi - - - - - - - re no - - tre vic toire est ton ou - - -
-ge
no - - tre vic - toire est ton ou - - - - vra - ge
-ge

re est ton ou vra - - - - ge est ton ou - - - - - - vra - - - -

vra - - ge est ton ou-vra - - - - ge est ton ou - - - vra - - - - -

vra - - ge est ton ou vra - - - - ge est ton ou - - - - - - - vra - - -

vra - - ge est ton ou vra - - - - ge no - trevictoire est ton ou - - - - - - - vra - - - -

vra - - ge est ton ou-vra - - - - ge no - trevictoire est ton ou - - - - - - - vra - - - -

no - - - trevictoire est ton ou-vra - - - - ge no - trevic toire est ton ou - - - - - - - vra - - - -

no - - - trevictoire est ton ou vra - - - - ge no - trevic toire est ton ou - - - - - - - vra - - - -

P

FF

FF

ge.

ge.

ge.

ge.

ge.

ge.

FF

FIN

Violini

Alto

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni

Trombe

Tromboni

Fagotti

Timpani

Violoncelli

C. Bassi